CHIS 2007
Adult Questionnaire
Version 5.1 (Chinese)
November 2008

Adult Respondents Age 18 and older

Collaborating Agencies:
☐ UCLA Center for Health Policy Research
☐ California Department of Health Care Services
☐ California Department of Public Health
☐ Public Health Institute

Contact:
California Health Interview Survey
UCLA Center for Health Policy Research
10960 Wilshire Blvd, Suite 1550
Los Angeles, CA 90024
Telephone: (866) 275-2447
Fax: (310) 794-2686
Web: www.chis.ucla.edu

OMB Approval Number: 0925-0578

Copyright © 2007-2008 by the Regents of the University of California

Table of Contents for the CHIS 2007 Adult Questionnaire

Section A – Demographic Information, Part I

Age
QA07_A1   What is your date of birth?
你的出生日期是？

AA1MON

     MONTH _____

1. JANUARY	7. JULY
2. FEBRUARY	8. AUGUST
3. MARCH	9. SEPTEMBER
4. APRIL	10. OCTOBER
5. MAY	11. NOVEMBER
6. JUNE	12. DECEMBER

AA1DAY

     DAY _____

AA1YR

     YEAR _____

     REFUSED ....-7
     DON'T KNOW ....-8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_A2:
IF QA07_A1 = -7 OR -8 THEN CONTINUE WITH QA07_A2;
ELSE GO TO QA07_A5

QA07_A2   What month and year were you born?
您在哪一月及哪一年出生?

AA1AMON

     MONTH _____

1. JANUARY	7. JULY
2. FEBRUARY	8. AUGUST
3. MARCH	9. SEPTEMBER
4. APRIL	10. OCTOBER
5. MAY	11. NOVEMBER
6. JUNE	12. DECEMBER

AA1AYR

     YEAR _____

     REFUSED ....-7
     DON'T KNOW ....-8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_A3:
IF QA07_A2 = -7 OR -8 THEN CONTINUE WITH QA07_A3;
ELSE GO TO QA07_A5

QA07_A3   What is your age, please?
請告訴我您的年齡。

AA2

_____YEARS OF AGE

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_A4:
IF QA07_A3 = -7 OR -8 THEN CONTINUE WITH QA07_A4;
ELSE GO TO QA07_A5

QA07_A4   Are you between 18 and 29, between 30 and 39, between 40 and 44, between 45 and 49, between 50 and 64, or 65 or older?
您的年齡是在 18 到 29 歲、 30 到 39 歲、 40 到 44 歲、
45 到 49 歲、 50 到 64 歲之間，還是在 65 歲或 65 歲以上？

AA2A

BETWEEN 18 AND 29 1
BETWEEN 30 AND 39 2
BETWEEN 40 AND 44 3
BETWEEN 45 AND 49 4
BETWEEN 50 AND 64 5
65 OR OLDER 6
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE:
CALCULATE VALUE OF AGE (AAGE) BASED ON QA07_A1, QA07_A2, OR QA07_A3 TO USE IN ALL AGE-
RELATED QUESTIONS;
IF QA07_A1, QA07_A2, OR QA07_A3 = -7 OR -8 THEN USE QA07_A4;
ELSE USE ENUM.AGE (FROM SCREENER SEGMENT OF INTERVIEW);

Gender
QA07_A5   Are you male or female?
您是男性還是女性?

AA3

MALE 1
FEMALE..2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Ethnicity

QA07_A6   Are you Latino or Hispanic?
您是拉丁裔或西裔嗎?

AA4

YES 1
NO..2   **[GO TO QA07_A8]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_A8]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_A8]**

QA07_A7   And what is your Latino or Hispanic ancestry or origin? Such as Mexican, Salvadoran, Cuban,
Honduran -- and if you have more than one, tell me all of them.
您的拉丁裔或西裔祖先的來源地是什麼? 例如墨西哥人、薩爾瓦多人、古巴人、洪都拉斯人。如果
有一個以上來源,請告訴我所有的來源。

AA5

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. IF NECESSARY, GIVE MORE EXAMPLES.]

MEXICAN/MEXICANO 1
MEXICAN AMERICAN 2
CHICANO 3
SALVADORAN 4
GUATEMALAN 5
COSTA RICAN 6
HONDURAN 7
NICARAGUAN 8
PANAMANIAN 9
PUERTO RICAN...10
CUBAN 11
SPANISH-AMERICAN (FROM SPAIN) 12
OTHER LATINO (SPECIFY): _____ 91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_A8:
IF QA07_A6 = 1 (YES, LATINO/HISPANIC), DISPLAY "You said you are Latino or Hispanic. Also…"

Race

QA07_A8   {You said you are Latino or Hispanic. Also} please tell me which one <u>or more</u> of the following you
would use to describe yourself. Would you describe yourself as Native Hawaiian, Other Pacific
Islander, American Indian, Alaska Native, Asian, Black, African American, or White?
此外,請告訴我您會用以下哪一項或哪幾項來描述您自己。您認為自己是夏威夷原住民、其他太平
洋群島人、美洲印地安人、阿拉斯加原住民、亞洲人、黑人、非裔美國人還是白人?

AA5A

[INTERVIEWER NOTE: IF R GIVES ANOTHER RESPONSE, SPECIFY. CODE ALL THAT APPLY]

WHITE 1
BLACK OR AFRICAN AMERICAN...........................2
ASIAN 3
AMERICAN INDIAN OR ALASKA NATIVE 4
OTHER PACIFIC ISLANDER 5
NATIVE HAWAIIAN 6
OTHER (SPECIFY): _____ 91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

> **PROGRAMMING NOTE FOR QA07_A9:**
> IF QA07_A8 = 4 (AMERICAN INDIAN OR ALASKA NATIVE), CONTINUE WITH QA07_A9;
> ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_A12;

QA07_A9   You said American Indian or Alaska Native - and what is your tribal heritage? If you have more than one tribe, tell me all of them.
您說您是美洲印地安人或阿拉斯加原住民，您屬於哪一個部落？如果屬於一個以上部落，請告訴我所有這些部落。

AA5B

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY]

```
            APACHE ...................................................................1
            BLACKFOOT/BLACKFEET ....................................2
            CHEROKEE..................................................................3
            CHOCTAW ..................................................................4
            MEXICAN AMERICAN INDIAN ................................5
            NAVAJO......................................................................6
            POMO .........................................................................7
            PUEBLO ......................................................................8
            SIOUX.........................................................................9
            YAQUI.......................................................................10
            OTHER TRIBE (SPECIFY):_____...........91
            REFUSED.................................................................-7
            DON'T KNOW...........................................................-8
```

QA07_A10   Are you an enrolled member in a federally or state recognized tribe?
您是不是聯邦或州政府認可的部落的一名註冊成員？

AA5C

```
            YES...........................................................................1
            NO.............................................................................2     [GO TO  QA07_A12]
            REFUSED.................................................................-7     [GO TO  QA07_A12]
            DON'T KNOW...........................................................-8     [GO TO  QA07_A12]
```

QA07_A11   Which tribe are you enrolled in?
您在哪一個部落註冊?

AA5D

APACHE
MESCALERO APACHE, NM...1
APACHE (NOT SPECIFIC) 2
OTHER APACHE (SPECIFY):_____ 3
BLACKFEET
BLACKFOOT/BLACKFEET 4
CHEROKEE
WESTERN CHEROKEE...5
CHEROKEE (NOT SPECIFIC)...6
OTHER CHEROKEE (SPECIFY):_____ 7
CHOCTAW
CHOCTAW OKLAHOMA..8
CHOCTAW (NOT SPECIFIC) 9
OTHER CHOCTAW (SPECIFY):_____ 10
NAVAJO
NAVAJO (NOT SPECIFIC)...11
POMO
HOPLAND BAND, HOPLAND RANCHERIA.......................12
SHERWOOD VALLEY RANCHERIA 13
POMO (NOT SPECIFIC) 14
OTHER POMO (SPECIFY):_____ 15
PUEBLO
HOPI 16
YSLETA DEL SUR PUEBLO OF TEXAS............................17
PUEBLO (NOT SPECIFIC)...18
OTHER PUEBLO (SPECIFY):_____ 19
SIOUX
OGLALA/PINE RIDGE SIOUX 20
SIOUX (NOT SPECIFIC) 21
OTHER SIOUX (SPECIFY):_____ 22
YAQUI
PASCUA YAQUI TRIBE OF ARIZONA 23
YAQUI (NOT SPECIFIC)...24
OTHER YAQUI (SPECIFY):_____ 25
OTHER
OTHER (SPECIFY):_____ 91
REFUSED..-7
DON'T KNOW..-8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_A12:
IF QA07_A8= 3 (ASIAN) CONTINUE WITH QA07_A12;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_A13;

QA07_A12   You said Asian, and what specific ethnic group are you, such as Chinese, Filipino, or Vietnamese?
If you are more than one, tell me all of them. 您選擇了亞裔，您指的是哪一個具體族裔，例如華
裔、菲律賓裔、越南裔？
如果您有一種以上族裔的血統，請全部告訴我。

AA5E

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY]

> BANGLADESHI 1
> BURMESE 2
> CAMBODIAN 3
> CHINESE 4
> FILIPINO 5
> HMONG 6
> INDIAN (INDIA) 7
> INDONESIAN 8
> JAPANESE 9
> KOREAN 10
> LAOTIAN..11
> MALAYSIAN 12
> PAKISTANI 13
> SRI LANKAN...14
> TAIWANESE 15
> THAI...16
> VIETNAMESE..17
> OTHER ASIAN (SPECIFY): _____ ..91
> REFUSED..-7
> DON'T KNOW...-8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_A13:
IF QA07_A8= 5 (OTHER PACIFIC ISLANDER), CONTINUE WITH QA07_A13;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_A15;

QA07_A13   You said you are Pacific Islander.
您選擇了其他太平洋島嶼人。
What specific ethnic group are you, such as Samoan, Tongan, or Guamanian? If you are more
than one, tell me all of them.
您屬於哪一個具體族裔? 例如 薩摩亞人、湯加人或關島人。如果您有一種以上族裔的血統，請全部
告訴我。

AA5E1

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY]

> SAMOAN/AMERICAN SAMOAN...............................1
> GUAMANIAN 2
> TONGAN...3
> FIJIAN 4
> OTHER PACIFIC ISLANDER (SPECIFY): _____ 91
> REFUSED..-7
> DON'T KNOW...-8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_A14:
IF QA07_A6 = 1 (LATINO) AND [QA07_A8 = 6 (NATIVE HAWAIIAN) OR QA07_A8= 5 (OTHER PACIFIC ISLANDER) OR QA07_A8= 4 (AMERICAN INDIAN OR ALASKA NATIVE) OR QA07_A8= 3 (ASIAN) OR QA07_A8= 2 (BLACK/AFRICAN AMERICAN) OR QA07_A8= 1 (WHITE) OR QA07_A8 = 91 (OTHER)],
CONTINUE WITH QA07_A14;
ELSE IF THERE WERE MULTIPLE RESPONSES TO QA07_A8, QA07_A12, OR QA07_A13 (NOT COUNTING -7 OR -8) CONTINUE WITH QA07_A14;
ELSE SKIP TO QA07_A15;

QA07_A14   You said that you are:
您曾經說您是:
[INSERT MULTIPLE RESPONSES FROM AA5, AA5A, AA5E AND AA5E1].
Do you identify with any one race in particular?
您是否認同任何一個特定的種族?

AA5G

YES 1
NO 2   **[GO TO QA07_A16]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_A16]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_A16]**

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_A15:
IF QA07_A6 = 1 (YES, LATINO) AND QA07_A7 ≠ -7 or -8, DO NOT DISPLAY QA07_A15 = 14 (LATINO);
IF QA07_A8 = 1 (YES, OTHER PACIFIC ISLANDER) AND QA07_A12 = 1 to 5, DO NOT DISPLAY QA07_A15 =
17 (OTHER PACIFIC ISLANDER);
IF QA07_A8 = 3 AND QA07_A12 = 1 to 18 (ANY OF AA5E1 THROUGH AA5E18 = 1), DO NOT DISPLAY
QA07_A15 = 19 (ASIAN);

QA07_A15   Which do you <u>most</u> identify with?
您最認同的是哪一個族裔？

AA5F

[INTERVIEWER NOTE: IF R UNABLE TO CHOOSE ONE, OFFER "BOTH/ALL/MULTIRACIAL"]

```
MEXICAN/MEXICANO ...................................................... 1
MEXICAN AMERICAN....................................................... 2
CHICANO ..................................................................... 3
SALVADORAN ............................................................... 4
GUATEMALAN ............................................................... 5
COSTA RICAN ............................................................... 6
HONDURAN .................................................................. 7
NICARAGUAN ................................................................ 8
PANAMANIAN ................................................................ 9
PUERTO RICAN............................................................. 10
CUBAN ...................................................................... 11
SPANISH-AMERICAN (FROM SPAIN) ........................... 12
LATINO, OTHER SPECIFY ............................................ 13
LATINO...................................................................... 14
NATIVE HAWAIIAN ...................................................... 16
OTHER PACIFIC ISLANDER ......................................... 17
AMERICAN INDIAN OR ALASKA NATIVE...................... 18
ASIAN ....................................................................... 19
BLACK OR AFRICAN AMERICAN .................................. 20
WHITE ...................................................................... 21
RACE, OTHER SPECIFY .............................................. 22
BANGLADESHI ............................................................ 30
BURMESE .................................................................. 31
CAMBODIAN ............................................................... 32
CHINESE.................................................................... 33
FILIPINO.................................................................... 34
HMONG ..................................................................... 35
INDIAN (INDIA)........................................................... 36
INDONESIAN .............................................................. 37
JAPANESE ................................................................. 38
KOREAN..................................................................... 39
LAOTIAN .................................................................... 40
MALAYSIAN ................................................................ 41
PAKISTANI ................................................................. 42
SRI LANKAN .............................................................. 43
TAIWANESE................................................................ 44
THAI.......................................................................... 45
VIETNAMESE.............................................................. 46
ASIAN, OTHER SPECIFY ............................................. 49
SAMOAN/AMERICAN SAMOAN .................................... 50
GUAMANIAN ............................................................... 51
TONGAN .................................................................... 52
FIJIAN........................................................................ 53
PACIFIC ISLANDER, OTHER SPECIFY ......................... 55
BOTH/ALL/MULTIRACIAL............................................. 90
NONE OF THESE ........................................................ 95
REFUSED....................................................................-7
DON'T KNOW...............................................................-8
```

Marital Status

QA07_A16   Are you now married, living with a partner in a marriage-like relationship, widowed, divorced, separated, or never married?

您現在是已婚、與伴侶像婚煙關係一樣同居、喪偶、離婚、分居還是從未結婚？

AH43

[INTERVIEWER NOTE: IF R MENTIONS MORE THAN ONE, CODE THE LOWEST NUMBER THAT APPLIES]

MARRIED 1
LIVING WITH PARTNER..2
WIDOWED...3
DIVORCED 4
SEPARATED 5
NEVER MARRIED 6
REFUSED..-7
DON'T KNOW..-8

Section B – Health Conditions

General Health

QA07_B1 These next questions are about your health. Would you say that in general your health is excellent very good, good, fair, or poor?
以下是有關您的健康的幾個問題。總體而言，您認為您的健康狀況是極好、很好、較好、一般還是很差?

AB1

EXCELLENT	1
VERY GOOD	2
GOOD	3
FAIR	4
POOR	5
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

Asthma

QA07_B2 Has a doctor <u>ever</u> told you that you have asthma?
有沒有醫生告訴過您患有哮喘病？

AB17

YES	1	
NO	2	**[GO TO QA07_B14]**
REFUSED	-7	**[GO TO QA07_B14]**
DON'T KNOW	-8	**[GO TO QA07_B14]**

QA07_B3 Do you still have asthma?
您是否依然患有哮喘病?

AB40

YES	1
NO	2
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

QA07_B4 During the <u>past 12 months</u>, have you had an episode of asthma or an asthma attack?
在過去十二個月中，您是否曾經有過哮喘發作?

AB41

YES	1
NO	2
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_B5:
IF QA07_B3= 2, -7, or -8 (NO, REFUSED, DON'T KNOW) AND QA07_B4= 2, -7, or -8 (NO, REFUSED, DON'T KNOW), GO TO QA07_B8;
ELSE CONTINUE WITH QA07_B5

QA07_B5　　During the <u>past 12 months</u>, how often have you had asthma symptoms such as coughing, wheezing, shortness of breath, chest tightness, or phlegm? Would you say…
在過去十二個月中，您每隔多久會出現哮喘症狀，例如咳嗽、氣喘、氣短、胸悶或粘痰？您認為是...

AB19

Not at all...1
根本沒有...1
Less than every month 2
每月少於一次 2
Every month..3
每月...3
Every week, or 4
每週，還是 4
Every day 5
每天...5
REFUSED..-7
DON'T KNOW...-8

QA07_B6　　During the <u>past 12 months</u>**,** have you had to visit a hospital emergency room or urgent care clinic because of <u>your</u> asthma?
在過去十二個月中，您是否曾經因哮喘前往醫院急診室或緊急醫護所就診？

AH13A

YES...1
NO...2
REFUSED..-7
DON'T KNOW...-8

QA07_B7　　During the <u>past 12 months</u>**,** were you admitted to the hospital overnight or longer for your asthma?
在過去十二個月中，您是否因哮喘病曾經住院一天或更長時間？

AH15A

YES...1
NO...2
REFUSED..-7
DON'T KNOW...-8

QA07_B8   Are you now taking a <u>daily</u> medication to control your asthma that was prescribed or given to you by a doctor?
您目前是否每天服用醫生開給您的或是醫生提供給您的控制哮喘的藥物?

AB18

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "This includes both oral medicine and inhalers. This is different from inhalers used for quick relief."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, " **[**包括口服藥和吸入劑,但不是用於快速緩解症狀的吸入劑。*"]*

```
YES.......................................................................1
NO.........................................................................2
REFUSED.............................................................-7
DON'T KNOW .......................................................-8
```

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_B9:
IF QA07_B3 = 1 (YES, STILL HAVE ASTHMA) OR QA07_B4 = 1 (YES, EPISODE IN LAST 12 MOS), SKIP TO QA07_B12;
ELSE CONTINUE WITH QA07_B9;

QA07_B9   During the <u>past 12 months</u>, how often have you had asthma symptoms such as coughing, wheezing, shortness of breath, chest tightness, or phlegm? Would you say…
在過去 12 個月中,您出現哮喘症狀的頻率有多高? 哮喘症狀包括咳嗽、
喘鳴、氣短、胸悶或黏痰。您認為是 **. . .**

AB66

```
Not at all.................................................................1
從未......................................................................1
Less than every month ...........................................2
每月不到一次 .........................................................2
Every month...........................................................3
每月.......................................................................3
Every week, or .......................................................4
每週,還是 ............................................................4
Every day? ............................................................5
每天? ...................................................................5
REFUSED...............................................................-7
DON'T KNOW.........................................................-8
```

QA07_B10   During the <u>past 12 months</u>, have you had to visit a hospital emergency room or urgent care clinic because of <u>your</u> asthma?
在過去 12 個月中,您是否曾經由於您的哮喘病前往醫院急診室或緊急護理診所就診?

AB67

```
YES.......................................................................1
NO.........................................................................2
REFUSED...............................................................-7
DON'T KNOW.........................................................-8
```

QA07_B11   During the <u>past 12 months</u>**,** were you admitted to the hospital overnight or longer for your asthma?
在過去十二個月中，您是否曾經因哮喘病住院一天或更長時間？

AB80

                                    YES...1
                                    NO...2
                                    REFUSED..-7
                                    DON'T KNOW..-8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_B12;
IF AAGE > 69 THEN SKIP TO QA07_B13;
ELSE CONTINUE WITH QA07_B12;

QA07_B12   During the past 12 months, how many days of work did you miss due to asthma?
在過去十二個月中，您因為哮喘病有多少天沒有工作？

AB42

                 [INTERVIEWER NOTE: IF NOT WORKING, ENTER ZERO]

                 _____ DAYS (0 – 365)

                                    REFUSED.. -7
                                    DON'T KNOW.. -8

QA07_B13   Has a doctor or other health professional <u>ever</u> given you an asthma management plan?
是否曾經有醫生或其他健康專業人員為您制定過一項哮喘管理計劃？

AB43

                 *[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "An asthma management plan is a printed form that tells when to
                 change the amount or type of medicine, when to call the doctor for advice, and when to go to the emergency
                 room.*
                 ALSO INCLUDE NURSES AND ASTHMA EDUCATORS]
                 [哮喘管理計劃是一份列印的表格，告訴您何時改變藥量或藥物類型、何時打電話向醫生洽詢、以及
                 何時前往急診室就診。*]*

                                    YES...1
                                    NO...2
                                    REFUSED.. -7
                                    DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_B14:
IF QA07_A5 = 2 (FEMALE), DISPLAY "Other than during pregnancy, has";
ELSE BEGIN DISPLAY WITH "Has";

Diabetes

QA07_B14   {Other than during pregnancy, has/Has} a doctor <u>ever</u> told you that you have diabetes or sugar diabetes?
是否有醫生曾經告訴您患有糖尿病?

AB22

                YES...1
                NO..2   **[GO TO QA07_B23]**
                BORDERLINE OR PRE-DIABETES........................3   **[GO TO QA07_B23]**
                REFUSED...-7   **[GO TO QA07_B23]**
                DON'T KNOW...-8   **[GO TO QA07_B23]**

QA07_B15   How old were you when a doctor first told you that you have diabetes?
當醫生第一次告訴您患有糖尿病時,您的年齡多大?

AB23

                _____ AGE IN YEARS

                REFUSED...-7
                DON'T KNOW...-8

QA07_B16   Were you told that you had Type 1 or Type 2 diabetes?
您是否被告知患有一類或二類糖尿病?

AB51

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Type 1 diabetes results from the body's failure to produce insulin and is usually diagnosed in children and young adults. Type 2 diabetes results from insulin resistance and is the most common form of diabetes."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, " [*一類糖尿病是由於體內未產生足夠的胰島素而引起,常見於兒童和年輕人。二類糖尿病是由於抗胰島素作用而引起,是最常見的糖尿病類型。*"]*

                TYPE 1..1
                TYPE 2..2
                 REFUSED...-7
                 DON'T KNOW...-8

QA07_B17   Are you now taking insulin?
您目前在使用胰島素嗎?

AB24

                YES...1
                NO..2
                REFUSED...-7
                DON'T KNOW...-8

QA07_B18   Do you now take diabetic pills to lower your blood sugar?
您目前在服用降血糖的糖尿病藥物嗎?

AB25

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "These are sometimes called oral agents or oral hypoglycemic agents."]

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY,*有時稱作口服藥劑或口服降血糖藥劑*"]*

YES..1
NO..2
REFUSED ....-7
DON'T KNOW ....-8

QA07_B19   About how many times per day, per week, or per month do you or a family member or friend check your blood for glucose or sugar?
您本人、您的家庭成員或朋友每天、每週或每月大約幾次檢查您的血糖?

AB26

_____ TIMES

AB26UNT

PER DAY 1
PER WEEK...2
PER MONTH 3
PER YEAR 4
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_B20   About how many times in the last 12 months has a doctor checked you for hemoglobin "A one C"?
在過去 12 個月中,醫生約檢查過幾次您的血紅蛋白「A one C」?

AB27

[INTERVIEWER NOTE: IF R NEVER HEARD OF IT, ENTER 995.]

_____ NUMBER OF TIMES

REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_B21   About how many times in the last 12 months has a doctor checked your feet for any sores or irritations?
在過去 12 個月中,醫生約檢查過幾次您的腳部是否有任何疼痛或發炎?

AB28

_____ NUMBER OF TIMES

REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_B22   When was the last time you had an eye exam in which the pupils were dilated? This would have
made your eyes sensitive to bright light for a short time.
您最後一次接受瞳孔放大眼科檢查是什麼時間？瞳孔放大會使您的眼睛在短時間內對亮光敏感。

AB63

WITHIN THE PAST MONTH 1
WITHIN THE PAST YEAR (1-12 MONTHS AGO) ...2
WITHIN THE PAST 2 YEARS (1-2 YEARS AGO) ...3
2 OR MORE YEARS AGO 4
NEVER...5
REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_B23;
IF OR QA07_B14 = 1 (HAS DIABETES), THEN SKIP TO QA07_B24;
ELSE IF QA07_A5 = 2 (FEMALE), CONTINUE WITH QA07_B23; ELSE GO TO QA07_B24;

Gestational Diabetes
QA07_B23   Has a doctor ever told you that you had diabetes only during pregnancy?
是否有醫生告訴您，您只是在懷孕期間曾經患糖尿病?

AB81

YES...1
NO...2
REFUSED..-7
DON'T KNOW...-8

Hypertension
QA07_B24   Has a doctor ever told you that you have high blood pressure?
有沒有醫生告訴過您患有高血壓?

AB29

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_B26]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_B26]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_B26]**

QA07_B25   Are you now taking any medications to control your high blood pressure?
您目前是否在服用任何控制高血壓的藥物?

AB30

YES...1
NO...2
REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

Heart Disease
QA07_B26   Has a doctor ever told you that you have any kind of heart disease?
有沒有醫生告訴過您患有任何一種心臟病？

AB34

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_B28]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_B28]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_B28]**

QA07_B27   Has a doctor <u>ever</u> told you that you have heart failure or congestive heart failure?
是否有醫生曾經告訴您患有心力衰竭或充血性心力衰竭?

AB52

> YES...1
> NO...2
> REFUSED... -7
> DON'T KNOW... -8

Flu Shot

QA07_B28   During the past 12 months, have you had a flu shot?
在過去 12 個月中,您是否打過流感防疫針?

AE30

> YES...1
> NO...2
> REFUSED... -7
> DON'T KNOW... -8

Colon Cancer Screening

PROGRAMMING NOTE QA07_B29;
IF AAGE < 40 OR [QA07_A4 = 1 (BETWEEN 18 AND 29) OR 2 (BETWEEN 30 AND 39)] OR ENUM.AGE < 40
OR AGE IS UNKNOWN, SKIP TO QA07_C1;
ELSE CONTINUE WITH QA07_B29;

QA07_B29   A stool or fecal blood test is done at home to check for colon cancer. You send your stool sample
to the doctor's office or lab for testing.   Have you ever done a stool or fecal blood test?
糞便潛血測試是在家中進行、用於檢查結腸癌的測試。 您將大便樣品送至醫生診所或實驗室進行化
驗。您是否曾經做過糞便潛血測試?

AF22

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Do not include over-the-counter test kits from a
drugstore or pharmacy.*
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*請勿包括用從藥店或藥房購買的非處方測試用品進行的
測試。*"]*

> YES...1
> NO...2   **[GO TO QA07_B32]**
> REFUSED... -7   **[GO TO QA07_B32]**
> DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_B32]**

QA07_B30　　When did you do your most recent blood test using a home kit to check for colon cancer?
您多久以前使用家中測試包進行潛血測試檢查是否患結腸癌?

AF24

A YEAR AGO OR LESS 1
MORE THAN 1 YEAR AGO UP TO
2 YEARS AGO...2
MORE THAN 2 YEARS AGO UP TO
5 YEARS AGO...3
MORE THAN 5 YEARS AGO 4
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_B31　　What was the main reason you had your most recent stool blood test using a home kit? Was it…
您最近一次使用家用測試用具作便血測試的主要原因是什麼? 這是…

AB83

PART OF A ROUTINE EXAM 1
BECAUSE OF A PROBLEM....................................2
SOME OTHER REASON 3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_B32　　A sigmoidoscopy and a colonoscopy are both tests that examine the bowel by inserting a tube in the rectum. The difference is that during a sigmoidoscopy, you are awake and can drive yourself home after the test; however, during a colonoscopy, you may feel sleepy and you need someone to drive you home. Have you ever had a colonoscopy?
乙狀結腸鏡及結腸鏡檢查均為採用將管子插入直腸的方法檢查腸道的測試。區別是在乙狀結腸鏡檢查的過程中,您保持清醒,並且可以在測試後自己開車回家;但是,在結腸鏡檢查的過程中,您可能會感到昏昏欲睡,並且需要有人開車送您回家。您是否曾經接受過結腸鏡檢查?

AB84

YES 1
NO... 2　　**[GO TO QA07_B35]**
REFUSED ....-7　　**[GO TO QA07_B35]**
DON'T KNOW ....-8　　**[GO TO QA07_B35]**

QA07_B33　　When did you have your most recent colonoscopy to check for colon cancer?
您最近一次接受的檢查結腸癌的結腸鏡檢查是什麼時候?

AB85

A YEAR AGO OR LESS 1
MORE THAN 1 UP TO 5 YEARS AGO 2
MORE THAN 5 UP TO 10 YEARS AGO 3
MORE THAN 10 YEARS AGO 4
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_B34　What was the main reason you had your most recent colonoscopy? Was it…
您最近一次接受結腸鏡檢查的主要原因是什麼？這是…

AB86

　　　　PART OF A ROUTINE EXAM 1
　　　　BECAUSE OF A PROBLEM, OR 2
　　　　SOME OTHER REASON 3
　　　　REFUSED .... -7
　　　　DON'T KNOW .... -8

QA07_B35　Have you ever had a sigmoidoscopy?
您是否曾經接受過乙狀結腸鏡檢查?

AB87

　　　　YES 1
　　　　NO.. 2　　**[GO TO QA07_B38]**
　　　　REFUSED ....-7　　**[GO TO QA07_B38]**
　　　　DON'T KNOW ....-8　　**[GO TO QA07_B38]**

QA07_B36　When did you have your most recent sigmoidoscopy to check for colon cancer?
您最近一次接受的檢查結腸癌的乙狀結腸鏡檢查是什麼時候?

AB88

　　　　A YEAR AGO OR LESS 1
　　　　MORE THAN 1 UP TO 5 YEARS AGO 2
　　　　MORE THAN 5 UP TO 10 YEARS AGO 3
　　　　MORE THAN 10 YEARS AGO 4
　　　　REFUSED .... -7
　　　　DON'T KNOW .... -8

QA07_B37　What was the main reason you did your most recent sigmoidoscopy? Was it…
您最近一次接受乙狀結腸鏡檢查的主要原因是什麼?這是…

AB89

　　　　PART OF A ROUTINE EXAM　　1
　　　　BECAUSE OF A PROBLEM, OR 2
　　　　SOME OTHER REASON 3
　　　　REFUSED .... -7
　　　　DON'T KNOW .... -8

QA07_B38　In the past 5 years, has a doctor recommended that you have a sigmoidoscopy, colonoscopy, or stool blood test?
在過去五年中，是否曾經有醫生建議您接受乙狀結腸鏡、結腸鏡檢查或便血測試?

AB90

　　　　YES..1
　　　　NO...2
　　　　DID NOT GO TO A DOCTOR IN PAST 5 YRS......92
　　　　REFUSED .... -7
　　　　DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_B39:
IF AAGE < 65 YEARS, GO TO QA07_C1;
ELSE CONTINUE WITH QA07_B39;

Elderly Falls
QA07_B39   During the past 12 months, have you fallen <u>to the ground</u> more than once?
在過去十二個月中，您是否曾經不止一次昏倒在地？

[AC7]

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_C1]**
REFUSED..-7   **[GO TO QA07_C1]**
DON'T KNOW..-8   **[GO TO QA07_C1]**

QA07_B40   Did you get any medical care because of those falls?
您在任何一次摔跤後是否接受過醫療護理？

[AB91]

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_B41   Did a health care professional talk with you about how to avoid falling?
您的健康護理專業人員是否曾經與您討論過如何預防摔跤的問題？

[AB92]

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "A health care professional is a doctor, nurse, or other health care provider"].
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, " [*健康護理專業人員指醫生、護士或其他健康護理專業人員。*]*

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_B42   Because of those falls, did a health care professional review your medications?
是否有健康護理專業人員因為這些摔跤而檢查您服用的藥物？

[AB93]

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_B43   Because of those falls, did you start a physical therapy or exercise program?
您是否因為這些摔跤而開始物理療法或運動計劃?

AB94

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Include temporary changes during your recovery."]

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_B44   Because of those falls, did you make changes to your home, such as adding grab bars or removing rugs?
您是否因為這些摔跤而對您的住宅進行改善,例如增加扶手或移除小塊地毯?

AB95

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Include temporary changes during your recovery."]

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_B45   Did you start using a cane or walker?
您是否開始使用手杖或助步器?

AB96

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Because of those falls "OR IF NEEDED SAY, "Include temporary changes during your recovery."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "因為這些摔跤。"]

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_B46   Did you change your daily routines?
您是否對日常生活作出了改變?

AB97

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Because of those falls" OR IF NEEDED SAY, "Include temporary changes during your recovery."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "因為這些摔跤。"

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

Section C – Health Behaviors

Moderate and Vigorous Physical Activity

QA07_C1   The next questions are about physical activities or exercise you may do in your free time. First think about activities that take moderate physical effort, such as walking, bicycling, swimming, dancing, or gardening.
以下是有關您可能在休息時間從事的身體活動或運動的問題。首先，請想
一想中等活動量的活動，例如步行、騎自行車、游泳、跳舞及園藝。

During the last 7 days, did you do any <u>moderate</u> physical activities in your free time for at least 10 minutes?
在過去七天內，您是否在休息時間從事至少 10 分鐘的中等活動量的身體 活動？

AE26

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Moderate physical activities make you breathe somewhat harder than normal."
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*中等活動量的身體活動使您的呼吸速度比正常情況略 快。*"*

OR "Think about only those physical activities that you did for at least 10 minutes at a time."]
請僅考慮每次至少延續 10 分鐘的身體活動。*"]*

```
YES..........................................................................1
NO............................................................................2      [GO TO  QA07_C4]
REFUSED.............................................................. -7      [GO TO  QA07_C4]
DON'T KNOW......................................................... -8      [GO TO  QA07_C4]
```

QA07_C2   On how many days did you do this?
您有幾天這樣做?

AE27

```
_____ DAYS PER WEEK                                  [IF 0, GO TO  QA07_C4]

REFUSED.............................................................. -7      [GO TO  QA07_C4]
DON'T KNOW......................................................... -8      [GO TO  QA07_C4]
```

PROGRAMMING NOTE QA07_C3
IF QA07_C2 = 1 DO NOT DISPLAY "usually" AND DISPLAY "that day";
IF QA07_C2 > 1 DISPLAY "usually" and "one of those days";

QA07_C3   How much time did you {usually} spend on {one of those days/that day} doing moderate physical activities in your free time?
在那些日子裡您通常每天花多少時間在休息時間從事中等活動量的身體活動?

AE27A

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Think about only those physical activities that you did for at least 10 minutes at a time."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*請僅考慮每次至少延續 10 分鐘的身體活動。*"]*
_____ TIMES

AE27AUNT

```
HOURS PER DAY ....................................................1
MINUTES PER DAY ................................................2
REFUSED........................................................... -7
DON'T KNOW....................................................... -8
```

QA07_C4   Now think about *vigorous* activities you may do in your free time that take hard physical effort, such as aerobics, running, soccer, fast bicycling, or fast swimming.
現在,請想一想您在休息時間從事的劇烈身體活動,例如有氧健身操、
跑步、踢足球、快速騎自行車或快速游泳。

During the last 7 days, did you do any vigorous physical activities in your free time?
在過去七天內,您是否在休息時間從事過任何劇烈的身體活動?

AE24

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Vigorous activities make you breathe much harder than normal. [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "劇烈的身體活動使您的呼吸速度比正常情況快得多。"

OR "Think about only those vigorous physical activities that you did for at least 10 minutes at a time."]
OR 請僅考慮每次至少延續 10 分鐘的劇烈身體活動。"]

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_C7]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_C7]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_C7]**

QA07_C5   On how many days did you do this?
您有幾天這樣做?

AE25

_____ DAYS PER WEEK

REFUSED... -7   **[GO TO QA07_C7]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_C7]**

PROGRAMMING NOTE QA07_C6
IF QA07_C5 = 1 DO NOT DISPLAY "usually" and display "that day";
IF QA07_C5 > 1 DISPLAY "usually" and "one of those days";

QA07_C6   How much time did you {usually} spend on {one of those days/on that day} doing vigorous physical activities in your free time?
在那些日子裡您通常每天花費多少時間在休息時間從事劇烈的身體活動?

AE25A

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Think about only those physical activities that you did for at least 10 minutes at a time."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "請僅考慮每次至少延續 10 分鐘的劇烈身體活動。"]

_____ TIMES

AE25AUNT

HOURS PER DAY 1
MINUTES PER DAY 2
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

QA07_C7   Now think about activities that <u>strengthen</u> your muscles, such as lifting weights or other strength-building exercises. Include all such activities even if you have mentioned them before.
現在，請想一想專門設計用於增強肌肉的活動，例如舉重或其他增強力
量的運動。請包括所有此類活動，即使您在前面已經提及亦請包括在內。

During the last 7 days, on how many days did you do activities to strengthen your muscles?
在過去七天內，您有幾天進行了增強肌肉的活動？

AC20

_____ DAYS PER WEEK [HR: 0-7]

REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

Dietary Intake **QA07_C8**   Now think about all the foods you ate or drank during the past month, that is, the past 30 days,

including meals and snacks.
現在，請想一想上個月，即過去的 30 天您的所有食物或飲料，包括正餐及點心。

During the past month, how many times per day, week or month did you eat fruit? Do not count juices.
在過去一個月中，您每天、每週或每個月吃幾次水果？請勿包括果汁。

AE2

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Your best guess is fine."
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*大概估計的次數就可以。包括與其他食物，例如麥片或酸奶混合在一起的水果。*"*
IF R GIVES A NUMBER WITHOUT A TIME FRAME, ASK "Was that per day, week or month?
*IF R GIVES A NUMBER WITHOUT A TIME FRAME, ASK "*這是每天、每週還是每個月？*"]*

_____TIMES

AE2UNT

PER DAY 1
PER WEEK...2
PER MONTH 3
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_C9   During the past month, how many times per day, week or month did you eat French fries, home fries, or hash browns?
在過去一個月中，您吃過幾次炸薯條或炸薯餅？

AE3

[INTERVIEWER NOTE: IF RESPONDENT ASKS, SAY: "Do not include potato chips."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF RESPONDENT ASKS, SAY: "*請勿包括炸薯片。*."]*

_____TIMES

AE3UNT

PER DAY 1
PER WEEK...2
PER MONTH 3
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_C10   During the past month, how many times did you eat vegetables, like green salad, green beans, or potatoes? Do not include fried potatoes.
在過去一個月中，您吃過幾次蔬菜，例如青菜沙拉、四季豆或馬鈴薯？請勿包括油炸薯片。

AE7

[INTERVIEWER NOTE: IF R GIVES A NUMBER WITHOUT A TIME FRAME, ASK "Was that per day, week or month?"
[INTERVIEWER NOTE: IF R GIVES A NUMBER WITHOUT A TIME FRAME, ASK "這是每天、每週還是每月？"

AND ONLY IF RESPONDENT ASKS ABOUT RICE, SAY: "Rice is not a vegetable."]
AND ONLY IF RESPONDENT ASKS ABOUT RICE, SAY: "米飯不是蔬菜。"]

          _____TIMES

AE7UNT

          PER DAY 1
          PER WEEK...2
          PER MONTH 3
          REFUSED... -7
          DON'T KNOW.. -8

QA07_C11   During the past month, how many times per day, week, or month did you drink soda such as coke or 7-up? Do not include diet soda.
在過去一個月中，您喝過幾次可樂或七喜之類的汽水？請勿包括減肥汽水。

AC11

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Do not include canned or bottled juices or teas. Your best guess is fine."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "請勿包括罐裝或瓶裝果汁或茶。給出最佳估計數字即可。"]

          _____TIMES

AC11UNT

          PER DAY 1
          PER WEEK...2
          PER MONTH 3
          REFUSED... -7
          DON'T KNOW.. -8

QA07_C12   Now think about the <u>past week</u>. In the past 7 days, how many times did you eat fast food? Include fast food meals eaten at work, at home, or at fast-food restaurants, carryout or drive through.
現在，請想一想上一週的情況。在過去七天中，您曾經幾次吃快餐食品？包括在工作場所、家中或快餐店、外賣店或驅車購買快餐店購買的快餐食品。

AC31

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Such as food you get at McDonald's, KFC, Panda Express, or Taco Bell.
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "例如，您在麥當勞、肯塔基炸雞店、熊貓快餐店或塔可鐘購買的食品。"]

          _____# OF TIMES IN PAST 7 DAYS

          REFUSED... -7
          DON'T KNOW.. -8

Tobacco Use, Secondhand Smoke

QA07_C13   Now, I am going to ask about various health behaviors.
现在，我想就各種不同的健康行為問題提問。

Altogether, have you smoked at least 100 or more cigarettes in your entire lifetime?
在您的一生中，您抽煙的總量是否至少有 100 枝或 100 枝以上?

AE15

YES..1
NO...2   **[GO TO QA07_C17]**
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

QA07_C14   Do you now smoke cigarettes every day, some days, or not at all?
您現在是每天、某些天抽煙還是完全不抽煙?

AE15A

EVERY DAY 1
SOME DAYS...2   **[GO TO QA07_C16]**
NOT AT ALL 3   **[GO TO QA07_C17]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_C17]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_C17]**

QA07_C15   On the average, how many cigarettes do you now smoke a day?
您目前平均每天抽多少枝煙?

AD32

[INTERVIEWER NOTE: IF R SAYS, A "PACK", CODE AS 20 CIGARETTES]

_____ NUMBER OF CIGARETTES   **[GO TO QA07_C17]**

REFUSED... -7   **[GO TO QA07_C17]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_C17]**

QA07_C16   In the past 30 days, when you smoked, how many cigarettes did you smoke per day?
在過去三十天中，當您抽煙時 [在您抽煙的日子裡]，您每天抽多少枝煙?

AE16

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "On the days you smoked." AND IF R SAYS, A "PACK", CODE THIS AS 20 CIGARETTES]

_____ NUMBER OF CIGARETTES

REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

QA07_C17   Is smoking ever allowed inside your home?
你們家中是否允許任何人抽煙?

AC17

YES..1
NO...2   **[GO TO QA07_C19]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_C19]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_C19]**

QA07_C18   On average, about how many days per week is there smoking inside your home?
一週平均大約有幾天有人在您家中的任何地方抽煙?

AD34

[INTERVIEWER NOTE: IF RARELY OR LESS THAN 1 DAY PER WEEK, ENTER 0]

_____DAYS PER WEEK

REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

Alcohol Use
QA07_C19   Now think about the past 12 months. Over that time, did you have any kind of alcoholic drink?
在過去十二個月中，您飲用任何含酒精飲料的頻率有多高?

AC32

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Your best guess is fine."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "給出您的最佳估計數字。"]

YES...1
NO...2   **[GO TO NEXT SECTION]**
REFUSED.. -7   **[GO TO NEXT SECTION]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO NEXT SECTION]**

QA07_C20   About how many drinks did you have on a typical day when you drank alcohol?
在您飲酒的日子裡，您通常一天喝幾份酒? 一份指一罐 12 盎司或一杯啤酒、一杯 5 盎司葡萄酒或混合飲料或一小杯烈酒?

AC33

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "In the past 12 months."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "在過去十二個月中"

OR IF NEEDED SAY, "By drink, we mean a 12 ounce can or glass of beer, a 5 ounce glass of wine, a mixed drink, or a shot of liquor." ALSO, NOTE THAT LESS THAN 1 DRINK SHOULD BE RECORDED AS 1 DRINK]

_____ # OF DRINKS

REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_C21;
IF QA07_A5 = 1 (MALE) CONTINUE WITH QA07_C21;
ELSE GO TO QA07_C22;

QA07_C21 In the past 12 months, about how many times did you have 5 or more alcoholic drinks in a single day?

在過去十二個月中，您在一天內飲酒量達到 5 份或 5 份以上的次數約有多少?

AC34

    _____TIMES   **[GO TO QA07_D1]**

    REFUSED.. -7 **[GO TO QA07_D1]**
    DON'T KNOW... -8 **[GO TO QA07_D1]**

QA07_C22 In the past 12 months, about how many times did you have 4 or more alcoholic drinks in a single day?

在過去十二個月中，您在一天內飲酒量達到 4 份或 4 份以上的次數約有多少?

AC35

    _____TIMES

    REFUSED .... -7
    DON'T KNOW... -8

Section D – General Health, Disability, and Sexual Health

Height and Weight

QA07_D1   These next questions are about your height and weight.

以下是幾個有關您的身高和體重的問題。

How tall are you without shoes?

您不穿鞋時身高是多少?

AE17F/AE17I

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "About how tall?"]

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, " 大約有多高? *"]*

_____ FEET _____ INCHES

AE17M/AE17C

_____ METERS _____ CENTIMETERS

AE17FMT

FEET/INCHES 1
METERS/CENTIMETERS 2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_D2:
IF QA07_A5 = 2 (FEMALE) and AAGE < 50, DISPLAY "When not pregnant, how";ELSE DISPLAY "How";

QA07_D2   {When not pregnant, how/How} much do you weigh without shoes?

您不穿鞋時體重是多少?

AE18P

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "About how much?"]

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*大約有多重? *"]*

_____ POUNDS

AE18K

_____ KILOGRAMS

AE18FMT

POUNDS..1
KILOGRAMS...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_D3:
IF AAGE = 18, GO TO QA07_D4;

QA07_D3   How much did you weigh at age 18?
您在 18 歲時體重有多少?

AE19P

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "About how much?
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "大約有多重? *]*

_____ POUNDS

AE19K

_____ KILOGRAMS

AE19FMT

POUNDS...1
KILOGRAMS...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

Disability
QA07_D4   Are you blind or deaf, or do you have a severe vision or hearing problem?
您是盲人或聾人或有嚴重視力或聽力障礙嗎?

AD50

YES..1
NO..2   **[GO TO QA07_D6]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_D6]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_D6]**

QA07_D5   Are you legally blind?
您是不是法律認可的盲人?

AL8

YES..1
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_D6   Do you have a condition that substantially limits one or more basic physical activities such as walking, climbing stairs, reaching, lifting, or carrying?
您是否有任何一種嚴重限制一種或多種基本身體活動的症狀?
例如,步行、上樓梯、伸手取物或提拿物體。

AD57

YES..1
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_D7   Because of a physical, mental, or emotional condition lasting 6 months or more, do you have any of the following:
您是否由於持續六個月或以上的身體、精神或情感狀況，出現以下任何症狀：

Any difficulty learning, remembering, or concentrating?
學習、記憶或集中注意力方面的任何困難？

AD51

                   YES..1
                   NO..2
                   REFUSED.. -7
                   DON'T KNOW.. -8

QA07_D8   Any difficulty dressing, bathing, or getting around inside the home?
穿衣、洗澡或在家中走動時有任何困難？

AD52

                   [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Because of a physical, mental, or emotional condition."]

                   YES..1
                   NO..2
                   REFUSED.. -7
                   DON'T KNOW.. -8

QA07_D9   Any difficulty going outside the home alone to shop or visit a doctor's office?
單獨外出購物或前往醫生診所就診時有任何困難？

AD53

                   [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Because of a physical, mental, or emotional condition."]

                   YES..1
                   NO..2
                   REFUSED.. -7
                   DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_D10:
IF AAGE > 64 GO TO QA07_D12;

QA07_D10   Any difficulty working at a job or business?
工作或從事業務方面遇到任何困難?

AD54

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Because of a physical, mental, or emotional condition."]

YES..1
NO...2   **[GO TO QA07_D12]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_D12]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_D12]**

QA07_D11   Do you have a physical or mental condition that has kept you from working for at least a year?
您有沒有身體或精神障礙,導致您至少一年無法工作?

AL8A

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Current condition"]

YES..1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_D12:
IF AAGE > 70 OR QA07_A4 = 6 (65 OR OLDER) OR ENUM.AGE > 70 OR IF AGE IS UNKNOWN, GO TO
PROGRAMMING NOTE QA07_E1;
ELSE CONTINUE WITH QA07_D12;

Sexual Partners, Sexual Orientation
QA07_D12   We are asking a few questions about people's sexual experiences. All answers will be kept
private.
我們會提出幾個有關性經歷的問題。所有的答案都會予以保密。

In the past 12 months, how many sexual partners have you had?
在過去十二個月中,您有過幾位性伴侶?

AD43

_____ NUMBER OF SEXUAL PARTNERS   **[GO TO QA07_D14]**

REFUSED... -7   **[GO TO QA07_D14]**
DON'T KNOW.. -8

QA07_D13   Can you give me your best guess?
您能不能儘量估計有幾個人?

AD44

[INTERVIEWER NOTE: IF R PROVIDES EXACT NUMBER, ENTER AS GIVEN. OTHERWISE CODE INTO CATEGORIES PROVIDED]

___ NUMBER OF PARTNERS

1 PARTNER..1
2-3 PARTNERS 2
4-5 PARTNERS 3
6-10 PARTNERS 4
MORE THAN 10 PARTNERS................................5
REFUSED... -7
DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_D14:
IF QA07_D12 = 0 (NO SEXUAL PARTNERS IN LAST 12 MONTHS) OR QA07_D13 = 0, GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_D15; ELSE CONTINUE WITH QA07_D14;
IF QA07_D12 OR QA07_D13 = 1 (ONE PARTNER IN LAST 12 MONTHS), DISPLAY "Is that partner male or female?"

QA07_D14   {Is that partner male or female?} In the past 12 months, have your sexual partners been male, female, or both male and female?
在過去十二個月中,您的性伴侶是男性、女性還是既有男性又有女性?

AD45

MALE 1
FEMALE...2
BOTH MALE AND FEMALE 3
REFUSED.. -7
DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_D15:
IF QA07_A5 = 1 (MALE), DISPLAY "Gay" in question and "Gay" in Help Screen,
ELSE IF QA07_A5 =2 (FEMALE), DISPLAY "Gay, Lesbian" in question and "Gay and Lesbian" in Help Screen

QA07_D15   Do you think of yourself as straight or heterosexual, as gay {, lesbian,} or homosexual, or bisexual?
您認為自己是異性戀、男同性戀、女同性戀、同性戀還是雙性戀?

AD46

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Straight or Heterosexual people have sex with, or are primarily attracted to people of the opposite sex, Gay {and Lesbian} people have sex with or are primarily attracted to people of the same sex, and Bisexuals have sex with or are attracted to people of both sexes.
異性戀者主要受異性吸引並與異性發生性關係;男同性戀者和女同性戀者主要受同性吸引並與同性發生性關係;雙性戀者受兩種性別的人吸引並與兩種性別的人發生性關係。*"]*

```
STRAIGHT OR HETEROSEXUAL ...........................1
GAY, LESBIAN, OR HOMOSEXUAL .......................2
BISEXUAL ................................................................3
NOT SEXUAL/ CELIBATE/ NONE ..........................4
OTHER (SPECIFY)_____ ....................5
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW ....................................................... -8
```

HIV testing, Other
QA07_D16   Have you ever been tested for HIV, the virus that causes AIDS?
您是否曾經接受過艾茲病病毒 HIV 測試?

AD55

```
YES.......................................................................1
NO.........................................................................2
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW ....................................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_D17:
IF QA07_D12 = 0 OR QA07_D13 = 0 (NO SEXUAL PARTNERS LAST 12 MONTHS) GO TO PROGRAMMING
NOTE QA07_E1;
ELSE CONTINUE WITH QA07_D17;

QA07_D17   Now thinking about other sexually transmitted diseases besides HIV—In the past 12 months, have you been tested for a sexually transmitted disease?
在過去十二個月中,您是否曾經接受性病檢驗?

AD47

```
YES.......................................................................1
NO.........................................................................2
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW ....................................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_D18:
IF FEMALE OR AAGE > 50, GO TO QA07_E1;
ELSE CONTINUE WITH QA07_D18;

Infertility, Male Response

QA07_D18   Have you and a partner ever tried for more than 12 months to get pregnant but were not able to?
您與您的性伴侶是否曾經嘗試十二個月以上但未能成功懷孕?

| AD58 |

YES 1
NO 2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Section E – Women's Health

PROGRAMMING NOTE SECTION E:
IF QA07_A5 = 1 (MALE), GO NEXT SECTION; ELSE CONTINUE QA07_E1;

Age at Menarche
QA07_E1   These next questions are about women's health.
以下是有關婦女健康的問題。

How old were you when your periods or menstrual cycles started?
您幾歲開始來月經?

AD1

[INTERVIEWER NOTE: IF NEVER STARTED MENSTRUAL CYCLE, ENTER 96]

_____ AGE

NEVER STARTED MENSTRUAL CYCLE 96
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E2:
IF QA07_E1 = -8 (DON'T KNOW), CONTINUE WITH QA07_E2; ELSE GO TO QA07_E3;

QA07_E2   Were you younger than 12, about 12-13, or older than 13?
您當時的年齡是 12 歲以下還是 13 歲以上?

AE70

YOUNGER THAN 12……………………… 1
ABOUT 12 to 13…………………………………. 2
OLDER THAN 13…………………….…..................3
REFUSED……………………………… ....….-7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E3:
IF AGE > 45 GO TO PROGRAMMING NOTE FOR QA07_E4;
Pregnancy and Infertility (Female Response)
QA07_E3   To your knowledge, are you now pregnant?
據您所知,您現在懷孕了嗎?

AD13

YES..1
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E4:
IF AAGE > 50 GO TO QA07_E5;
ELSE CONTINUE WITH QA07_E4;

QA07_E4   Have you and a partner ever tried for more than 12 months to get pregnant but were not able to?
您及您的伴侶是否曾經嘗試十二個月以上，但仍然未能成功地受孕？

AE86

YES...1
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E5:
IF AGE < 30 OR QA07_E3=1 (CURRENTLY PREGNANT) GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_E6;
ELSE CONTINUE WITH QA07_5;

Hysterectomy
QA07_E5   Have you had a hysterectomy?
你過去有沒有做過子宮切除手術？

AD12

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "A hysterectomy is when the uterus or womb is removed, not just having your tubes tied to prevent pregnancy."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "子宮切除手術是把子宮切掉，而不是只把你的輸卵管扎起來以防止懷孕。"]

YES...1
NO..2
REFUSED... -7
DON'T KNOW.. -8

Pap Smear
QA07_E6   Have you ever had a Pap test to check for cervical cancer?
以下是有關婦女健康的幾個問題。您是否曾經作過宮頸抹片檢查？

AD4

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Sometimes, when a woman has a routine pelvic exam, she also has a Pap smear to test for cancer of the cervix, A doctor takes a cell sample from the cervix with a small stick or brush and sends it to the lab."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "宮頸抹片檢查是一種例行癌症化驗，醫生用一根小棍子或小刷子從子宮頸內取出細胞樣本，並將樣本送至化驗室。這不是性病檢驗。"]

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_E9]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_E10]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_E10]**

QA07_E7   How many Pap tests have you had in the last 6 years?
在過去六年中，您接受了幾次巴氏宮頸塗片測試？

AD5

     _____ PAP SMEARS   **[IF 0 GO TO QA07_E9]**

     NONE...0   **[GO TO QA07_E9]**
     REFUSED... -7
     DON'T KNOW... -8

QA07_E8   How long ago did you have your most recent Pap test?
您最近一次做巴氏塗片測試是在多久前？

AD6

     A YEAR AGO OR LESS 1   **[GO TO QA07_E10]**
     MORE THAN 1 UP TO 2 YEARS AGO 2   **[GO TO QA07_E10]**
     MORE THAN 2 UP TO 3 YEARS AGO 3   **[GO TO QA07_E10]**
     MORE THAN 3 UP TO 5 YEARS AGO 4
     MORE THAN 5 YEARS AGO 5
     REFUSED... -7   **[GO TO QA07_E10]**
     DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_E10]**

PROGRAMMING NOTE QA07_E9:
IF (QA07_E8 > 3 (NO PAP SMEAR WITHIN LAST 3 YEARS) OR QA07_E7= 0 (NO PAP SMEARS IN LAST 6 YEARS) OR QA07_E6= 2 (NEVER HAD PAP SMEAR)), THEN CONTINUE WITH QA07_E9;
IF QA07_E6 = 2 (NO, PAP SMEAR EVER), DISPLAY "Never had a Pap smear";
IF QA07_E8 = 4, 5 (MORE THAN 3 YEARS AGO) DISPLAY "NOT had a Pap smear in the last 3 years";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_E10;

QA07_E9   What is the ONE most important reason why you have {NEVER had a Pap test/NOT had a Pap test in the last 3 years}?
您在過去三年中沒有接受巴氏宮頸塗片測試的一個最主要原因是什麼？

AD10

     NO REASON/NEVER THOUGHT ABOUT IT 1
     DIDN'T KNOW I NEEDED THIS TYPE OF TEST 2
     DOCTOR DIDN'T TELL ME I NEEDED IT 3
     HAVEN'T HAD ANY PROBLEMS 4
     PUT IT OFF/LAZINESS 5
     TOO EXPENSIVE/NO INSURANCE/COST.............6
     TOO PAINFUL, UNPLEASANT,
     OR EMBARRASSING 7
     HYSTERECTOMY..8   **[GO TO QA07_E13]**
     DON'T HAVE A DOCTOR 9
     HAD HPV VACCINE 10
     HAD HPV DNA TEST 11
     OTHER 91
     REFUSED... -7
     DON'T KNOW... -8

QA07_E10   In the past 3 years, has a doctor recommended that you have a Pap test?
在過去三年中，是否曾經有醫生建議您接受陰道塗片測試?

AE71

YES..1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E11;
IF AGE <28 THEN CONTINUE WITH QA07_E11;
ELSE SKIP TO QA07_E12;

QA07_E11   When do you expect to have your next Pap test?
您計劃下一次什麼時候接受陰道塗片測試?

AE79

A YEAR OR LESS FROM NOW...............................1
1-3 YEARS FROM NOW 2
3-5 YEARS FROM NOW 3
MORE THAN 5 YEARS FROM NOW......................4
WHEN DOCTOR RECOMMENDS IT.....................5
NEVER, HAD HPV DNA TEST................................6
NEVER, HAD HPV VACCINE 7
NEVER, OTHER REASON.....................................8
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E12;
IF QA07_E6 = 1 (Ever had a Pap test) CONTINUE WITH QA07_E12;
ELSE GO TO QA07_E13;

QA07_E12   Have you ever had a Pap test where the results were NOT normal?
您是否曾經有過不正常陰道子宮頸塗片測試的結果?

AD8

YES..1
NO...2
DON'T KNOW .... -7
REFUSED .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E13;
IF AGE > 65, GO TO PROGAMMING NOTE QA07_E22;
ELSE CONTINUE WITH QA07_E13;

HPV
QA07_E13   Have you ever heard of HPV? HPV stands for Human Papillomavirus.
您是否聽受過 HPV? HPV 代表人類乳頭瘤病毒。

AE72

YES..1
NO...2   **[GO TO QA07_E16]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_E16]**

DON'T KNOW..-8   **[GO TO QA07_E16]**

QA07_E14   Where did you hear about HPV?
您是從何處聽說 HPV 的?

AE73

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY]

HEALTH CARE PROVIDER/CLINIC........................1
FAMILY 2
FRIENDS 3
TV ADVERTISEMENT...4
TV NEWS..5
TV SHOW 6
NEWSPAPER OR MAGAZINE 7
INTERNET 8
SCHOOL...9
OTHER 10
REFUSED .... -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_E15a   Do you think HPV can cause cervical cancer?
您認為 HPV 會造成子宮頸癌嗎?

AE74

YES..1
NO..2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_E15b   Do you think you can get HPV through sexual contact?
您認為會透過性交感染 HPV 嗎?

AE75

YES..1
NO..2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_E15c   Do you think HPV causes AIDS?
您認為 HPV 會造成愛滋病嗎?

AE76

         YES..1
         NO...2
         REFUSED .... -7
         DON'T KNOW... -8

QA07_E15d   Do you think HPV can go away on its own without treatment?
您是否認為 HPV 能夠不經治療自行消失?

AE87

         YES..1
         NO...2
         REFUSED .... -7
         DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E16;
IF AGE > 27 GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_E22;
ELSE CONTINUE WITH QA07_E16;

QA07_E16   Have you ever heard of the HPV vaccine or shot to prevent cervical cancer?
您是否曾經聽說過預防子宮頸癌的疫苗或預防針?

AE77

         [INTERVIEWER NOTE: IF RESPONDENT MENTIONS "GARDASIL", THEN CODE YES.]

         YES..1
         NO...2   **[GO TO QA07_E18]**
         REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_E18]**
         DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_E18]**

QA07_E17   Have you ever received the HPV vaccine or HPV shots?
您是否曾經注射過 HPV 疫苗或 HPV 預防針?

AE78

         YES..1
         NO...2   **[GO TO QA07_E18]**
         REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_E18]**
         DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_E18]**

QA07_E17A   Did you receive all three doses of the HPV vaccine?
您是否注射了全部三劑 HPV 疫苗?

AE88

         YES..1   **[GO TO QA07_E22]**
         NO...2   **[GO TO QA07_E22]**
         REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_E22]**
         DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_E22]**

PROGRAMMING NOTE QA07_E16;
IF QA07_E16 = 2, -7, OR -8 OR QA07_E17 = 2, -7, OR -8 THEN DISPLAY: "HPV is a virus that can cause cervical cancer. A vaccine that protects against HPV has been approved for females ages 9 to 26."

QA07_E18   {HPV is a virus that can cause cervical cancer. A vaccine that protects against HPV has been approved for females ages 9 to 26.} Would you be interested in getting the vaccine?
HPV 是一種造成子宮頸癌的病毒。有一種幫助預防 HPV 的疫苗已經獲准讓年齡在 9-26 歲之間的女性使用。您是否希望注射該疫苗?

AE80

```
                    YES.............................................................1     [GO TO  QA07_E20]
                    NO..............................................................2
                    REFUSED.............................................. -7
                    DON'T KNOW........................................ -8
```

QA07_E19   What is the main reason you would not want to get the vaccine?
您不願注射該疫苗的主要原因是什麼?

AE81

```
                    DOES NOT NEED VACCINE ...................................1     [GO TO  QA07_E22]
                    NOT SEXUALLY ACTIVE.......................................2     [GO TO  QA07_E22]
                    TOO EXPENSIVE......................................................3     [GO TO  QA07_E21]
                    TOO OLD FOR VACCINE .......................................4     [GO TO  QA07_E22]
                    DOCTOR DIDN'T RECOMMEND IT .........................5     [GO TO  QA07_E22]
                    WORRIED ABOUT SAFETY OF VACCINE .............6     [GO TO  QA07_E22]
                    DON'T KNOW WHERE TO GET VACCINE.............7     [GO TO  QA07_E22]
                    MY SPOUSE/FAMILY MEMBER IS AGAINST IT....8     [GO TO  QA07_E22]
                    DON'T KNOW ENOUGH ABOUT VACCINE ...........9     [GO TO  QA07_E22]
                    OTHER ....................................................................10     [GO TO  QA07_E22]
                    REFUSED.............................................. -7     [GO TO  QA07_E22]
                    DON'T KNOW........................................ -8     [GO TO  QA07_E22]
```

QA07_E20   The cost of the vaccine may be about $360. Would you get the HPV vaccine if you had to pay this amount?
注射該疫苗的費用約為 360 美元。如果您需要自己支付這項費用,您願意注射 HPV 疫苗嗎?

AE82

```
                    YES.............................................................1     [GO TO  QA07_E22]
                    NO..............................................................2
                    REFUSED.............................................. -7     [GO TO  QA07_E22]
                    DON'T KNOW........................................ -8     [GO TO  QA07_E22]
```

QA07_E21   If you could get the HPV vaccine free or at a much lower cost, would you get it?
如果您能夠免費或以低得多的價格注射 HPV 疫苗,您願意注射該疫苗嗎?

AE83

```
                    YES.............................................................1
                    NO..............................................................2
                    REFUSED.............................................. -7
                    DON'T KNOW........................................ -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_E22;
IF AGE > 45 GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_E24;
ELSE CONTINUE WITH QA07_E22;

Emergency Contraception

QA07_E22   The next few questions are about emergency contraception.
在過去十二個月中，

Do you think you can get emergency contraception or the "morning after pill" over the counter from a drug store pharmacist without phoning or seeing a doctor first?
您是否曾經服用緊急避孕藥或「性交後避孕藥」（morning after pill）？

AE85

[IF NEEDED SAY: 如果在未採取避孕措施性交或避孕失敗後的72小時內服用緊急避孕藥，能夠避免懷孕。 緊急避孕藥不是指RU486，亦稱為「流產藥」。]

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_E24]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_E24]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_E24]**

QA07_E23   In the past 12 months, have you used emergency contraception pills or the "morning after pill"?
在過去十二個月中，您是否曾經服用緊急避孕藥或「事後避孕藥」？

AF44

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Emergency contraception can prevent pregnancy if taken within 72 hours of unprotected sex or contraceptive failure. It is not RU486, also known as the 'abortion pill'."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*緊急避孕藥也稱作「事後避孕藥」，包含與普通避孕藥相同的成份，如果在未採取避孕措施性交或避孕失敗後的72小時內服用，可防止懷孕。緊急避孕藥並不是稱為「避孕藥丸」的RU486。*"]*

YES...1
NO...2
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E24:
IF AAGE < 30 OR QA07_A4 = 1 (BETWEEN 18 AND 29) OR ENUM.AGE < 30, GO TO QA07__E28;
ELSE CONTINUE WITH QA07_E24 (INCLUDE WOMEN WITH AGE UNKNOWN);

Mammography

QA07_E24   Have you <u>ever</u> had a mammogram?
您是否曾經作過乳房 X 光照射?

AD14

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "A mammogram is an x-ray taken of each breast separately by a machine that flattens or squeezes each breast."
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*乳房 X 光照射是用機器將每隻乳房壓扁或擠壓並分別拍攝每隻乳房的 X 射線照片。*"*

AND READ DEFINITION IF R ANSWERS "No." IF STILL NO, FOLLOW SKIP INSTRUCTIONS]

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_E27]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_E28]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_E28]**

QA07_E25   How many mammograms have you had in the last 6 years? Your best estimate is fine.
在過去六年中，您接受了幾次乳房 X 光照射？大概估計的次數就可以。

AD16

_____ MAMMOGRAMS

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E26:
IF QA07_E25 = 0 (NO MAMMOGRAMS IN LAST 6 YEARS), SKIP TO QA07_E27;
ELSE CONTINUE WITH QA07_E26

QA07_E26   How long ago did you have your most recent mammogram?
您最後一次作乳房 X 光照射是在多久以前？

AD17

A YEAR AGO OR LESS 1
MORE THAN 1 UP TO 2 YEARS AGO 2
MORE THAN 2 UP TO 3 YEARS AGO 3
MORE THAN 3 UP TO 5 YEARS AGO 4
MORE THAN 5 YEARS AGO 5
REFUSED 7   **[GO TO QA07_E28]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_E28]**

QA07_E27   In the past 2 years, has a doctor recommended that you have a mammogram?
在過去兩年內，是否有醫生建議您照乳房 X 光片？

AD26

YES 1
NO 2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_E28;
IF AGE > 39 AND AD13 = 2 THEN CONTINUE WITH QA07_E28;
ELSE GO TO QA07_F1;

Hormone Replacement Therapy
QA07_E28   Are you currently taking hormone replacement therapy or HRT for menopause?
您目前是否因更年期在服用荷爾蒙補充藥物或 HRT？

AD28

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "This is a pill, patch or treatment that gives women more of the female hormone, estrogen.
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*這是一種補充品、藥丸或治療方法，為婦女補充女性荷爾蒙、雌激素。也稱作荷爾蒙補充療法或 HRT。*]*

YES 1
NO 2   **[GO TO NEXT SECTION]**
REFUSED .... -7   **[GO TO NEXT SECTION]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO NEXT SECTION]**

QA07_E29   Some women go on and off hormone replacement therapy. Altogether, how long have you taken HRT?

從您第一次服用 HRT 開始計算，您總共服用 HRT 多長時間了?

AE84

A YEAR AGO OR LESS 1
MORE THAN 1 UP TO 2 YEARS 2
MORE THAN 2 UP TO 4 YEARS 3
MORE THAN 4 UP TO 8 YEARS 4
MORE THAN 8 YEARS AGO 5
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Section F – Mental Health

Mental Health Assessment

QA07_F1   The next questions are about how you have been feeling during the past 30 days.
以下是關於您在過去 30 天內感覺的問題。

About how often during the past 30 days did you feel nervous—Would you say all of the time, most of the time, some of the time, a little of the time, or none of the time?
在過去 30 天內，您大約每隔多久會感到緊張不安 — 您認為是始終、
大多數時間、有時、很少還是從不?

AJ29

ALL	1
MOST	2
SOME	3
A LITTLE	4
NONE	5
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

QA07_F2   During the past 30 days, about how often did you feel hopeless—all of the time, most of the time, some of the time, a little of the time, or none of the time?
在過去 30 天內，您大約每隔多久會感到毫無希望 — 始終、大多數時間、有時、很少還是從不?

AJ30

ALL	1
MOST	2
SOME	3
A LITTLE	4
NONE	5
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

QA07_F3   During the past 30 days, about how often did you feel restless or fidgety?
在過去 30 天內，您大約每隔多久會感到焦慮或煩躁?

AJ31

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "All of the time, most of the time, some of the time, a little of the time, or none of the time?"]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "始終、大多數時間、有時、很少還是從不? "]

ALL	1
MOST	2
SOME	3
A LITTLE	4
NONE	5
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

QA07_F4　　　How often did you feel so depressed that nothing could cheer you up?
您每隔多久會感到極為憂鬱，任何事也無法使您高興起來？

AJ32

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "All of the time, most of the time, some of the time, a little of the time, or none of the time?
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*始終、大多數時間、有時、很少還是從不？*"]*

ALL...1
MOST..2
SOME 3
A LITTLE...4
NONE..5
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_F5　　　During the past 30 days, about how often did you feel that everything was an effort?
在過去 30 天內，您大約每隔多久會感到每件事做起來都很費力？

AJ33

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "All of the time, most of the time, some of the time, a little of the time, or none of the time?"]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*始終、大多數時間、有時、很少還是從不？*"]*

ALL...1
MOST..2
SOME 3
A LITTLE...4
NONE..5
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_F6　　　During the past 30 days, about how often did you feel worthless?
在過去 30 天內，您大約每隔多久會感到自己毫無用處？

AJ34

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "All of the time, most of the time, some of the time, a little of the time, or none of the time?"]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*始終、大多數時間、有時、很少還是從不？*"]*

ALL...1
MOST..2
SOME 3
A LITTLE...4
NONE..5
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_F7   Was there ever a month in the past 12 months when these feelings occurred more often than they did in the past 30 days?
在過去十二個月中，是否曾經有任何一個月這種感覺出現的頻率比過去 30 天更頻繁？

AF62

```
YES........................................................................1
NO..........................................................................2
REFUSED............................................................ -7
DON'T KNOW...................................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_F8;
IF QA07_F7 = 1 THEN CONTINUE WITH QA07_F8;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QA07_F14;

QA07_F8   The next questions are about the one month in the past 12 months when you were at your worst emotionally.
以下是有關在過去十二個月中您的精神狀態最差的一個月的問題。

During that same month, how often did you feel nervous- all of the time, most, some, a little, or none of the time?
在這個月中，您感到精神緊張的頻率有多高？ 是所有的時間、大多數時間、某些時間、少數時間還是根本沒有？

AF63

```
ALL.......................................................................1
MOST...................................................................2
SOME ................................................................3
A LITTLE.............................................................4
NONE..................................................................5
REFUSED............................................................ -7
DON'T KNOW...................................................... -8
```

QA07_F9   During that same month, how often did you feel hopeless- all of the time, most, some, a little, or none of the time?
在這個月中，您感到毫無希望的頻率有多高？ 是所有的時間、大多數時間、某些時間、少數時間還是根本沒有？

AF64

```
ALL.......................................................................1
MOST...................................................................2
SOME ................................................................3
A LITTLE.............................................................4
NONE..................................................................5
REFUSED............................................................ -7
DON'T KNOW...................................................... -8
```

QA07_F10   How often did you feel restless or fidgety?
您感到不安或煩躁的頻率有多高?

AF65

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY,"All of the time, most of the time, some of the time,
a little of the time, or none of the time?"]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY," 是所有的時間、大多數時間、某些時間、少數時間還是根本
沒有? *"]*

ALL...1
MOST..2
SOME 3
A LITTLE...4
NONE...5
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

QA07_F11   How often did you feel so depressed that nothing could cheer you up?
您感到非常壓抑以致任何事情都無法讓您高興起來的頻率有多高?

AF66

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "All of the time, most of the time, some of the time, a little of the
time, or none of the time?
是所有的時間、大多數時間、某些時間、少數時間還是根本沒有? *"]*

ALL...1
MOST..2
SOME 3
A LITTLE...4
NONE...5
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

QA07_F12   How often did you feel that everything was an effort?
您感到做每件事都很費力的頻率有多高?

AF67

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "All of the time, most of the time, some of the time, a little of the
time, or none of the time?"]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*是所有的時間、大多數時間、某些時間、少數時間還是根本
沒有? *"]*

ALL...1
MOST..2
SOME 3
A LITTLE...4
NONE...5
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

QA07_F13   How often did you feel worthless?
               您感到自己毫無用處的頻率有多高?

AF68

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "All of the time, most of the time, some of the time, a little of the time, or none of the time?"]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "是所有的時間、大多數時間、某些時間、少數時間還是根本沒有? "]

```
            ALL...................................................................1
            MOST................................................................2
            SOME ..............................................................3
            A LITTLE...........................................................4
            NONE...............................................................5
            REFUSED......................................................... -7
            DON'T KNOW .................................................. -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_F14intro;
IF (QA07_F1 + QA07_F2 + QA07_F3 + QA07_F4 + QA07_F5 + QA07_F6 > 5) OR
(QA07_F8 + QA07_F9 + QA07_F10 + QA07_F11 + QA07_F12 + QA07_F12 > 5) OR
(IF QA07_F1-F6 = ONE OUT OF RANGE RESPONSE AND F1-F6 > 4) OR
(IF QA07_F8-F12 = ONE OUT OF RANGE RESPONSE AND F8-F6 > 4) THEN CONTINUE WITH QA07_F14;
IF QA07_F7 = 1 THEN CATI HIGHLIGHT {AGAIN, PLEASE};
ELSE SKIP TO QA07_F19;

QA07_F14intro   Think {again, please} about the month in the past 12 months when you were at your worst emotionally.
               請想一想在過去十二個月中您精神狀態最差的一個月的情況。您的精神狀態對以下每一項活動是影響很大、有一些影響還是根本沒有影響?

PROGRAMMING NOTE QA07_F14;
IF AGE > 70 GO TO QA07_F15;
ELSE CONTINUE WITH QA07_F14;

QA07_F14   Did your emotions interfere a lot, some, or not at all with your performance at work?
               對您在工作中的表現?

AF69

```
            A LOT.................................................................1
            SOME ..............................................................2
            NOT AT ALL .......................................................3
            DOES NOT WORK................................................4
            REFUSED......................................................... -7
            DON'T KNOW .................................................. -8
```

QA07_F15   Did your emotions interfere a lot, some, or not at all with your household chores?
               對您做家務?

AF70

```
            A LOT.................................................................1
            SOME ..............................................................2
            NOT AT ALL .......................................................3
            REFUSED......................................................... -7
            DON'T KNOW .................................................. -8
```

QA07_F16   Did your emotions interfere a lot, some, or not at all with your social life?
對您的社交生活?

AF71

A LOT..1
SOME 2
NOT AT ALL 3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_F17   Did your emotions interfere a lot, some, or not at all with your relationship with friends and family?
對您與朋友及家人的關係?

AF72

A LOT..1
SOME 2
NOT AT ALL 3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_F18   Now think about the past 12 months. About how many days out of the past 365 days were you
<u>totally unable</u> to work or carry out your normal activities because of your feeling nervous,
depressed, or emotionally stressed?
請想一想過去十二個月的情況。在過去的 365 天中,大約有多少天因為您感到精神緊張、壓抑或情
緒壓力而#完全無法\工作或從事正常的活動?

AF73

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "You can use any number between 0 and 365 to answer."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "您可以使用 0-365 之間的任何一個數字回答這個問題"*]*

_____   NUMBER OF DAYS

REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

Access & Utilization
QA07_F19   Was there ever a time during the past 12 months when you felt that you might need to see a
professional because of problems with your mental health, emotions, nerves, or your use of alcohol
or drugs?
在過去十二個月中,您是否曾經因為您的情感、神經、酗酒或吸毒的問題曾經需要約見專業人士?

AF81

YES 1
NO 2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_F20 In the past 12 months have you seen your primary care physician or general practitioner for problems with your mental health, emotions, nerves, or your use of alcohol or drugs?
在過去十二個月中，您是否曾經因為您的精神健康、情感、神經、酗酒或吸毒的問題約見過您的主治醫生或全科醫生？

AF74

```
YES.............................................................1
NO...............................................................2
REFUSED ................................................... -7
DON'T KNOW .............................................. -8
```

QA07_F21 In the past 12 months have you seen any other professional, such as a counselor, psychiatrist, or social worker for problems with your mental health, emotions, nerves, or your use of alcohol or drugs?
在過去十二個月中，您是否曾經因為您的精神健康、情感、神經、酗酒或吸毒的問題約見過任何其他專業人員，例如心理諮詢師、精神病醫生或社會工作者？

AF75

```
YES.............................................................1
NO...............................................................2
REFUSED ................................................... -7
DON'T KNOW .............................................. -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_F22:
IF QA07_F20 = 1 OR QA07_F21 = 1 THEN CONTINUE WITH QA07_F22;
ELSE SKIP TO QA07_F27;

QA07_F22 Did you seek help for your mental or emotional health or for an alcohol or drug problem?
您是否曾經因為精神或情感健康、酗酒或吸毒的問題尋求幫助？

AF76

```
MENTAL-EMOTIONAL HEALTH..............................1
ALCOHOL-DRUG PROBLEM ..................................2
BOTH MENTAL & ALCOHOL-DRUG.......................3
REFUSED ................................................... -7
DON'T KNOW .............................................. -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_F23:
IF QA07_F22 = 1, DISPLAY: "MENTAL OR EMOTIONAL HEALTH"
IF QA07_F22 = 2, DISPLAY: "USE OF ALCOHOL OR DRUGS"
IF QA07_F22 = 3, DISPLAY: "MENTAL OR EMOTIONAL HEALTH AND YOUR USE OF ALCOHOL OR DRUGS"
ELSE SKIP TO QA07_F24;

QA07_F23 In the past 12 months, how many visits did you make to a professional for problems with your {mental or emotional health?/use of alcohol or drugs?/mental or emotional health and your use of alcohol or drugs?} Do not count overnight hospital stays.
在過去十二個月中，您因為精神或情感健康的問題約見專業人員多少次？

AF77

```
_____ NUMBER OF VISITS

REFUSED ................................................... -7
DON'T KNOW .............................................. -8
```

QA07_F24   Are you still receiving treatment for these problems from one or more of these providers?
您現在仍然在約見其中的一位服務提供者嗎?

AF78

YES...1   **[GO TO QA07_F27]**
NO..2
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_F27]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_F27]**

QA07_F25   Did you complete the recommended full course of treatment?
您是否因為已經戒酒或戒毒或者已經完成了建議的全部療程而不再接受治療了呢?

AF79

YES...1   **[GO TO QA07_F27]**
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_F26   What is the MAIN REASON you are no longer receiving treatment?
您戒酒戒毒的主要原因是什麼?

AF80

GOT BETTER/NO LONGER NEEDED 1
NOT GETTING BETTER 2
WANTED TO HANDLE PROBLEM ON OWN..........3
BAD EXPERIENCES WITH TREATMENT..............4
LACK OF TIME/TRANSPORTATION......................5
TOO EXPENSIVE..6
INSURANCE DOES NOT COVER 7
OTHER (SPECIFY)...8
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_F27   During the past 12 months, did you take any prescription medications, such as an antidepressant
or sedative, almost daily for two weeks or more, for an emotional or personal problem?
在過去 12 個月中,您是否曾經因情感或個人問題連續兩週或以上幾乎每天服用任何處方藥物,例如
抗憂鬱藥或鎮靜劑?

AJ5

YES...1
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

PROGRAMING NOTE QA07_F28:
IF QA07_F19 = 1 AND (QA07_F20 ≠ 1 AND QA07_F21 ≠ 1) (PERCEIVED NEED, BUT NO TREATMENT)
CONTINUE; ELSE SKIP TO QA07_G1;

QA07_F28   Here are some reasons people have for not seeking help even when they think they might need it. Please tell me "yes" or "no" for whether each statement applies to why you did not see a professional.
以下任何一項陳述是否說明您沒有約見專業人員的原因？

You were concerned about the cost of treatment.
我擔心治療的費用。

AF82

YES...1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_F29   You did not feel comfortable talking with a professional about your personal problems.
我認為我能夠更好地處理自己的問題。

AF83

YES...1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_F30   You were concerned about what would happen if someone found out you had a problem.
我擔心如果有人知道了我的問題會發生什麼情況。

AF84

YES...1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_F31   You had a hard time getting an appointment.
我在預約時遇到了困難。

AF85

YES...1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Section G – Demographic Information, Part II

Country of Birth

QA07_G1   Now a few more questions about you.
现在，我想再問幾個有關您本人的問題。

AH33

In what country were you born?
您是在哪一個國家出生的?

```
UNITED STATES…...............................................1
AMERICAN SAMOA.............................................2
CANADA ............................................................3
CHINA................................................................4
EL SALVADOR ...................................................5
ENGLAND...........................................................6
FRANCE ............................................................7
GERMANY ..........................................................8
GUAM ................................................................9
GUATEMALA ....................................................10
HUNGARY ........................................................11
INDIA ...............................................................12
IRAN ................................................................13
IRELAND ..........................................................14
ITALY................................................................15
JAPAN ..............................................................16
KOREA .............................................................17
MEXICO............................................................18
PHILIPPINES ....................................................19
POLAND ...........................................................20
PORTUGAL .......................................................21
PUERTO RICO ..................................................22
RUSSIA.............................................................23
TAIWAN ............................................................24
VIETNAM ..........................................................25
VIRGIN ISLANDS ..............................................26
OTHER (SPECIFY):_____ ................91
REFUSED........................................................... -7
DON'T KNOW..................................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_G2;
IF QA07_G1 ≠ 1 (NOT BORN IN US), GO TO QA07_G4;
ELSE IF QA07_G1 = 1, -7, -8 (BORN IN US, DON'T KNOW, REFUSED) CONTINUE WITH QA07_G2;

QA07_G2　　　In what country was your mother born?
　　　　　　　　您的母親是在哪一個國家出生的?

AH34

　　　　　　　*[INTERVIEWER NOTE: FOR RESPONDENTS WHO WERE ADOPTED, QUESTION REFERS TO
　　　　　　　ADOPTIVE PARENTS]*

　　　　　　　　　　UNITED STATES…...1
　　　　　　　　　　AMERICAN SAMOA 2
　　　　　　　　　　CANADA 3
　　　　　　　　　　CHINA...4
　　　　　　　　　　EL SALVADOR 5
　　　　　　　　　　ENGLAND...6
　　　　　　　　　　FRANCE 7
　　　　　　　　　　GERMANY..8
　　　　　　　　　　GUAM 9
　　　　　　　　　　GUATEMALA..10
　　　　　　　　　　HUNGARY 11
　　　　　　　　　　INDIA 12
　　　　　　　　　　IRAN 13
　　　　　　　　　　IRELAND 14
　　　　　　　　　　ITALY..15
　　　　　　　　　　JAPAN 16
　　　　　　　　　　KOREA 17
　　　　　　　　　　MEXICO...18
　　　　　　　　　　PHILIPPINES..19
　　　　　　　　　　POLAND 20
　　　　　　　　　　PORTUGAL 21
　　　　　　　　　　PUERTO RICO 22
　　　　　　　　　　RUSSIA...23
　　　　　　　　　　TAIWAN 24
　　　　　　　　　　VIETNAM 25
　　　　　　　　　　VIRGIN ISLANDS 26
　　　　　　　　　　OTHER (SPECIFY):_____ 91
　　　　　　　　　　REFUSED... -7
　　　　　　　　　　DON'T KNOW .... -8

QA07_G3　　In what country was your father born?
　　　　　　您的父親是在哪一個國家出生的?

AH35

[INTERVIEWER NOTE: FOR RESPONDENTS WHO WERE ADOPTED, QUESTION REFERS TO ADOPTIVE PARENTS]

UNITED STATES… 1
AMERICAN SAMOA 2
CANADA 3
CHINA 4
EL SALVADOR 5
ENGLAND 6
FRANCE 7
GERMANY 8
GUAM 9
GUATEMALA 10
HUNGARY 11
INDIA 12
IRAN 13
IRELAND 14
ITALY 15
JAPAN 16
KOREA 17
MEXICO 18
PHILIPPINES 19
POLAND 20
PORTUGAL 21
PUERTO RICO 22
RUSSIA 23
TAIWAN 24
VIETNAM 25
VIRGIN ISLANDS 26
OTHER (SPECIFY):_____ 91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Language Spoken at Home

QA07_G4   What languages do you speak at home?
您在家中用什麼語言交談？

AH36

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. ALSO PROBE, "Any others?"]
[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. ALSO PROBE, "還有其他的嗎？"]

ENGLISH	1
SPANISH	2
CANTONESE	3
VIETNAMESE	4
TAGALOG	5
MANDARIN	6
KOREAN	7
ASIAN INDIAN LANGUAGES	8
RUSSIAN	9
OTHER 1 (SPECIFY):_____	91
OTHER 2 (SPECIFY):_____	92
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

PROGRAMMING NOTE QA07_G5A and QA07_G5B;
IF INTERVIEW NOT CONDUCTED IN ENGLISH, CONTINUE WITH QA07_G5A;
IF INTERVIEW CONDUCTED IN ENGLISH AND QA07_G5 >1 (SPEAKS LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH AT HOME), CONTINUE WITH QA07_G5A AND DISPLAY: "Since you speak a language other than English at home, we are interested in the languages you use in other situations" AND DROP RESPONSE CATEGORY "NOT AT ALL";
REPLACE OTHER LANGUAGE FOR QA07_G5A and QA07_G5B WITH LANGUAGE PROVIDED IN QA07_G4 OR INTERVIEW LANGUAGE;
ELSE IF QA07_G4 = 1 ONLY (ENGLISH IS ONLY LANGUAGE SPOKEN AT HOME), GO TO QA07_G7;

Additional Language Use

QA07_G5A   What language do you speak with your friends?
因為您在家中講的是英語之外的另一種語言，我們希望瞭解您在其他場合下使用的語言。您與朋友交談時使用哪一種語言？

AG20

ONLY ENGLISH	1
BOTH ENGLISH AND OTHER LANGUAGE(S)	2
ONLY OTHER LANGUAGE(S)	3
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

QA07_G5B   In what languages are the TV shows, radio stations, or newspapers that you usually watch, listen, or read?
您通常觀看、收聽或閱讀的電視節目、廣播或報紙是用哪幾種語言？

AG21

ONLY ENGLISH	1
BOTH ENGLISH AND OTHER LANGUAGE(S)	2
ONLY OTHER LANGUAGE(S)	3
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

PROGRAMMING NOTE QA07_G6:
IF INTERVIEW CONDUCTED IN ENGLISH AND QA07_G4 > 1 (SPEAKS LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH AT HOME), CONTINUE WITH QA07_G6 AND DISPLAY: "Since you speak a language other than English at home, we are interested in your own opinion of how well you speak English" AND DROP RESPONSE CATEGORY "NOT AT ALL";
ELSE IF QA07_G4 = 1 ONLY (ENGLISH IS ONLY LANGUAGE SPOKEN AT HOME), GO TO QA07_G7;

QA07_G6   {Since you speak a language other than English at home, we are interested in your own opinion of how well you speak English} Would you say you speak English…
與您在家中說的其他幾種語言相比，您認為您的英語講得...

AH37

Very well 1
很好……………………………………………………… 1
Well 2
較好，還是…………………………………………… 2
Not well or 3
不好? ………………………………………………… 3
Not at all?...4
REFUSED... -7
DON'T KNOW..-8

PROGRAMMING NOTE QA07_G7:
IF QA07_G1 = 1 (USA) OR 2 (AMERICAN SAMOA) OR 9 (GUAM) OR 22 (PUERTO RICO) OR 26 (VIRGIN ISLANDS), GO TO QA07_G11;
ELSE CONTINUE WITH QA07_G7;

Citizenship and Immigration
QA07_G7   The next questions are about citizenship and immigration.
以下是有關公民身份及移民的幾個問題。您的回答會予以保密，絕對不會向移民局報告。

Are you a citizen of the United States?
您是美國公民嗎?

AH39

YES...1   **[GO TO QA07_G9]**
NO...2
APPLICATION PENDING..3
REFUSED.. -7
DON'T KNOW... -8

QA07_G8   Are you a permanent resident with a green card? Your answers are confidential and will not be reported to Immigration Services.
您是擁有綠卡的永久居民？

AH40

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "People usually call this a "Green Card" but the color can also be pink, blue, or white."]

YES...1
NO...2
APPLICATION PENDING..3
REFUSED.. -7
DON'T KNOW... -8

QA07_G9   About how many years have you lived in the United States?
您在美國已經居住了大約多少年？

AH41

[INTERVIEWER NOTE: FOR LESS THAN A YEAR, ENTER 1 YEAR]

_____ NUMBER OF YEARS

_____ YEAR (FIRST CAME TO LIVE IN U.S.)

REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_G11:
IF QA07_A16 = 1 (MARRIED) CONTINUE WITH QA07_G11;
IF QA07_A16 = 2 (LIVING WITH PARTNER), GO TO QA07_G12;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_G13;

QA07_G11   Is your spouse also living in your household?
您的 ｛太太或丈夫｝ 是不是也住在 您的家中？

AH44

YES...1
NO...2
REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_G12   May I have your {spouse/partner}'s first name and age?
你是否能夠告訴我你的{同居者}的名字和年齡？

SC11A

[INTERVIEWER NOTE: ENTER SPOUSE'S/PARTNER'S NAME, AGE, AND SEX]

SPOUSE/PARTNER NAME _____
SPOUSE/PARTNER AGE _____
SPOUSE/PARTNER SEX _____

PROGRAMMING NOTE QA07_G13:
IF AAGE < 30 OR QA07_A4 = 1 (AGE 18-29) AND QA07_A16 = 1 (MARRIED) AND QA07_G11 = 1 (SPOUSE LIVING IN HH) AND 3 OR MORE ADULTS LIVE IN HH, CONTINUE WITH QA07_G13;
IF AAGE < 30 OR QA07_A4 = 1 (AGE 18-29) AND QA07_A16 = 2 (LIVING WITH PARTNER) AND 3 OR MORE ADULTS LIVING IN HH, CONTINUE WITH QA07_G13;
IF AAGE < 30 OR QA07_A4 = 1 (AGE 18-29) AND QA07_A16 = 3, 4, 5, 6, OR -7, -8 (WIDOWED, DIVORCED, SEPARATED, NEVER MARRIED, REF, DK) AND 2 OR MORE ADULTS LIVING IN HH, CONTINUE WITH QA07_G13;
ELSE GO TO QA07_G14;

QA07_G13   Are you now living with either of your parents?
您目前有沒有與您的父母之中一人住在一起？

AH43A

YES...1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_G14;
IF COMPLETED CHILD 1ST INTERVIEW, SKIP TO QA07_G15;
ELSE CONTINUE WITH QA07_G14;

Child and Teen Selection
QA07_G14   Are there any children under the age of 18 living in the household, including babies?
是否有任何年齡在 18 歲以下的兒童住在這個家中？請包括嬰兒。

SC12

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_G21]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_G21]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_G21]**

QA07_G15   Please tell me only the first names and ages of all the children under 18, including babies, who normally live in your household.
給我通常住在你家裡、年齡在 18 歲以下，包括嬰兒在內的每個小孩的名字和年齡。

SC13A

[INTERVIEWER NOTE: PROBE, "Is there anyone else?"
*[INTERVIEWER NOTE: PROBE,"*還有其他的人嗎？*"]*

ALSO, ENTER AGE OF 0 (ZERO), IF LESS THAN 1 YEAR OLD]

CHILD	FIRST NAME	AGE	M/F
1			
2			
3			
4			
5			

QA07_G16   Is (CHILD)…
{CHILD NAME/AGE/SEX}是...

SC15A

<div>

0 To 11 years old 1   **[CODE AS CHILD]**
12 To 17 years old 2   **[CODE AS TEEN]**
REFUSED... -7   **[CODE AS TEEN]**
DON'T KNOW .... -8   **[CODE AS TEEN]**
</div>

QA07_G17   I have recorded {number} {child/children} under 18 in the household. Have I missed any children under 18 who usually live here but are temporarily away?
我的記錄顯示這個家中沒有 18 歲以下的兒童。你是不是漏掉了任何通常住在這裡但臨時外出的 18 歲以下的兒童?

SC13

NO ONE MISSED -- ROSTER IS CORRECT 1
RETURN TO ROSTER...2   **[GO BACK TO QA07_G15]**

PROGRAMMING NOTE QA07_G18: IF ANY PEOPLE IN HH UNDER 18, ASK ABOUT EACH PERSON < 18;

QA07_G18   Are you the parent or legal guardian of {PERSON NAME/AGE/SEX}?
你是不是{PERSON NAME/AGE/SEX}的父親/母親或法定監護人?

SC14A

YES...1
NO...2
REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_G18A:
IF ANY PEOPLE IN HH UNDER AGE 18 AND [AH44 = 1 OR AH43 = 2], ASK QA07_G18A ABOUT THE
SPOUSE/PARTNER AND EACH PERSON UNDER 18; ELSE SKIP TO QA07_G19;

QA07_G18A   Is (NAME/AGE/SEX) the parent or legal guardian of (PERSON NAME/AGE/SEX}?
{NAME/AGE/SEX   }是不是{PERSON NAME/AGE/SEX}的父母或法定監護人?

SC14B

YES...1
NO...2
REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_G19:
IF QA07_G14 = 1 (YES, CHILDREN UNDER 18 IN HH) AND ANY CHILDREN IN QA07_G15 ARE AGE 13 OR
LESS, CONTINUE WITH QA07_G19;ELSE GO TO QA07_G21
IF ANY CHILD IN ROSTER QA07_G15 < 14 AND ≥ 14 display "for any children under age 13";
IF QA07_A16 = 1 (MARRIED) AND QA07_G11 = 1 (SPOUSE LIVING IN HH), DISPLAY "you or your spouse";
IF QA07_A16 = 2 (LIVING WITH PARTNER), DISPLAY "you or your partner"; ELSE DISPLAY "you";

Paid Child Care, Cost

QA07_G19   In the past month, did you use any paid childcare {for any children under age 13} while {you or your
spouse/partner/you} worked, were in school, or looked for work?
在過去一個月中，您是否當｛ ｝在工作、上學或尋找工作時讓｛ ｝接受付費幼兒看護服務？

AH44A

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "This includes Head Start, day care centers, before- or
after-school care programs, and any baby-sitting arrangements"].*
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*這包括學前起步計畫（Head Start）、日託所、上學前和
放學後的看護計畫以及任何臨時嬰兒照看安排。*"]*

YES..1
NO...2   **[GO TO QA07_G21]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_G21]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_G21]**

QA07_G20   In the past month, how much did you pay for all child care arrangements and programs?
在上個月中，您為所有的幼兒看護安排及計畫支付了多少費用？

AH44B

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "If it is easier for you, you can tell me what you paid in a
typical week last month." OR "You or any other adult in your household.."]*
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*如果這樣比較容易，您可以告訴我您在上個月最有代表
性的一週中支付了多少費用。*"]*

$_____ AMOUNT LAST MONTH
$_____ AMOUNT IN TYPICAL WEEK

NO PAYMENT IN LAST MONTH OR WEEK 3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Educational Attainment

QA07_G21　　What is the highest grade of education you have completed and received credit for?

您完成的最高教育和獲得學分的最高年級是什麼?

AH47

NO FORMAL EDUCATION 30

GRADE SCHOOL

1ST GRADE 1

2ND GRADE..2

3RD GRADE..3

4TH GRADE 4

5TH GRADE 5

6TH GRADE 6

7TH GRADE 7

8TH GRADE 8

HIGH SCHOOL OR EQUIVALENT

9TH GRADE 9

10TH GRADE 10

11TH GRADE 11

12TH GRADE 12

4-YEAR COLLEGE OR UNIVERSITY

1ST YEAR (FRESHMAN)................................13

2ND YEAR (SOPHOMORE) 14

3RD YEAR (JUNIOR)......................................15

4TH YEAR (SENIOR) (BA/BS)......................16

5TH YEAR 17

GRADUATE OR PROFESSIONAL SCHOOL

1ST YEAR GRAD OR PROF SCHOOL 18

2ND YEAR GRAD OR PROF SCHOOL (MA/MS) 19

3RD YEAR GRAD OR PROF SCHOOL 20

MORE THAN 3 YEARS GRAD OR

PROF SCHOOL (PhD) 21

2-YEAR JUNIOR OR COMMUNITY COLLEGE

1ST YEAR 22

2ND YEAR (AA/AS)..23

VOCATIONAL, BUSINESS, OR TRADE SCHOOL

1ST YEAR 24

2ND YEAR...25

MORE THAN 2 YEARS.................................26

REFUSED... -7

DON'T KNOW (OUT OF RANGE).................. -8

QA07_G22   Which of the following were <u>you</u> doing last week?
您上週曾經從事以下哪些工作?

AK1

Working at a job or business 1   **[GO TO QA07_G26]**
With a job or business but not at work......................2
Looking for work...3
Not working at a job or business..............................4
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_G26]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_G26]**

QA07_G23   What is the <u>main reason</u> you did not work last week?
您上週不工作的主要原因是什麼?

AK2

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Main reason is the most important reason."]
[IF NEEDED, SAY: 「主要原因是指最重要的原因。」]

TAKING CARE OF HOUSE OR FAMILY 1
ON PLANNED VACATION 2
COULDN'T FIND A JOB 3
GOING TO SCHOOL/STUDENT.............................4
RETIRED 5   **[GO TO QA07_G25]**
DISABLED 6   **[GO TO QA07_G25]**
UNABLE TO WORK TEMPORARILY 7
ON LAYOFF OR STRIKE 8
ON FAMILY OR MATERNITY LEAVE.......................9
OFF SEASON...10
OTHER 91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_G24   Do you usually work?
您通常工作嗎?

AG10

YES...1
NO...2
LOOKING FOR WORK..3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_G25;
IF AAGE = -7 OR -8 OR AAGE < 65 AND QA07_G24 = 2 (NO) CONTINUE WITH QA07_G25;
IF AAGE = -7 OR -8 OR AAGE < 65 AND QA07_G23 = 5 (RETIRED) or 6 (DISABLED) CONTINUE
WITH QA07_G25;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_G27;

QA07_G25   Are you receiving Social Security Disability Insurance or SSDI?
您是否在領取安全殘障保險補助金或 SSDI?

AL22

YES..1   **[GO TO QA07_G27]**
NO..2   **[GO TO QA07_G27]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_G27]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_G27]**

PROGRAMMING NOTE QA07_G26:
ELSE IF QA07_G22 = 1, 2, -7, -8 OR QA07_G24 = 1, CONTINUE WITH QA07_G26;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_G27;

QA07_G26   On your <u>main</u> job, are you employed by a private company, the government, <u>or</u> are you self-
employed, <u>or</u> are you working without pay in a family business or farm?
您從事的主要工作的僱主是：私人公司、政府部門、還是自行經營者（個體經營者）或者從事家庭
企業或農場內不付薪水的工作?

AK4

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Where did you work <u>most</u> hours?"]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "您在哪裡工作的時間最長？"]

PRIVATE COMPANY,
NON-PROFIT ORGANIZATION,FOUNDATION 1
GOVERNMENT 2
SELF-EMPLOYED...3
FAMILY BUSINESS OR FARM 4
REFUSED .... -7
DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_G27;
IF QA07_ A16 = 1 (MARRIED), CONTINUE WITH QA07_G27;
ELSE GO TO QA07_H1;

QA07_G27   Which of the following was your spouse doing last week?
您的配偶上週曾經從事以下哪些工作?

AG8

Working at a job or business 1   **[GO TO QA07_G29]**
With a job or business but not at work......................2   **[GO TO QA07_G29]**
Looking for work...3
Not working at a job/business...................................4
REFUSED .... -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_G28   Does your spouse usually work?
您的配偶通常工作嗎?

AG11

```
YES ...........................................................................1
NO .............................................................................2    [GO TO QA07_H1]
LOOKING FOR WORK .............................................3    [GO TO QA07_H1]
REFUSED .............................................................. -7    [GO TO QA07_H1]
DON'T KNOW ........................................................ -8    [GO TO QA07_H1]
```

QA07_G29   On your spouse's <u>main</u> job, is he/she employed by a private company, the government, <u>or</u> is he/she self-employed, <u>or</u> is he/she working without pay in a family business or farm?
您的配偶從事的主要工作的僱主是:私人公司、政府部門、還是自行經營者(個體經營者)或者從事家庭企業或農場內不付薪水的工作?

AG9

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Where did he/she work <u>most</u> hours?
*[IF NEEDED SAY, "*他/她在哪裡工作的時間最長?*"]*

```
PRIVATE COMPANY,
NON-PROFIT ORGANIZATION, FOUNDATION .....1
GOVERNMENT ......................................................2
SELF-EMPLOYED ...................................................3
FAMILY BUSINESS OR FARM ...............................4
REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8
```

Section H – Health Insurance

Usual Source of Care

QA07_H1   Is there a place that you <u>usually</u> go to when you are sick or need advice about your health?
以下是有關健康保險和健康護理的幾個問題。當您生病或需要接受健康諮詢時，您是否有一個通常可以去的地方？

AH1

[INTERVIEWER NOTE: CIRCLE "3" OR "4" ONLY IF VOLUNTEERED. DO NOT PROBE.]

YES..1
NO..2   **[GO TO QA07_H3]**
DOCTOR/MY DOCTOR 3
KAISER...4
MORE THAN ONE PLACE.....................................5
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_H3]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_H3]**

PROGRAMMING NOTE QA07_H2:
IF QA07_H1 = 1 (YES) OR 5 (MORE THAN ONE PLACE) OR -7 (REF) OR -8 (DK), SAY "What kind of place do you go to most often--a medical";
ELSE IF QA07_H1 = 3 (DOCTOR/MY DOCTOR), SAY "Is your doctor in a private";
ELSE IF QA07_H1 = 4 (KAISER) CIRCLE "1" FOR QA07_H2 AND GO TO QA07_H3;

QA07_H2   {What kind of place do you go to most often—a medical/Is your doctor in a private} doctor's office, a clinic or hospital clinic, an emergency room, or some other place?
您最常去什麼樣的地方－醫生辦公室、診所或醫院診所、急診室或其他地方？

AH3

DOCTOR'S OFFICE/KAISER/OTHER HMO............1
CLINIC/HEALTH CENTER/HOSPITAL CLINIC 2
EMERGENCY ROOM 3
SOME OTHER PLACE (SPECIFY):_____ 91
NO ONE PLACE 92
REFUSED.. -7
DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_H3:
IF QA07_B6 = 1 (YES, R VISITED ER FOR ASTHMA), SKIP TO QA07_H4;
ELSE CONTINUE WITH AH12;

Emergency Room Visits

QA07_H3   During the past 12 months, did you visit a hospital emergency room for your own health?
在過去 12 個月中，您有沒有因為自身的健康去過醫院急診室？

AH12

YES..1
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW... -8

Medicare coverage, Medicare supplemental plan

QA07_H4   MediCARE is a health insurance program for people 65 years and older or persons with certain disabilities. At this time, are you covered by MediCARE?
以下是有關您可能享有的健康保險類型的幾個問題。Medicare（醫療保障計劃） 是為年滿 65 歲或患有某種殘障的人士提供的健康保險計劃。您目前是否享受 Medicare 保賠？

AI1

[INTERVIEWER NOTE: Include Medicare managed care plans as well as the original Medicare plan.]

YES..1   **[GO TO QA07_H7]**
NO..2
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_H14]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H14]**

IF QA07_H4 = 1, SET ARMCARE = 1 AND SET ARINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE QA07_H5:
IF [AAGE > 64 OR QA07_A4 = 6 (65 OR OLDER) OR ENUM.AGE > 64] AND [QA07_H4= 2 (NO, NOT COVERED BY MEDICARE)], CONTINUE WITH QA07_H5;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H7;

QA07_H5   Is it correct that you are <u>not</u> covered by MediCARE even though you told me earlier that you are 65 or older?
雖然您剛才告訴過我您的年齡在 65 歲或 65 歲以上， 但您沒有享受聯邦醫療護理保險，對不對？

AI2

CORRECT, NOT COVERED BY MEDICARE..........1   **[GO TO QA07_H14]**
NOT CORRECT, R COVERED BY MEDICARE 2   **[GO TO QA07_H7]**
AGE IS INCORRECT...93
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_H14]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H14]**

POST-NOTE FOR QA07_H5:
IF QA07_H5 = 2, SET ARMCARE = 1 AND SET ARINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE QA07_H6: AIDATE
SET AIDATE = CURRENT DATE (YYYYMMDD); SET AAGE = QA07_H6;
IF AAGE < 18, CODE AS IA AND TERMINATE

QA07_H6   What is your age, please?
請告訴我您的年齡多大。

AI3

_____ YEARS OF AGE ....   **[GO TO QA07_H14]**

REFUSED... -7   **[GO TO QA07_H14]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H14]**

PROGRAMMING NOTE QA07_H7:
IF ARMCARE = 1, CONTINUE WITH QA07_H7;
ELSE GO TO QA07_H14;

QA07_H7   Is your MediCARE coverage provided through an HMO?
您的 MediCARE 保賠是通過 HMO 提供的嗎?

AH49

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "With an HMO, you must generally receive care from HMO doctors or the expense is not covered, unless there was a medical emergency."
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "HMO 計劃通常要求您從 HMO 醫生處接受護理,除非是醫療急診,否則不提供醫療費保賠。"]

ALSO, IF R MENTIONS A HEALTH PLAN SUCH AS "Kaiser" OR "Blue Cross," CODE "1" (YES).]

YES..1
NO...2   **[GO TO QA07_H9]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_H9]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H9]**

POST-NOTE FOR QA07_H7:
IF QA07_H7 = 1, SET ARMHMO = 1;

QA07_H8   What is the name of your MediCARE HMO plan?

您的 MediCARE HMO 計劃名稱是什麼?

AH50

Aetna Us Healthcare	1
Aids Healthcare Foundation, LA	2
Alameda Alliance For Health	3
Altamed Health Services	4
Blue Cross/Californiacare	5
Blue Shield/Careamerica	6
California Medicare	7
CalKids	8
Caloptima	9
Care 1st Health Plan/UHP	10
Caremore Insurance Services, Inc	11
Center For Elders Independence	12
Central Coast Alliance/Santa Cruz-Monterey	13
Chinese Community Health Plan	14
Chinese Community Health Plan Senior	15
Cigna Healthcare Of California	16
Citizens Choice Healthplan	17
Community Health Group (San Diego Co)	18
Community Health Plan of LA	19
Contra Costa Health Plan	20
Golden Medicare	21
Health Advantage	22
Health Net/Foundation	23
Inland Empire Health Plan	24
Inter Valley Health Plan	25
Kaiser Foundation Health Plan	26
Kern Health Systems	27
LA Care Health Plan	28
Molina Healthcare of California	29
On Lok Senior Health Services	30
One Health Plan Of California	31
Pacificare/FHP	32
San Francisco Health Dept./Family Mosaic Project	33
San Francisco Health Plan	34
San Joaquin Health Plan	35
San Mateo Health Commission	36
Santa Barbara Health Plan	37
Santa Clara Family Health Plan	38
Scan Health Plan	39
Secure Horizons	40
Senior Advantage	41
Senior Secure	42
Seniority Plus	43
Service to Seniors	44
Sharp Health Plan	45
Solano/Napa County Network	46
Sutter Senior Care	47
Universal Care/Healthmax	48
Valley Health Plan, Santa Clara	49
Ventura County Health Care Plan	50
Western Health Advantage	51
Western Health Advantage Care+	52
65 Plus	53
Medi-CAL	54
OTHER	91
OTHER (SPECIFY)_____	92
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

POST-NOTE FOR QA07_H8: ALL ANSWERS GO TO QA07_H10;

QA07_H9   Some people who are eligible for MediCARE also have private insurance that is sometimes called Medigap or Medicare Supplement. Do you have this type of health insurance?
您是不是也享受聯邦醫療護理補充計劃保險？

AI4

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "These are policies that cover health care costs not covered by MediCARE alone."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "此類保險支付聯邦醫療護理計劃不支付的醫療費用。"]

YES 1
NO..2   **[GO TO QA07_H14]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_H14]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H14]**

POST-NOTE FOR QA07_H9:
IF QA07_H9 = 1, SET ARSUPP = 1

PROGRAMMING NOTE QA07_H10:
IF QA07_H7 = 1 (MEDICARE HMO) CONTINUE WITH QA07_H10 AND DISPLAY "MediCARE HMO"
IF QA07_H9 = 1 (HAS SUPPLEMENT) CONTINUE WITH QA07_H10 AND DISPLAY "MediCARE Supplement plan"
ELSE GO TO QA07_H14

QA07_H10   For the {MediCARE HMO/MediCARE Supplement plan}, did you sign up directly, or did you get this Insurance through a current employer, a former employer, a union, a family business, AARP, or some other way?
有關{MediCARE Supplement plan}，您是直接註冊參加還是通過目前的
雇主、以前的雇主、工會、家庭企業、AARP 還是以其他方式獲得該保險？

AH52

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "AARP stands for the American Association of Retired Persons."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "AARP 代表「美國退休人協會」。"]

DIRECTLY 1
CURRENT EMPLOYER 2
FORMER EMPLOYER 3
UNION 4
FAMILY BUSINESS...5
AARP 6
SPOUSE'S EMPLOYER...7
SPOUSE'S UNION 8
PROFESSIONAL/FRATERNAL ORGANIZATION...9
OTHER 91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_H11   Do you pay any or all of the premium or cost for this health plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family may have had to pay.
您是否為該項保健計劃支付任何或全部保費或費用？您是否已包括您或
您的家庭可能必須支付的任何共付款或自付額費用？

AH53

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Copays are the partial payments you make for your health care each time you see a doctor or use the health care system, while someone else pays for your main health care coverage." OR "A deductible is the amount you pay for medical care before your health plan starts paying." OR "Premium is the monthly charge for the cost of your health insurance plan."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, 共付款是您每次看病或使用健康護理系統服務時支付的部份健康護理費用，而由其他人支付您的主要健康護理保賠費用。""自付額是您的保健計劃開始付款之前您支付的醫療護理費用。""保費是您的健康保險計劃的每月收費。*]*

YES...1
NO..2
REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_H12   Does anyone else, such as an employer, a union, or professional organization pay all or some portion of the premium or cost for this health plan?
是否有任何其他人（例如雇主、工會或專業機構）支付該項保健計劃的
全部或部份保費或費用？

AH54

YES...1
NO..2   **[GO TO QA07_H14]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_H14]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H14]**

QA07_H13   Who is that?
是誰？

AH55

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Who besides yourself pays any portion of that cost for that plan, such as your employer, a union, or professional organization?"]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, 除了您本人，還有誰支付該項計劃的任何費用？例如，您的雇主、工會或專業機構。*]*

CURRENT EMPLOYER 1
FORMER EMPLOYER 2
UNION 3
SPOUSE'S CURRENT EMPLOYER 4
SPOUSE'S FORMER EMPLOYER 5
PROFESSIONAL/FRATERNAL ORGANIZATION...6
MEDICAID/MEDI-CAL ASSISTANCE 7
HEALTHY FAMILIES 8
OTHER 91
REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE FOR QA07_H13:
IF QA07_H13 = 7, SET ARMCAL = 1;
IF QA07_H13 = 8, SET ARHFAM = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H14:
IF ARMCAL = 1, DISPLAY "Is it correct that you are";
ELSE DISPLAY "Are you";

Medi-Cal coverage

QA07_H14   {Is it correct that you are/Are you} covered by Medi-CAL?
您有沒有享受加州醫療輔助計劃（ Medi-CAL ）？

AI6

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "A plan for certain low-income children and their families, pregnant women, and disabled or elderly people.
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*加州醫療輔助計劃是為某些低收入兒童及其家庭、孕婦、殘障人士或年長者提供的醫療計劃。*"]*

```
YES.......................................................................1     [GO TO  QA07_H16]
NO........................................................................2
REFUSED............................................................ -7
DON'T KNOW...................................................... -8
```

POST-NOTE FOR QA07_H14:
IF QA07_H14 = 1, SET ARMCAL = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF ARMCAL = 1 AND QA07_H14 = 2, SET ARMCAL = 0;

Healthy Families coverage

PROGRAMMING NOTE QA07_H15:
IF AAGE > 18 OR [QA07_4 ≠ -7 OR -8 (REF/DK)] OR ENUM.AGE > 18 OR IF AGE IS UNKNOWN, GO TO QA07_H16;
ELSE IF [AAGE = 18 OR QA07_A4 = 1 (BETWEEN 18 AND 29) OR ENUM.AGE = 18] AND ARHFAM = 1, CONTINUE WITH QA07_H15 AND DISPLAY: "Is it correct, then, that you are";
ELSE IF [AAGE = 18 OR QA07_A4 = 1 (BETWEEN 18 AND 29) OR ENUM.AGE = 18], CONTINUE WITH QA07_H15 AND DISPLAY: "Are you";

QA07_H15   {Is it correct, then, that you are/Are you} covered by the Healthy Families Program?
您是否享受健康家庭計劃(Healthy Families)？

AI7

[PROGRAMMING NOTE: IF NEEDED SAY, "Healthy Families is a State program that pays for health insurance for children up to age 19.
*[PROGRAMMING NOTE: IF NEEDED SAY, "*健康家庭計劃是一項州立計劃，為年齡在 19 歲以下的孩子支付醫療保險費用。*"]*

```
YES.......................................................................1
NO........................................................................2
REFUSED............................................................ -7
DON'T KNOW...................................................... -8
```

POST-NOTE FOR QA07_H15:
IF QA07_H15 = 1, SET ARHFAM = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF ARHFAM = 1 AND QA07_H15 = 2, SET ARHFAM = 0;

Employer-based coverage

PROGRAMMING NOTE QA07_H16
IF ARSUPP = 1, DISPLAY "Besides the Medicare supplemental plan you told me about" and "any other";
IF ARMHMO = 1, DISPLAY "Besides the Medicare HMO plan you told me about";

QA07_H16   {Besides the Medicare supplemental plan you told me about/Besides the Medicare HMO plan you told me about} Are you covered by {any other/a} health insurance plan or HMO through a current or former employer or union?
您有沒有享受目前或以前的雇主或工會提供的醫療保險計劃或 HMO？

AI8

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "…either through your own or someone else's employment?"]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, " ... 可以是通過您本人或其他人的工作？"]

　　　　YES..1
　　　　NO...2   **[GO TO QA07_H19]**
　　　　REFUSED... -7   **[GO TO QA07_H19]**
　　　　DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_H19]**

QA07_H17   Was this plan obtained in your own name or in the name of someone else?
這項計劃是用您的姓名申請還是用其他人的姓名申請的？

AI9

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Even someone who does not live in this household?"]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "這人可能甚至不是住在您的家中？"]

　　　　IN OWN NAME 1   **[GO TO QA07_H20]**
　　　　IN SOMEONE ELSE'S NAME 2
　　　　REFUSED... -7   **[GO TO QA07_H20]**
　　　　DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_H20]**

POST-NOTE FOR QA07_H17:
IF QA07_H17 = 1, SET AREMPOWN = 1 AND SET ARINSURE = 1
IF QA07_H17 = [2, -7, -8], SET AREMPOTH = 1 AND SET ARINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE QA07_H18:
IF QA07_A16 = 1 (R HAS SPOUSE) OR IF QA07_G13 = 1 (LIVING WITH PARENTS) OR IF AAGE < 25,
CONTINUE WITH QA07_H18;
ELSE GO TO QA07_H20;
IF QA07_A16 = 1 AND R IS MALE, DISPLAY "wife's;
IF QA07_A16 = 1 AND R IS FEMALE, DISPLAY "husband's;
IF QA07_G13 = 1 OR AAGE < 25, DISPLAY "parent's";
IF QA07_A16 = 1 AND QA07_G13 = 1, DISPLAY "or";

QA07_H18   Is the plan in your (husband's/wife's) (or) (parent's) name?
是否以您的 { } 名義參加該項計劃?

AI9A

IN HUSBAND'S/WIFE NAME	1	**[GO TO QA07_H20]**
IN PARENT'S NAME	2	**[GO TO QA07_H20]**
IN SOMEONE ELSE'S NAME	3	**[GO TO QA07_H20]**
REFUSED	.... -7	**[GO TO QA07_H20]**
DON'T KNOW	.... -8	**[GO TO QA07_H20]**

POST-NOTE FOR QA07_H17:
IF QA07_H18 = 1, SET AREMPSP = 1 AND SET AREMPOTH = 0;
IF QA07_H18 = 2, SET AREMPPAR = 1 AND SET AREMPOTH = 0;

PROGRAMMING NOTE QA07_H19:
IF ARINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, HEALTHY
FAMILIES, AND EMPLOYER), CONTINUE WITH QA07_H19;
ELSE GO TO QA07_H23;

Private Coverage
QA07_H19   Are you covered by a health insurance plan that you purchased directly from an insurance
company or HMO?
您有沒有享受您直接從保險公司或 HMO 購買的醫療保險計劃?

AI11

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY "Don't include a plan that pays only for certain illnesses
such as cancer or stroke, or only gives you "extra cash" if you are in a hospital."]*
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY "不要包括只支付某些疾病如癌症或中風費用、或只在您
住院時才給您額外現金」的計劃。"]*

YES	1
NO	2
REFUSED	.... -7
DON'T KNOW	.... -8

POST-NOTE FOR QA07_H97:
IF QA07_H19 = 1, SET ARDIRECT = 1 AND SET ARINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H20:
IF QA07_H16 = 1 (YES, EMPLOYER-BASED COVERAGE) OR QA07_H19 = 1 (YES, PURCHASED OWN COVERAGE), CONTINUE WITH QA07_H20;
ELSE GO TO QA07_H23;

QA07_H20   Do you pay any or all of the premium or cost for this health plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family may have had to pay.
您是否為該項保健計劃支付任何或全部保費或費用？請勿包括您或您的
家庭可能需要支付的任何共付款或自付額。

AH57

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Copays are the partial payments you make for your health care each time you see a doctor or use the health care system, while a health plan pays for your main health care coverage." AND/OR "A deductible is the amount you pay for medical care before your health plan starts paying." AND/OR "Premium is the monthly charge for the cost of your health insurance plan."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, ""共付款是您每次看病或使用健康護理系統服務時
支付的部份健康護理費用，由其他人支付您的主要健康護理保賠費用。""自付額是您的保健計劃開
始付款之前您支付的醫療護理費用。""保費是您的健康保險計劃的每月收費。"*]*

> YES..1
> NO...2   **[GO TO QA07_H22]**
> REFUSED... -7
> DON'T KNOW .... -8

QA07_H21   Does anyone else, such as an employer, a union, or professional organization pay all or some portion of the premium or cost for this health plan?
是否有任何其他人（例如僱主、工會或專業機構）支付該項保健計劃的
全部或部份保費或費用？

AH58

> YES..1
> NO...2   **[GO TO QA07_H23]**
> REFUSED... -7   **[GO TO QA07_H23]**
> DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H23]**

PROGRAMMING NOTE: QA07_H22:
IF QA07_H20 = 2 THEN DISPLAY "WHO BESIDES YOURSELF PAYS ANY PORTION OF THE COST FOR THAT PLAN?";
ELSE DISPLAY "WHO IS THAT?";

QA07_H22   {Who besides yourself pays any portion of the cost for this plan, such as your employer, a union, or professional organization?} Who is that?
是誰?

AH56

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Who besides yourself pays any portion of that cost for that plan, such as your employer, a union, or professional organization?"
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "除了您本人,還有誰支付該項計劃的任何費用?例如,您的雇主、工會或專業機構。"

ALSO, CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "Any others?
ALSO, CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "還有其他人或機構嗎? "]

```
CURRENT EMPLOYER .............................................1
FORMER EMPLOYER ..............................................2
UNION ..................................................................3
SPOUSE'S CURRENT EMPLOYER ........................4
SPOUSE'S FORMER EMPLOYER ..........................5
PROFESSIONAL/FRATERNAL ORGANIZATION...6
MEDICAID/MEDI-CAL ASSISTANCE ......................7
HEALTHY FAMILIES ..............................................8
MEDICARE ............................................................9
HEALTHY KIDS .....................................................10
OTHER ..................................................................91
REFUSED.............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8
```

POST-NOTE QA07_H22:
IF QA07_H22 = 1,2,3, THEN SET AREMPOWN = 1;
IF QA07_H22 = 4 OR 5, THEN SET AREMPSP = 1;
IF QA07_H22 = 10, THEN SET ARHKID = 1;
IF QA07_H22 = 9, SET ARMCARE = 1 AND SET ARDIRECT = 0;
IF QA07_H22 = 7, SET ARMCAL = 1 AND SET ARDIRECT = 0;
IF QA07_H22 = 8, SET, ARHFAM = 1 AND SET ARDIRECT = 0;
IF QA07_H22 = 91, THEN SET AROTHER = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H23:
IF [QA07_G22 = 1 (R WORKED LAST WEEK) OR QA07_G24 = 1 (R USUALLY WORKS)] AND QA07_G28 ≠ 3 AND AREMPOWN ≠ 1, CONTINUE WITH QA07_H23;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H27;

Availability of Employer-based Health Insurance
QA07_H23   Does your employer offer health insurance to any of its employees?
您的雇主有沒有提供醫療保險給任何員工?

AI13

```
YES......................................................................1
NO........................................................................2    [GO TO  QA07_H27]
REFUSED.............................................................. -7    [GO TO  QA07_H27]
DON'T KNOW ........................................................ -8    [GO TO  QA07_H27]
```

QA07_H24 Are you eligible to be in this plan?
     您是否有資格參加該項計劃？

AI14

     YES...1
     NO..2 **[GO TO QA07_H26]**
     REFUSED.. -7 **[GO TO QA07_H27]**
     DON'T KNOW.. -8

QA07_H25 What is the one main reason why you aren't in this plan?
     您沒有參加該項計劃的一個主要原因是什麼？

AI15

     COVERED BY ANOTHER PLAN ....1 **[GO TO QA07_H27]**
     TOO EXPENSIVE...2 **[GO TO QA07_H27]**
     DIDN'T LIKE PLAN OFFERED ....3 **[GO TO QA07_H27]**
     DON'T NEED OR BELIEVE IN
     HEALTH INSURANCE ....4 **[GO TO QA07_H27]**
     OTHER (SPECIFY): _____ ....91 **[GO TO QA07_H27]**
     REFUSED.. -7 **[GO TO QA07_H27]**
     DON'T KNOW.. -8 **[GO TO QA07_H27]**

QA07_H26 What is the <u>one</u> main reason why you are not eligible for this plan?
     您沒有資格參加該項計劃的一個主要原因是什麼？

AI15A

     HAVEN'T YET WORKED FOR THIS
     EMPLOYER LONG ENOUGH TO BE COVERED ..1
     CONTRACT OR TEMPORARY EMPLOYEES
     NOT ALLOWED IN PLAN..2
     DON'T WORK ENOUGH HOURS PER WEEK
     OR WEEKS PER YEAR 3
     OTHER (SPECIFY): _____ 91
     REFUSED.. -7
     DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_H27:
IF ARINSURE ≠ 1, (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, HEALTHY FAMILIES, EMPLOYER, OR PRIVATE PLAN), CONTINUE WITH QA07_H27;
ELSE GO TO QA07_H28A;

HAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA coverage
QA07_H27 Are you covered by CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA, or some other military health care?
     您是否享受 CHAMPUS/CHAMP VA、 Tricare、或其他軍隊醫療護理計劃？

AI16

     YES...1
     NO..2
     REFUSED.. -7
     DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_H27:
IF QA07_H27 = 1, SET ARMILIT = 1 AND SET ARINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE QA07_H28A:
IF ARINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, HEALTHY FAMILIES, EMPLOYER, PRIVATE PLAN, OR MILITARY PLAN) AND R_AGE = 18, CONTINUE WITH QA07_H28A AND DISPLAY "HEALTHY KIDS";
IF COUNTY = SAN FRANCISCO AND AGE < 25, DISPLAY "HEALTHY KIDS & YOUNG ADULTS";
IF COUNTY = EL DORADO, YUBA, COLUSA, OR SACRAMENTO AND AGE = 18, DISPLAY "HEALTHY KIDS, HEALTHY FUTURES.";
 ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H28;

Healthy Kids
QA07_H28A   Are you covered by the {Healthy Kids/ Healthy Kids & Young Adults/ Healthy Kids, Healthy Futures} program?
您是否享受 Healthy Kids 計劃保賠?

  AH70

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Healthy Kids/Healthy Kids & Young Adults/Healthy Kids, Healthy Futures} is a program for children in your county."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*Healthy Kids 是一項為您郡內的兒童提供的計劃。*]*

                    YES..1
                    NO..2
                    REFUSED .... -7
                    DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_H28A:
IF QA07_H28A = 1, SET ARHKID = 1 AND SET ARINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H28:
IF ARINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, HEALTHY FAMILIES, EMPLOYER, PRIVATE PLAN, MILITARY PLAN, OR HEALTHY KIDS) CONTINUE WITH QA07_H28;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H30;

AIM, MRMIP, Family PACT, other coverage
QA07_H28   Are you covered by some other government health program, such as AIM, "Mister MIP," the Family PACT program, or something else?
您是否享受其他政府醫療計劃,如 AIM、「Mister MIP」、家庭同盟計劃(Family Pact)或其他計劃?

  AI17

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "AIM means Access for Infants and Mothers; 'Mister MIP' or MRMIP means Major Risk Medical Insurance Program; and Family PACT is the state program that pays for contraception/reproductive health services for uninsured lower income women and men.
AIM 表示「母嬰營養計劃」、「Mister MIP」或MRMIP表示「主要風險醫療保險計劃」,而「家庭同盟計劃」是州立計劃,為沒有保險的低收入男女的避孕和生育醫療服務支付費用。]*

                    YES..1
                    NO..2   **[GO TO QA07_H30]**
                    REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_H30]**
                    DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H30]**

POST-NOTE QA07_H28:
IF QA07_H28 = 1, SET AROTHGOV = 1 AND SET ARINSURE = 1;

QA07_H29   ASK IF NECESSARY: "What is the name of this program?"
                 ASK IF NECESSARY: 保險計劃的名稱是什麼?

AI17A

AIM...1
MRMIP ("Mister Mip") 2
FAMILY PACT 3
OTHER (SPECIFY): _____ 91
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_H30:
IF ARINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, HEALTHY FAMILIES, EMPLOYER, PRIVATE PLAN, MILITARY PLAN, HEATHLY KIDS, AND OTHER GOVERNMENT PLAN), CONTINUE WITH QA07_H30; ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H34;

QA07_H30   Do you have any health insurance coverage through a plan that I missed?
                 您有沒有享受任何我可能漏掉的其他醫療保險計劃？

AI18

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_H34]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_H34]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H34]**

QA07_H31   What type of health insurance do you have?
您的醫療保險屬於哪一種類型？

AI19

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "Any others?"]
[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "還有其他的嗎？"]

IF R GIVES NAME OF PRIVATE PLAN, THEN PROBE: "Do you get this plan through a current or former employer/union, through a school, professional association, trade group, or other organization, or directly from the health plan?"]
IF R GIVES NAME OF PRIVATE PLAN, THEN PROBE: "您是從目前或過去的雇主/工會、學校、專業社團、商業集團或其他組織、 還是直接從醫療計劃獲得這項計劃？"]

```
THROUGH CURRENT OR FORMER
EMPLOYER/UNION ................................................1
THROUGH SCHOOL, PROFESSIONAL
ASSOCIATION, TRADE GROUP,
OR OTHER ORGANIZATION ..................................2
PURCHASED DIRECTLY FROM HEALTH PLAN
(BY R OR ANYONE ELSE) ....................................3
MEDICARE ........................................................4
MEDI-CAL ..........................................................5
HEALTHY FAMILIES ............................................6
CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA
OR SOME OTHER MILITARY HEALTH CARE .......7
INDIAN HEALTH SERVICE, TRIBAL HEALTH
PROGRAM OR URBAN INDIAN CLINIC .................8
HEALTHY KIDS ....................................................9
OTHER GOVERNMENT HEALTH PLAN...............91
OTHER NON-GOVERNMENT HEALTH PLAN .....92
REFUSED ........................................................... -7
DON'T KNOW ...................................................... -8
```

POST-NOTE QA07_H31:
IF QA07_H31_1 = 1, SET AREMPOTH = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H31_2 = 1, SET AREMPOTH = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H31_3 = 1, SET ARDIRECT = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H31_4 = 1, SET ARMCARE = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H31_5 = 1, SET ARMCAL = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H31_6 = 1, SET ARHFAM = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H31_7 = 1, SET ARMILIT = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H31_8 = 1, SET ARIHS = 1;
IF QA07_H31_9 = 1, SET ARHKID = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H31_91 = 1, SET AROTHGOV = 1 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H31_92 = 1 OR QA07_ H31 = [-7,-8], SET AROTHER = 1 AND SET ARINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H32:
IF QA07_H31 = 1 OR 2 CONTINUE WITH QA07_H32;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H34;

QA07_H32   Was this plan obtained in your own name or in the name of someone else?
該項計劃是以您自己的名義還是以其他人的名義獲得?

AH59

[INTERVIEWER NOTE: PROBE, "Even someone who does not live in this household?"]
*[INTERVIEWER NOTE: PROBE, "*甚至包括不住在您家中的人。*"]*

IN OWN NAME 1   **[GO TO QA07_H34]**
IN SOMEONE ELSE'S NAME 2
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_H34]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_H34]**

POST-NOTE QA07_H32:
IF QA07_H32 = 1, SET AREMPOWN = 1 AND SET AREMPOTH = 0 AND SET ARINSURE = 1;
IF QA07_H32 = [2, -7, -8], SET AREMPOTH = 1 AND SET AREMPOWN = 0 AND SET ARINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H33:
IF QA07_A16 = 1 (R HAS SPOUSE) OR IF QA07_G13 = 1 (LIVING WITH PARENTS) OR AAGE < 25, CONTINUE WITH QA07_H33; AND
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H34;
IF QA07_A16 = 1 AND R IS MALE, DISPLAY "wife's;
IF QA07_A16 = 1 AND R IS FEMALE, DISPLAY "husband's;
IF QA07_G13 = 1, DISPLAY "parent's"; IF QA07_A16 = 1 AND QA07_G13 = 1, DISPLAY "or";

QA07_H33   Is the plan in your (husband's/wife's) (or) (parent's) name?
該項計劃是以您的{ husband's or wife's or parent's }名義獲得的嗎?

AH60
IN HUSBAND'S/WIFE'S NAME................................1
IN PARENT'S NAME 2
IN SOMEONE ELSE'S NAME 3
REFUSED... -7
DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_H33:
IF QA07_H33 = 1, SET AREMPSP = 1 AND SET AREMPOTH = 0;
IF QA07_H33 = 2, SET AREMPPAR = 1 AND SET AREMPOTH = 0;

PROGRAMMING NOTE QA07_H34:
IF ARIHS ≠ 1 AND QA07_A8 = 4 (AMERCAN INDIAN OR ALASKA NATIVE), CONTINUE WITH QA07_H34;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H35_INTRO;

Indian Health Service Participation
QA07_H34   Are you covered by the Indian Health Service, Tribal Health Program, or Urban Indian Clinic?
您有沒有享受印地安人醫療服務、部落醫療計劃或都市印地安人診所計劃?

AI20

YES..1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_H34:
IF QA07_H34 = 1, SET ARIHS = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H35_INTRO
IF QA07_A16 = 1 (MARRIED) AND QA07_G11 = 1 (LIVING WITH A PARTNER) CONTINUE WITH
QA07_H35_INTRO;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H55;

Spouse's Health Insurancerance
QA07_H35_INTRO   These next questions are about the type of health insurance your spouse may have.

AI37intro

PROGRAMMING NOTE QA07_H35:
IF SPOUSE 65 OR OLDER THEN
IF ARMCARE ≠ 1, CONTINUE WITH AI37 WITHOUT DISPLAY;
ELSE IF ARMCARE = 1, CONTINUE WITH QA07_H35 AND DISPLAY "You said that you are covered by
Medicare." AND "also";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H38;

QA07_H35   {You said that you are covered by Medicare.} Is {SPOUSE NAME} (also) covered by Medicare? { }
能享受Medicare保賠嗎?

AI37

YES..1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_H35:
IF QA07_H35 = 1, SET SPMCARE = 1 AND SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H36:
IF QA07_H35 = 1 AND ARMHMO ≠ 1, CONTINUE WITH QA07_H36 WITHOUT DISPLAY;
ELSE IF QA07_H35 = 1 AND ARMHMO = 1, CONTINUE WITH QA07_H36 AND DISPLAY "You said that your
Medicare coverage is provided through an HMO." AND "also";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H37;

QA07_H36   You said that your Medicare coverage is provided through an HMO. Is your
{husband's/wife's/spouse's} Medicare also provided through an HMO?
您的配偶的 Medicare 是通過 HMO 提供的嗎?

AH61

YES..1
NO..2
REFUSED... -7
DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_H36:
IF QA07_H36 = 1, THEN SET SPMHMO = 1 AND SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H37:
IF SPHMO = 1, THEN SKIP TO QA07_H38;
ELSE IF QA07_H35 = 1 AND ARSUPP ≠ 1, CONTINUE WITH QA07_H37 WITHOUT DISPLAY;
ELSE IF QA07_H35 = 1 AND ARSUPP = 1, CONTINUE WITH QA07_H37 AND DISPLAY "You said that you have a Medicare Supplement plan." AND "also";
IF AR GENDER AND SPOUSE GENDER ARE BOTH KNOWN AND AR GENDER ≠ SP GENDER THEN
IF QA07_A5 = 1 (MALE) DISPLAY "wife"; IF QA07_A5 = 2 (FEMALE) DISPLAY "husband"; ELSE DISPLAY "spouse";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H38;

QA07_H37   {You said that you have a Medicare Supplement plan.} Does your {husband/wife/spouse} {also} have a Medicare supplemental policy?
             您說您可以享受 Medicare 保賠。{ } 是否也能享受 Medicare 保賠?

AI37A

                         YES..1
                         NO...2
                         REFUSED... -7
                         DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_H37:
IF QA07_H37 = 1, THEN SET SPSUPP = 1 AND SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H38:
IF ARMCAL = 1 ,CONTINUE WITH QA07_H38;
IF ARMCARE = 1, THEN DISPLAY "also";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H39;

QA07_H38   You said you {also} have Medi-Cal. Is {SPOUSE NAME} also covered by Medi-Cal?
             您說您 { } 可以享受Medi-Cal（加州醫療保健計劃）。{ } 是否也能享受Medi-Cal保賠?

AI38

                         YES..1
                         NO...2
                         REFUSED... -7
                         DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_H38:
IF QA07_H38 = 1, SET SPMCAL = 1 AND SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H39:
IF ARHFAM = 1 AND SPOUSE AGE ≤ 18, CONTINUE WITH QA07_H39;
IF ARMCARE = 1 OR ARMCAL = 1, DISPLAY "also";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H40;

QA07_H39   You said you {also} have Healthy Families. Is {SPOUSE NAME} also covered by Healthy Families?
您說您 {} 可以享受Healthy Families（健康家庭計劃）。{} 是否也能享受Healthy Families計劃保賠?

AI39

                  YES..1
                  NO..2
                  REFUSED .... -7
                  DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_H39:
IF QA07_H39 = 1, SET SPHFAM = 1 AND SET SPINSURE = 1;
PROGRAMMING NOTE QA07_H40:
IF AREMPOWN = 1, CONTINUE WITH QA07_H40;
IF ARMCARE = 1 OR ARMCAL = 1 OR ARHFAM = 1, THEN DISPLAY "also";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H41;

QA07_H40   You said you have insurance from <u>your</u> current or former employer or union. Is {SPOUSE NAME} {also} covered by the insurance from <u>your</u> employer?
您說您 {} 享受您目前或以前僱主或工會提供的保險。{} 是否也能享受您的僱主所提供的保險的保賠?

AI40

                  YES..1   **[GO TO QA07_H42]**
                  NO..2
                  OTHER 3
                  REFUSED .... -7
                  DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_H40:
IF QA07_H40 = 1, SET SPEMPSP = 1 AND SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H41:
IF QA07_G27 =1 OR 2 (SPOUSE EMPLOYED) OR QA07_G28 = 1 (USUALLY WORKS), CONTINUE WITH QA07_H41;
IF AREMPSP = 1, DISPLAY "You said you have insurance from your spouse's employer or union.";
IF SPINSURE = 1, THEN DISPLAY "also";
IF AR GENDER AND SPOUSE GENDER ARE BOTH KNOWN AND AR GENDER ≠ SP GENDER THEN IF QA07_A5 = 1 (MALE), DISPLAY "wife", "she", and "her"; IF QA07_A5 =2 (FEMALE), DISPLAY "husband", "he", and "his"; ELSE DISPLAY "spouse", "he or she", and "his or her";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H42;

QA07_H41   {You said you have insurance from your spouse's employer or union.} Does {SPOUSE NAME} (also) have coverage through {his/her} <u>own</u> employer?
             {}{} 是否能夠透過 {} 自己的僱主獲得保賠?

AI40A

                    YES...1
                    NO..2
                    REFUSED .... -7
                    DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_H41:
IF QA07_H41 = 1, SET SPEMPOWN = 1 AND SET SPINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE QA07_H42:
IF ARDIRECT = 1, CONTINUE WITH QA07_H42;
IF ARMCARE = 1 OR ARMCAL = 1 OR ARHFAM = 1 OR AREMPOWN = 1, DISPLAY "also";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H43;

QA07_H42   You said you {also} have a plan you purchased directly from the insurer. Is {SPOUSE NAME} {also} covered by this plan?
             您說您 {} 有一項直接從保險公司購買的計劃。{} 是否也能享受該項計劃的保賠?

AI41

                    YES...1
                    NO..2
                    REFUSED .... -7
                    DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_H42:
IF QA07_H42 = 1, SET SPDIRECT = 1 AND SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H43:
IF ARMILIT = 1, CONTINUE WITH QA07_H43;
IF ARMCARE = 1 OR ARMCAL = 1 OR ARHFAM = 1 OR ARDIRECT = 1 OR AREMPOWN = 1, DISPLAY "also";
ELSE, GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H44;

QA07_H43   You said you {also} have health insurance through CHAMPUS/CHAMPUS-VA, VA, TRICARE, or
some other military healthcare. Is {SPOUSE NAME} also covered by this plan?
您說您是透過 {} CHAMPUS/CHAMPUS-VA、TRICARE、VA 或其他某種軍隊健康護理計劃享受健
康保險。{} 是否也能享受該項計劃的保賠?

AI42

> YES...1
> NO...2
> REFUSED... -7
> DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_H43:
IF QA07_H43 = 1, SET SPMILIT = 1 AND SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H44:
IF AROTHGOV = 1, CONTINUE WITH QA07_H44;
ELSE, GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H45;
IF ARMCARE = 1 OR ARMCAL = 1 OR ARHFAM = 1 OR ARDIRECT = 1 OR AREMPOWN = 1 OR ARMILIT = 1,
DISPLAY "also";
ELSE GO TO QA07_H45;

QA07_H44   You said you {also} have health insurance through some government health plan like AIM or Mister
MIP. Is {SPOUSE NAME} also covered by this plan?
您說您 {} 透過某種類似AIM或Mister MIP的政府健康計劃享受健康保險。{} 是否也能享受此項計劃
的保賠?

AI42A

> YES...1
> NO...2
> REFUSED... -7
> DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_H44:
IF QA07_H44 = 1, SET SPOTHGOV = 1 AND SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H45:
IF SPINSURE ≠ 1, DISPLAY "any.";
ELSE DISPLAY "through any other source";

QA07_H45   Does {SPOUSE NAME} have {any} health insurance coverage {through any other source}?
{} 是否有任何健康保險?

AI46

> YES...1
> NO...2   **[GO TO QA07_H47]**
> REFUSED... -7   **[GO TO QA07_H51]**
> DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_H51]**

QA07_H46   What type of health insurance does {he/she} have?
{ } 享受哪一種類型的健康保險?

> **AI47**

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE, "Any others?"
[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE, "還有任何其他類型的健康保險嗎？"

IF NEEDED SAY, "Such as from a current or former employer, or that they purchased directly from a health plan." IF R GIVES NAME OF PRIVATE PLAN, THEN PROBE: "Did {she/he} get this plan through a current or former employer/union, through a school, professional association, trade group, or other organization, or directly from the health plan?
IF NEEDED SAY, "{ } 是透過目前或以前的僱主/工會、學校、專業協會、行業團體、 其他機構還是 直接從健康計劃獲得這項計劃的？]

THROUGH CURRENT OR FORMER
EMPLOYER/UNION 1
THROUGH SCHOOL, PROFESSIONAL
ASSOCIATION, TRADE GROUP OR
OTHER ORGANIZATION 2
PURCHASED DIRECTLY FROM HEALTH PLAN
(BY R OR ANYONE ELSE) 3
MEDICARE 4
MEDI-CAL...5
HEALTHY FAMILIES 6
CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA OR
SOME OTHER MILITARY HEALTH CARE..............7
INDIAN HEALTH SERVICE, TRIBAL HEALTH
PROGRAM OR URBAN INDIAN CLINIC 8
HEALTHY KIDS 9
OTHER GOVERNMENT HEALTH PLAN...............91
OTHER NON-GOVERNMENT HEALTH PLAN 92
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_H46:
IF QA07_H46_1 = 1, SET SPEMPOTH = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_2 = 1, SET SPOTHER = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_3 = 1, SET SPDIRECT = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_4 = 1, SET SPMCARE = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_5 = 1, SET SPMCAL = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_6 = 1, SET SPHFAM = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_7 = 1, SET SPMILIT = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_8 = 1, SET SPIHS = 1;
IF QA07_H46_9 = 1, SET SPKID = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_91 = 1, SET SPOTHGOV = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_92 = 1, SET SPOTHER = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H46_1 = [-7, -8], SET SPOTHER = 1 AND SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H47:
IF SPINSURE ≠ 1, CONTINUE WITH QA07_H47;
ELSE IF SPINSURE = 1 AND SPEMPOTH = 1, THEN SKIP TO QA07_H50;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H51;

QA07_H47   You said that {SPOUSE NAME} has <u>no</u> health insurance from any source. Is this correct?
您說 {} 沒有來自任何來源的健康保險，對不對？

AI48

```
YES ..........................................................1     [GO TO  QA07_H51]
NO ............................................................2
REFUSED .............................................. -7     [GO TO  QA07_H51]
DON'T KNOW ....................................... -8     [GO TO  QA07_H51]
```

PROGRAMMING NOTE QA07_H48:
IF QA07_A5 = 1(MALE), DISPLAY "she";
IF QA07_A5 =2 (FEMALE), DISPLAY "he";

QA07_H48   What type of health insurance does {he/she} have?
                {} 享受哪一種類型的健康保險？

AI49

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE, "Any others?"]
*[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE, "還享受任何其他類型的健康保險
嗎？"]*

*IF R GIVES NAME OF PRIVATE PLAN, THEN PROBE: "Did {he/she} get this plan through a
current or former employer/union, through a school, professional association, trade group, or other
organization, or directly from the health plan?*
*IF R GIVES NAME OF PRIVATE PLAN, THEN PROBE: "{} 是透過目前或以前的僱主/工會、學
校、專業協會、行業團體、其他機構還是直接從健康計劃獲得這項計劃的？]*

```
EMPLOYER/UNION ................................................1
THROUGH SCHOOL, PROFESSIONAL ASSOC.,
TRADE GROUP OR OTHER ORGANIZATION.......2
PURCHASED DIRECTLY FROM HEALTH PLAN
(BY R OR ANYONE ELSE) ....................................3
MEDICARE ........................................................4
MEDI-CAL..........................................................5
HEALTHY FAMILIES ..........................................6
CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA OR
SOME OTHER MILITARY HEALTH CARE..............7
INDIAN HEALTH SERVICE, TRIBAL HEALTH
PROGRAM OR URBAN INDIAN CLINIC .................8
HEALTHY KIDS ..................................................9
OTHER GOVERNMENT HEALTH PLAN...............91
OTHER NON-GOVERNMENT HEALTH PLAN .....92
REFUSED......................................................... -7
DON'T KNOW.................................................... -8
```

POST-NOTE QA07_H48:
IF QA07_H48_1 = 1, SET SPEMPOTH = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_2 = 1, SET SPOTHER = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_3 = 1, SET SPDIRECT = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_4 = 1, SET SPMCARE = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_5 = 1, SET SPMCAL = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_6 = 1, SET SPHFAM = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_7 = 1, SET SPMILIT = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_8 = 1, SET SPIHS = 1;
IF QA07_H48_9 = 1, SET SPKID = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_91 = 1, SET SPOTHGOV = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_92 = 1, SET SPOTHER = 1 AND SET SPINSURE = 1;
IF QA07_H48_1 = [-7, -8], SET SPINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_H49:
IF QA07_H46 = 1 OR 2 OR QA07_H48 = 1 OR 2 THEN CONTINUE WITH QA07_H49;
ELSE SKIP TO QA07_H51;

QA07_H49   Was this plan obtained in your spouse's name or in the name of someone else?
該項計劃是以您的配偶的名義還是以其他人的名義獲得?

AH62

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Even someone who does not live in this household."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "甚至包括不住在您家中的人。"]

IN SPOUSE'S NAME...1   **[GO TO QA07_H51]**
IN SOMEONE ELSE'S NAME 2
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_H51]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_H51]**

PROGRAMMING NOTE QA07_H49:
IF QA07_H49 = 1 (SPOUSE'S NAME), SET SPEMPOWN = 1 AND SET SPEMPOTH = 0;

QA07_H50   Is the plan in your name, parent's name or someone else's name?
該項計劃是以您本人、您的父母還是以其他人的名義獲得?

AH63

IN ADULT RESPONDENT'S NAME..........................1
IN ADULT RESPONDENT'S PARENT'S NAME......2
IN SOMEONE ELSE'S NAME 3
REFUSED.. -7
DON'T KNOW... -8

POST-NOTE QA07_H50:
IF QA07_H50 = 1, SET AREMPSP = 1 AND SET AREMPOTH = 0;
IF QA07_H50 = 2, SET AREMPPAR = 1 AND SET AREMPOTH = 0;

PROGRAMMING NOTE QA07_H51:
IF SPEMPOWN = 1 (HAS EMPLOYER BASED COVERAGE IN OWN NAME), GO TO QA07_H55;
ELSE IF QA07_G27 = 1 or 2 (SPOUSE EMPLOYED) OR QA07_G28 = 1 (USUALLY WORKS), CONTINUE WITH
QA07_H51;
ELSE GO TO QA07_H55;

QA07_H51   Does your spouse's employer offer health insurance to any of its employees?
您的配偶的僱主是否向其僱員提供健康保險?

AI43

YES..1
NO...2   **[GO TO QA07_H55]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_H55]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_H55]**

QA07_H52   Is {she/he} eligible to be in this plan?
{ } 是否有資格參加該項計劃?

AI44

YES 1
NO...2   **[GO TO QA07_H54]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_H55]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H55]**

QA07_H53   What is the ONE main reason why {she/he} isn't in this plan?
{ } 未參加該項計劃的一個主要原因是什麼?

AI45

COVERED BY ANOTHER PLAN 1   **[GO TO QA07_H55]**
TOO EXPENSIVE..2   **[GO TO QA07_H55]**
DOESN'T LIKE PLAN OFFERED............................3   **[GO TO QA07_H55]**
DOESN'T NEED OR BELIEVE IN
HEALTH INSURANCE 4   **[GO TO QA07_H55]**
OTHER (SPECIFY):_____ 91   **[GO TO QA07_H55]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_H55]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_H55]**

QA07_H54   What is the <u>one</u> main reason why {she/he} is not eligible for this plan?
{ } 沒有資格參加該項計劃的一個主要原因是什麼?

AI45A

HASN'T YET WORKED FOR THIS EMPLOYER
LONG ENOUGH TO BE COVERED 1
CONTRACT OR TEMPORARY EMPLOYEES
NOT ALLOWED IN PLAN.......................................2
DOESN'T WORK ENOUGH HOURS PER WEEK
OR WEEKS PER YEAR 3
OTHER (SPECIFY):_____ 91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_H55:
IF ARMHMO = 1 (R HAS MEDICARE HMO), GO TO QA07_H57;
IF ARINSURE = 1 (R HAS ANY COVERAGE), CONTINUE WITH QA07_H55;
IF QA07_A16 = 1 (MARRIED), DISPLAY "Next, I have some questions about your own main health plan."
IF ARMCAL = 1, DISPLAY "Medi-Cal"
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_H68;

QA07_H55   {Next, I have some questions about your own main health plan.}

Is your {Medi-Cal} health plan an HMO?
您參加的 {} 計畫是 HMO（健康維護機構）嗎？

AI22C

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "HMO stands for Health Maintenance Organization.
With an HMO, you must use the doctors and hospitals belonging to its network. If you go outside
the network, generally it will not be paid for unless it's an emergency."*
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "在HMO計劃中，您通常必須接受HMO醫生的醫療護理
，除非經HMO轉介或遇到急診，否則醫療費用不予保賠。."*

IF R SAYS "POS" OR "POINT OF SERVICE", CODE AS "YES." IF R SAYS PPO, CODE "NO".
IF R HAS MORE THAN ONE HEALTH PLAN, SAY: "Your MAIN health plan."]

```
              YES...................................................................1
              NO....................................................................2
              REFUSED ....................................................... -7
              DON'T KNOW ................................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_H56:
IF (ARMCAL = 1 AND QA07_H55 = 1) OR (AROTHGOV = 1 AND QA07_H29 = 1) THEN list HMO Medi-Cal by county;
ELSE IF (ARHFAM = 1 OR ARHKIDS = 1) AND QA07_H55 = 1 THEN list HMO Healthy Families by county;
ELSE IF QA07_H55 = 1 AND (AREMPOWN = 1 OR ARDIRECT = 1 OR AREMPOTH = 1 OR AREMPPAR = 1 OR AREMPSP = 1 OR AROTHER = 1 OR (AROTHGOV = 1 AND QA07_H29 = 2)) THEN list HMO Commercial by county;
ELSE IF QA07_H55 = 2 AND (AREMPOWN = 1 OR ARDIRECT = 1 OR AREMPOTH = 1 OR AREMPPAR = 1 OR AREMPSP = 1 OR AROTHER = 1 OR (AROTHGOV = 1 AND QA07_H29 = 2)) THEN list Non-HMO by county;

Managed Care Plan Characteristics

QA07_H56   What is the name of your main health plan?
您的主要健康保險計劃的名稱是什麼?

AI22A

[INTERVIEWER NOTE: IF R HAS DIFFICULTY RECALLING NAME, PROBE: "Do you have an insurance card or something else with the plan name on it?"]
[INTERVIEWER NOTE: IF R HAS DIFFICULTY RECALLING NAME, PROBE: "您是否有印有保險計畫名稱的保險卡或其他材料? *"]*

Aetna Us Healthcare	1
Aids Healthcare Foundation, LA	2
Alameda Alliance For Health	3
Altamed Health Services	4
Blue Cross/Californiacare	5
Blue Shield/Careamerica	6
California Medicare	7
CalKids	8
Caloptima	9
Care 1st Health Plan/UHP	10
Caremore Insurance Services, Inc	11
Center For Elders Independence	12
Central Coast Alliance/Santa Cruz-Monterey	13
Chinese Community Health Plan	14
Chinese Community Health Plan Senior	15
Cigna Healthcare Of California	16
Citizens Choice Healthplan	17
Community Health Group (San Diego Co)	18
Community Health Plan of LA	19
Contra Costa Health Plan	20
Golden Medicare	21
Health Advantage	22
Health Net/Foundation	23
Inland Empire Health Plan	24
Inter Valley Health Plan	25
Kaiser Foundation Health Plan	26
Kern Health Systems	27
LA Care Health Plan	28
Molina Healthcare of California	29
On Lok Senior Health Services	30
One Health Plan Of California	31
Pacificare/FHP	32
San Francisco Health Dept./Family Mosaic Project	33
San Francisco Health Plan	34
San Joaquin Health Plan	35

San Mateo Health Commission 36
Santa Barbara Health Plan 37
Santa Clara Family Health Plan..............................38
Scan Health Plan 39
Secure Horizons 40
Senior Advantage 41
Senior Secure 42
Seniority Plus...43
Service to Seniors..44
Sharp Health Plan...45
Solano/Napa County Network 46
Sutter Senior Care 47
Universal Care/Healthmax.....................................48
Valley Health Plan, Santa Clara 49
Ventura County Health Care Plan 50
Western Health Advantage.....................................51
Western Health Advantage Care+ 52
65 Plus 53
Medi-CAL 54
OTHER 91
OTHER (specify:_____) 92
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_H57:
IF ARMHMO = 1 (R HAS MEDI-CARE HMO) AND QA07_A16 = 1 (R IS MARRIED), DISPLAY "Next I have some questions about your own main health plan";

QA07_H57   {Next, I have some questions about your own main health plan.} Are you covered for your prescription drugs? That is, does some plan pay any part of the cost?
您享受處方藥物保賠嗎？也就是說，是否有某項計劃可支付處方藥物的部份費用？

AI25

YES..1
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_H58:
IF AREMPOWN = 1 OR AREMPSP = 1 OR AREMPPAR = 1 OR ARDIRECT = 1 OR AREMPOTH = 1 THEN
CONTINUE WITH QA07_H58, ELSE GO TO QA07_H61;

High Deductible Health Plans
QA07_H58   Does your health plan have a deductible that is more than $1,000?
您的保健計劃是否要求支付超過 1,000 美元的自付額?

AH71

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED: A deductible is the amount you have to pay before your plan
begins to pay for your medical care."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED:自付額是您的保健計劃開始為您的醫療護 理付款之前您必須
支付的數額。]

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_H61]**
YES, ONLY WHEN GO OUT OF NETWORK 3
DON'T KNOW... -7   **[GO TO QA07_H61]**
REFUSED.. -8   **[GO TO QA07_H61]**

QA07_H59   Does your health plan have a deductible for all covered persons that is more than $2,000?
您的保健計劃是否要求為所有受保人支付超過 2,000 美元的自付額?

AH72

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "A deductible is the amount you have to pay
before your plan begins to pay for your medical care."]*
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "自付額是您的保健計劃開始為您的醫療護理付款之
前您必須支付的數額。"]*

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_H61]**
YES, ONLY WHEN GO OUT OF NETWORK 3
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_H61]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_H61]**

PROGRAMMING NOTE QA07_H60;
IF QA07_H58 = (1 or 3) OR QA07_H59 = (1 or 3), CONTINUE WITH QA07_H60;
ELSE SKIP TO QA07_H61;

QA07_H60   Do you have a special account or fund you can use to pay for medical expenses?
            您是否有一個可用於支付醫療費用的特別帳戶或基金？

AH73

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "The accounts are sometimes referred to as Health Savings Accounts (HSAs), Health Reimbursement Accounts (HRAs), or other similar accounts. Other account names include- Personal care accounts, Personal medical funds, or Choice funds, and are different from employer-provided Flexible Spending Accounts."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "帳戶有時指健康儲蓄帳戶（HSA）、健康償付帳戶（HRA）或其他類似帳戶。其他帳戶名稱包括個人護理帳戶、個人醫療基金或選擇基金。此類帳戶與僱主提供的靈活開支帳戶不同。"]

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

Coverage Over Past 12 Months
QA07_H61   Thinking about your current health insurance, did you have this same insurance for <u>all</u> 12 of the past 12 months?
            請想一想您目前的醫療保險，您在過去 12 個月中，是不是每個月使用的都是同一個保險？

AI31

YES...1   **[GO TO QA07_H78]**
NO...2
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_H64]**
DON'T KNOW.. -8

QA07_H62   During the past 12 months, when you were not covered by your current health insurance, did you have any other health insurance?
            在過去十二個月中，當您沒有享受當前的健康保險保賠時，您是否有任何其他健康保險?

AI32

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_H65]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_H64]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_H64]**

QA07_H63   Was your other health insurance Medi-CAL, Healthy Families, a plan you obtained through an employer, or some other plan?
其他的醫療保險是加州醫療輔助計劃、健康家庭計劃、通過雇主獲得的保險計劃，還是其他計劃？

AI33

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY AND PROBE: "Any others?"]
*[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY AND PROBE: "*還有其他的嗎？*"]*

```
MEDI-CAL .............................................................1
HEALTHY FAMILIES ..............................................2
THROUGH CURRENT OR FORMER
EMPLOYER/UNION ...............................................3
HEALTHY KIDS ......................................................4
OTHER HEALTH PLAN .........................................91
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8
```

QA07_H64   During the past 12 months, was there any time when you had no health insurance at all?
在過去 12 個月中，您有沒有任何時間完全沒有醫療保險？

AI34

```
YES ......................................................................1
NO .......................................................................2    [GO TO QA07_H78]
REFUSED ............................................................. -7    [GO TO QA07_H78]
DON'T KNOW ....................................................... -8    [GO TO QA07_H78]
```

QA07_H65   For how many months of the past 12 months did you have no health insurance at all?
在過去 12 個月中，您有多少個月完全沒有醫療保險？

AI35

```
_____ NUMBER OF MONTHS         [HR: 0-11]    [IF 0 GO TO QA07_H78]

REFUSED ............................................................. -7    [GO TO QA07_H78]
DON'T KNOW ....................................................... -8    [GO TO QA07_H78]
```

Reasons for Lack of Coverage

QA07_H66 What is the ONE MAIN reason why you did not have any health insurance during those months? 在這些月份中，您沒有任何健康保險的一個主要原因是什麼?

AI36

CAN'T AFFORD/TOO EXPENSIVE 1
NOT ELIGIBLE DUE TO WORKING STATUS/
CHANGED EMPLOYER/LOST JOB 2
NOT ELIGIBLE DUE TO HEALTH OR
OTHER PROBLEMS 3
NOT ELIGIBLE DUE TO CITIZENSHIP/
IMMIGRATION STATUS 4
FAMILY SITUATION CHANGED............................5
DON'T BELIEVE IN INSURANCE 6
SWITCHED INSURANCE COMPANIES,
DELAY BETWEEN 7
CAN GET HEALTH CARE FOR FREE/PAY
FOR OWN CARE...8
OTHER (SPECIFY)..91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_H67 During the time that you were uninsured, did you try to find health insurance on your own?
在您沒有保險的期間，您是否曾經嘗試自己尋找醫療保險?

AH74

YES..1 **[GO TO QA07_H74]**
NO..2 **[GO TO QA07_H74]**
DON'T KNOW.. -7 **[GO TO QA07_H74]**
REFUSED .... -8 **[GO TO QA07_H74]**

QA07_H68 What is the ONE MAIN reason why you do not have any health insurance?
您沒有任何健康保險的一個主要原因是什麼?

AI24

[INTERVIEWER NOTE: IF R SAYS NO NEED, PROBE WHY]

CAN'T AFFORD/TOO EXPENSIVE 1
NOT ELIGIBLE DUE TO WORKING STATUS/
CHANGED EMPLOYER/LOST JOB 2
NOT ELIGIBLE DUE TO HEALTH OR
OTHER PROBLEMS 3
NOT ELIGIBLE DUE TO CITIZENSHIP/
IMMIGRATION STATUS 4
FAMILY SITUATION CHANGED............................5
DON'T BELIEVE IN INSURANCE 6
SWITCHED INSURANCE COMPANIES,
DELAY BETWEEN 7
CAN GET HEALTH CARE FOR FREE/PAY
FOR OWN CARE...8
OTHER (SPECIFY)..91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_H69   During the time that you have been uninsured, have you tried to find health insurance on your own?
在您沒有保險的那段時間，您是否曾經嘗試自己尋找醫療保險？

AH75

> YES..1
> NO..2
> DON'T KNOW.. -7
> REFUSED... -8

QA07_H70   Were you covered by health insurance at any time during the past 12 months?
您在過去 12 個月中的任何時間內有沒有享受過醫療保險？

AI27

> YES..1   **[GO TO QA07_H72]**
> NO..2
> REFUSED.. -7
> DON'T KNOW.. -8

QA07_H71   How long has it been since you last had health insurance?
您上一次有醫療保險到現在已經有多長時間？

AI28

> MORE THAN 12 MONTHS AGO, BUT NOT
> MORE THAN 3 YEARS AGO 1   **[GO TO QA07_H74]**
> MORE THAN 3 YEARS AGO 2   **[GO TO QA07_H74]**
> NEVER HAD HEALTH INSURANCE 3   **[GO TO QA07_H74]**
> REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_H74]**
> DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_H74]**

QA07_H72   For how many months out of the last 12 months did you have health insurance?
在過去 12 個月中，有多少個月份您有醫療保險？

AI29

[INTERVIEWER NOTE: IF LESS THAN ONE MONTH, ENTER 0]

> _____ MONTHS

> REFUSED... -7
> DON'T KNOW.. -8

QA07_H73   During those months when you had health insurance, was your insurance Medi-CAL, Healthy Families, a plan you obtained from an employer, or some other plan?
在您有醫療保險的月份裡，您的保險是加州醫療輔助計劃、健康家庭計劃、通過雇主獲得的保險計劃還是其他計劃？

AI30

   [INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE, "Any others?"]
   *[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE, "*還有其他的嗎？*"]*

MEDI-CAL..1
HEALTHY FAMILIES...2
THROUGH CURRENT OR FORMER
EMPLOYER OR UNION..3
HEALTHY KIDS 4
OTHER HEALTH PLAN...91
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_H74;
IF QA07_H64 > 0 (HAD NO INSURANCE FOR AT LEAST ! MONTH OUT OF PAST 12 MONTHS), CONTINUE WITH QA07_H74;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE FOR QA07_H78;

Partial Scope Medi-Cal
QA07_H74   During the past 12 months, were you a patient in a hospital overnight or longer?
在過去十二個月中，您的配偶是否曾經住院一天或更長時間？

AH14

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_H76]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_H76]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_H76]**

QA07_H75.   Was any of that hospital care paid for by Medi-Cal?
那次醫院護理的任何費用是由 Medi-Cal 支付的嗎？

AH76

YES...1
NO...2
DON'T KNOW.. -7
REFUSED.. -8

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_H76;
IF QA07_H64 = 1 (UNINSURED AT ANY TIME IN PAST 12 MONTHS) AND QA07_A5 = 2 (FEMALE) AND
[QA07_E3 = 1 (PREGNANT) OR SC14A = 1 (R IS PARENT OR LEGAL GUARDIAN)] FOR ANY CHILD IN
ROSTER UNDER 1 YEAR OLD CONTINUE WITH QA07_H76;
ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE FOR QA07_H78;

QA07_H76   During the last 12 months, did you get prenatal care that you didn't have to pay for?
在過去十二個月中，您是否曾經接受免費產前護理？

AH77

                         YES..1
                         NO...2   [GO TO QA07_H78]
                         REFUSED... -7   [GO TO QA07_H78]
                         DON'T KNOW.. -8   [GO TO QA07_H78]

QA07_ H77   Was it paid for by Medi-Cal?
這是由 Medi-Cal 付費的嗎？

AH78

                         YES..1
                         NO...2
                         DON'T KNOW.. -7
                         REFUSED... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_H78:
IF AREMPOWN = 1 OR AREMPSP = 1 OR AREMPPAR = 1 OR AREMPOTH = 1 (CURRENTLY HAVE
EMPLOYER-BASED COVERAGE) OR ARDIRECT = 1 (PRIVATE INSURANCE), CONTINUE WITH QA07_H78;
ELSE IF ARMCAL = 1 (CURRENTLY HAVE MEDI-CAL) OR ARINSURE ≠ 1 (CURRENTLY UNINSURED),
SKIP TO QA07_80;
ELSE IF ARINSURE = 1 SKIP TO QA07_H88 (DENTAL HEALTH);

Medical Debt
QA07_H78   The following questions are about your current health plan.
以下是有關您目前的保健計劃的問題。

             While you've had your current health plan, have you reached the limit of what your insurance
             company would pay for?
             在您享有目前的保健計劃期間，您是否曾經達到您的保險公司的
             付款限額？

AH79

             [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "EVER for your current health plan?"]
             [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "在您享有目前的保健計劃的#任何時候?"]

                         YES..1
                         NO...2   [GO TO QA07_H80]
                         REFUSED... -7   [GO TO QA07_H80]
                         DON'T KNOW……………………………………-8   [GO TO QA07_H80]

QA07_H79   Did this happen in the past 12 months?
這是發生在過去十二個月內嗎?

AH80

YES..1
NO...2
DON'T KNOW...................................... -7
REFUSED .... -8

QA07_H80   During the past 12 months, were you unable to pay or had problems paying for medical bills,
either for yourself or any family member in your household?
在過去十二個月中,您是否曾經無力支付醫療帳單或者支付醫療帳單有困難(包括您自己或任何家
庭成員的醫療帳單)?

AH81

YES..1
NO...2
DON'T KNOW...................................... -7
REFUSED .... -8

QA07_H81   Are you currently paying off any medical bills?
您目前是否在支付任何醫療帳單?

AH82

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "This could include medical bills you are paying off with
your credit card, through personal loans, or bill paying arrangements with hospitals or other
providers."]*
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "這包括您在用自己的信用卡、透過個人貸款或與醫院或
其他服務提供者安排的帳單付款計劃支付的醫療帳單。"]*

YES..1
NO...2   **[GO TO QA07_H83]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_H83]**
DON'T KNOW...................................... -8   **[GO TO QA07_H83]**

QA07_H82   What is the total amount of medical bills that you are paying off over time?
您支付的醫療帳單總數是多少?

AH83

*[INTERVIEWER NOTE: IF NECESSARY SAY, "The bills can be from earlier years as well as this
year."]*
[INTERVIEWER NOTE: IF NECESSARY SAY, "帳單可以是今年及過去年份的帳單。"]

LESS THAN $2,000....................................1
$2,000 TO LESS THAN $4,000...............2
$4,000 TO LESS THAN $8,000...............3
$8,000 OR MORE.....................................4
NONE...5
DON'T KNOW .... -7
REFUSED .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_H83;
IF QA07_H80=1 (UNABLE TO PAY MEDICAL BILLS) OR QA07_H81=1 (CURRENTLY PAYING OFF MEDICAL BILLS), CONTINUE WITH QA07_H83;
ELSE SKIP TO QA07_H88;

QA07_H83   Were you or your family member uninsured at the time care was provided?
在提供護理服務時，您或您的家庭成員是否沒有保險？

AH84

                         YES...1
                         NO..2
                         MORE THAN ONE PERSON WITH MEDICAL BILL
                         PROBLEMS AND ONE PERSON UNINSURED AND
                         THE OTHER INSURED 3
                         DON'T KNOW.. -7
                         REFUSED .... -8

QA07_H84   Because of these medical bills, were you unable to pay for basic necessities like food, heat or rent?
您是否因為這些醫療帳單而無力支付基本必需品的費用，例如食品、暖氣或租金？

AH85

                         YES...1
                         NO..2
                         DON'T KNOW.. -7
                         REFUSED .... -8

QA07_H85   Because of these medical bills, did you take on credit card debt?
您是否因為這些醫療帳單而背上信用卡債務？

AH86

                         YES...1
                         NO..2
                         DON'T KNOW.. -7
                         REFUSED .... -8

QA07_H86   Did you take out a loan or use up your savings?
您是否曾經貸款或使用自己的積蓄？

AH87

                         [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Because of these medical bills."]
                         [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "因為這些醫療帳單。"]

                         YES...1
                         NO..2
                         DON'T KNOW.. -7
                         REFUSED .... -8

QA07_H87　　Did you declare bankruptcy?
　　　　　　　您是否曾經宣佈破產?

AH88

　　　　　　　[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Because of these medical bills."]
　　　　　　　[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "因為這些醫療帳單。"]

　　　　　　　　　YES...1
　　　　　　　　　NO..2
　　　　　　　　　DON'T KNOW.. -7
　　　　　　　　　REFUSED... -8

Dental Health

PROGRAMMING NOTE QA07_H88;
IF ARMCAL = 1 AND QA07_H61 = 1, SKIP TO QA07_I1;
ELSE CONTINUE WITH QA07_H88;

QA07_H88　　For how many months of the past 12 months did you have any kind of dental insurance that pays
　　　　　　　for some or all of your routine dental care?
　　　　　　　在過去十二個月中，您有幾個月有任何類型的牙科保險，可支付您的部份或全部常規牙科護理費
　　　　　　　用?

AH92

　　　　　　　　　_____ Number of months

　　　　　　　　　DON'T KNOW.. -7
　　　　　　　　　REFUSED... -8

Section I – Child and Adolescent Health Insurance

PROGRAMMING NOTE QA07_I1:
IF NO SELECTED CHILD, GO TO QA07_I30 TO ASK ABOUT SELECTED ADOLESCENT;
IF ARINSURE ≠ 1, GO TO QA07_I2 ELSE CONTINUE WITH QA07_I1;

Child's Health Insurance

QA07_I1   These next questions are about health insurance (CHILD) may have. Does (CHILD) have the same insurance as you?
以下是關於{}可能有的健康保險的問題。

CF10A

YES..1   **[GO TO QA07_I24]**
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_I1:
IF QA07_I1 = 1 AND ARMCARE = 1, SET CHMCARE = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND ARMCAL = 1, SET CHMCAL = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND ARHFAM = 1, SET CHHFAM = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND ARHKID = 1, SET CHHKID = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND AREMPOWN = 1, SET CHEMP = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND AREMPSP = 1, SET CHEMP = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND AREMPPAR = 1, SET CHEMP = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND AREMPOTH = 1, SET CHEMP = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND ARDIRECT = 1, SET CHDIRECT = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND ARMILIT = 1, SET CHMILIT = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND AROTHGOV = 1, SET CHOTHGOV = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND AROTHER = 1, SET CHOTHER = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I1 = 1 AND ARIHS = 1, SET CHIHS = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_I2:
IF SPINSURE ≠ 1, CONTINUE WITH QA07_I2; ELSE GO TO QA07_I3;

QA07_I2   Does (CHILD) have the same insurance as {your spouse/your partner/SPOUSE/PRTNER NAME}?
            {}的保險是否與您的保險相同?

MA1

                        YES...1   **[GO TO QA07_I16]**
                        NO..2
                        REFUSED... -7
                        DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_I1:
IF QA07_I2 = 1 AND SPMCARE = 1, SET CHMCARE = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPMCAL = 1, SET CHMCAL = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPHFAM = 1, SET CHHFAM = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPHKID = 1, SET CHHKID = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPEMPOWN = 1, SET CHEMP = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPEMPSP = 1, SET CHEMP = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPEMPPAR = 1, SET CHEMP = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPEMPOTH = 1, SET CHEMP = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPDIRECT = 1, SET CHDIRECT = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPMILIT = 1, SET CHMILIT = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPOTHER = 1, SET CHOTHER = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPOTHGOV = 1, SET CHOTHGOV = 1 AND SET CHINSURE = 1;
IF QA07_I2 = 1 AND SPIHS = 1, SET CHIHS = 1;

QA07_I3   Is {he/she/he or she} currently covered by Medi-CAL?
            {}目前是否享受Medi-CAL （加州醫療保健計劃）的保賠?

CF1

            *[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Medi-CAL is a plan for certain low income children and
            their families, pregnant women, and disabled or elderly people."]*
            *[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Medi-CAL 是為某些低收入家庭的兒童及其家人孕婦、
            殘障人士或年長者提供的一項計劃。"]*

                        YES...1   **[GO TO QA07_I7]**
                        NO..2
                        REFUSED... -7
                        DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_I3: IF QA07_I3 = 1, SET CHMCAL = 1 AND SET CHINSURE = 1;

QA07_I5   Is (CHILD) covered by the Healthy Families Program?
{孩子的名字/年齡/性別} 有沒有享受健康家庭計劃 (Healthy Families)?

CF2

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Healthy Families is a state program that pays for health insurance for children up to age 19."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*健康家庭計劃是一項州立計劃,為年齡在19 歲以下的孩子支付醫療保險費用。*"]*

```
YES.......................................................................1     [GO TO QA07_I7]
NO........................................................................2
REFUSED........................................................... -7     [GO TO QA07_I7]
DON'T KNOW...................................................... -8     [GO TO QA07_I7]
```

POST-NOTE QA07_I4: IF QA07_I5 = 1, SET CHHFAM = 1 AND SET CHINSURE = 1;

QA07_I6   What is the ONE main reason why (CHILD) is not enrolled in the Healthy Families program?
孩子的名字/年齡/性別} 沒有加入健康家庭計劃的一個主要原因是什麼?

CF2A

```
PAPERWORK TOO DIFFICULT ..............................1
DIDN'T KNOW IF ELIGIBLE...................................2
INCOME TOO HIGH, NOT ELIGIBLE .....................3
NOT ELIGIBLE DUE TO CITIZENSHIP/
IMMIGRATION STATUS .........................................4
OTHER NOT ELIGIBLE..........................................5
DON'T BELIEVE IN HEALTH INSURANCE.............6
DON'T NEED IT BECAUSE HEALTHY ...................7
ALREADY HAVE INSURANCE ...............................8
DIDN'T KNOW IT EXISTED ....................................9
DON'T LIKE/WANT WELFARE ............................10
OTHER ................................................................91
REFUSED............................................................ -7
DON'T KNOW ...................................................... -8
```

QA07_I7   Is (CHILD) covered by a health insurance plan or HMO through your own or someone else's employment or union?
{孩子的名字/年齡/性別} 是否通過您或其他人的工作或工會享受醫療保險或管理式保健組織(HMO) 計劃?

CF3

```
YES.......................................................................1     [GO TO QA07_I9]
NO........................................................................2
REFUSED............................................................ -7
DON'T KNOW ...................................................... -8
```

POST-NOTE QA07_I7:
IF QA07_I7 = 1, SET CHEMP = 1 AND CHINSURE = 1

QA07_I8   Is (CHILD) covered by a health insurance plan that you purchased directly from an insurance company or HMO? Do not include a plan that pays only for certain illnesses, such as cancer or stroke, or only gives you "extra cash" if you are in a hospital?
{}是否享受您直接從保險公司或HMO購買的健康保險計劃的保賠？請不要包括僅支付某些疾病（例如癌症或中風）的計劃或當您住院時僅向您支付「額外現金」的計劃。

CF4

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_I12]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_I12]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_I12]**

POST-NOTE QA07_I8:
IF QA07_I8 = 1, SET CHDIRECT = 1 AND CHINSURE = 1;

QA07_I9   Do you pay any or all of the premium or cost for (CHILD's) health plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family may have had to pay.
您是否支付任何{CHILD NAME/AGE/SEX}的保健計劃的任何或全部保費或費用？請勿包括您或您的家庭可能需要支付的任何共付款或自付額。

AI54

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Copays are the partial payments you make for your health care each time you see a doctor or use the health care system, while someone else pays for your main health care coverage." OR "A deductible is the amount you pay for medical care before your health plan starts paying." OR "Premium is the monthly charge for the cost of your health insurance plan."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "共付款是您每次看病或使用健康護理系統服務時支付的部份健康護理費用，而由其他人支付您的主要健康護理保賠費用。""自付額是您的保健計劃開始付款之前您支付的醫療護理費用。""保費是您的健康保險計劃的每月收費。"*]*

YES...1
NO...2
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

QA07_I10   Does anyone else, such as an employer, a union, or professional organization pay all or some portion of the premium or cost for (CHILD's) health plan?
是否有任何其他人，例如雇主、工會或專業機構，支付{CHILD NAME/AGE/SEX} 的保健計劃的全部或部份保費或費用？

AI50

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_I12]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_I12]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_I12]**

QA07_I11   Who else pays all or some portion of the cost for (CHILD's) health plan?

還有誰支付{CHILD NAME/AGE/SEX}的保健計劃的全部或部份費用?

AI51

```
            CURRENT EMPLOYER ..........................................1
            FORMER EMPLOYER ...........................................2
            UNION ..............................................................3
            SPOUSE'S CURRENT EMPLOYER ........................4
            SPOUSE'S FORMER EMPLOYER .........................5
            PROFESSIONAL/FRATERNAL ORGANIZATION...6
            MEDICAID/MEDI-CAL ASSISTANCE ......................7
            HEALTHY FAMILIES .............................................8
            HEALTHY KIDS ...................................................9
            OTHER ...............................................................91
            REFUSED .......................................................... -7
            DON'T KNOW ...................................................... -8
```

POST-NOTE QA07_I11:
IF QA07_I11 = 1 THRU 6, SET CHEMP = 1 AND CHDIRECT = 0;
IF QA07_I11 = 8, SET CHHFAM = 1;
IF QA07_I11 = 7, SET CHMCAL = 1;
IF QA07_I11 = 9, SET CHHKID = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_I12
IF CHINSURE = 1, GO TO QA07_I16;
ELSE CONTINUE WITH QA07_I12;

QA07_I12   Is {he/she/he or she} covered by CHAMPUS/CHAMP VA, TRICARE, VA, or some other military health care?

{他/她} 是否享受 CHAMPUS/CHAMP VA、 Tricare 或其他軍隊醫療護理計劃?

CF6

```
            YES.......................................................................1      [GO TO  QA07_I16]
            NO.........................................................................2
            REFUSED ........................................................... -7
            DON'T KNOW ....................................................... -8
```

POST-NOTE QA07_I12:
IF QA07_I12 = 1, SET CHMILIT = 1 AND CHINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_I13A:
IF CHINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, HEALTHY FAMILIES, EMPLOYER, PRIVATE PLAN, OR MILITARY PLAN) CONTINUE WITH QA07_ I13A AND DISPLAY "HEALTHY KIDS";
IF COUNTY= SAN FRANCISCO DISPLAY "HEALTHY KIDS & YOUNG ADULTS";
IF COUNTY= EL DORADO, YUBA, COLUSA, OR SACRAMENTO DISPLAY "HEALTHY KIDS, HEALTHY FUTURES";

Healthy Kids
QA07_I13A   Is {he/she/he or she} covered by the {Healthy Kids/Healthy Kids & Young Adults/Healthy Kids, Healthy Futures} program?
{CHILD NAME/AGE/SEX}是否享受 Healthy Kids 計劃保賠?

AI70

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "{Healthy Kids/ Healthy Kids & Young Adults/Healthy Kids, Healthy Futures} is a program for children in your county."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*Healthy Kids 是一項為您郡內的兒童提供的計劃。*"]*

> YES...1   **[GO TO QA07_I16]**
> NO..2
> REFUSED .... -7
> DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_I12:
IF QA07_I13A = 1, SET CHHKID = 1 AND CHINSURE = 1;

QA07_I13   Is {he/she/he or she} covered by some other government health plan such as AIM, "Mister MIP", or something else?
{他/她} 是否享受其他政府醫療計劃,如 AIM、「Mister MIP」或其他計劃?

CF7

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "AIM means Access for Infants and Mothers, 'Mister MIP' or MRMIP means Major Risk Medical Insurance Program."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*AIM 表示母嬰營養計劃、「Mister MIP」或MRMIP 的意思是主要風險醫療保險計劃。*"]*

> AIM..1   **[GO TO QA07_I16]**
> "MISTER MIP"/MRMIP 2   **[GO TO QA07_I16]**
> NO OTHER PLAN...3
> SOMETHING ELSE (SPECIFY): _____ 91   **[GO TO QA07_I16]**
> REFUSED .... -7
> DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_I13:
IF QA07_I13 = 1 OR 2 OR 91, SET CHOTHGOV = 1 AND CHINSURE = 1;

QA07_I14   Does {he/she/he or she} have any health insurance coverage through a plan that I missed?
{他/她} 有沒有通過我漏掉的計劃享受任何醫療保險？

CF8

```
YES...................................................................1
NO.....................................................................2    [GO TO  QA07_I16]
REFUSED ........................................................... -7    [GO TO  QA07_I16]
DON'T KNOW...................................................... -8    [GO TO  QA07_I16]
```

QA07_I15   What type of health insurance does {he/she/he or she} have? Does it come through Medi-CAL,
Healthy Families, an employer or union, or from some other source?
{他/她} 的醫療保險屬於哪一類型？是來自加州醫療輔助計劃、健康家庭計劃、雇主或工會、還是
來自其他來源？

CF9

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY.]

[PROBE: "Any others?"]
[PROBE：「還有其他來源嗎？」]

```
THROUGH CURRENT OR FORMER
EMPLOYER/UNION ...............................................1
THROUGH SCHOOL, PROFESSIONAL
ASSOCIATION, TRADE GROUP OR OTHER
ORGANIZATION......................................................2
PURCHASED DIRECTLY FROM A HEALTH
PLAN (BY R OR ANYONE ELSE)...........................3
MEDICARE .............................................................4
MEDI-CAL...............................................................5
HEALTHY FAMILIES...............................................6
CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA, OR
SOME OTHER MILITARY HEALTH CARE..............7
INDIAN HEALTH SERVICE, TRIBAL HEALTH
PROGRAM, URBAN INDIAN CLINIC.......................8
HEALTHY KIDS .......................................................9
OTHER GOVERNMENT HEALTH PLAN...............91
OTHER NON-GOVERNMENT HEALTH PLAN .....92
REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW........................................................ -8
```

```
POST-NOTE QA07_I15:
IF QA07_I15 = 1, SET CHEMP = 1 AND CHINSURE = 1;
IF QA07_I15 = 2, SET CHEMP = 1 AND CHINSURE = 1;
IF QA07_I15 = 3, SET CHDIRECT = 1 AND CHINSURE = 1;
IF QA07_I15 = 4, SET CHMCARE = 1 AND CHINSURE = 1;
IF QA07_I15 = 5, SET CHMCAL = 1 AND CHINSURE = 1;
IF QA07_I15 = 6, SET CHHFAM = 1 AND CHINSURE = 1;
IF QA07_I15 = 7, SET CHMILIT = 1 AND CHINSURE = 1;
IF QA07_I15 = 8, SET CHIHS = 1;
IF QA07_I15 = 9, SET CHHKID = 1 AND CHINSURE = 1;
IF QA07_I15 = 91, SET CHOTHGOV = 1 AND CHINSURE = 1;
IF QA07_I15 = 92, SET CHINSURE = 1 AND CHOTHER = 1;
IF QA07_I15 = -7 OR -8, SET CHINSURE = 1;
```

PROGRAMMING NOTE QA07_I16:

IF QA07_I1 = 1 AND ARMCARE = 1, THEN QA07_I16 = QA07_H7 AND QA07_I17 = QA07_H8 AND SKIP TO QA07_I18;

ELSE IF QA07_I1 = 1, THEN QA07_I16 = QA07_H55 AND QA07I17 = QA07_H56 AND GO TO QA07_I18;

ELSE IF CHINSURE = 1, THEN CONTINUE WITH QA07_I16;

ELSE GO TO QA07_I19;

QA07_I16   Is (CHILD)'s main health plan an HMO, that is, a Health Maintenance Organization?

{}參加的主要健康計畫是不是HMO，即健康維護機構計劃?

MA3

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "HMO stands for Health Maintenance Organization. With an HMO, {he/she/he or she} must use the doctors and hospitals belonging to its network. If {he/she/he or she} goes outside the network, generally it will not be paid for unless it's an emergency."]

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*參加HMO計劃後，{}通常必須在HMO醫生處接受醫療護理服務，除非{}經HMO轉介或需要接受急診服務，否則費用不會得到保賠。*"]*

```
YES ........................................................................1
NO ..........................................................................2
REFUSED ............................................................. -7
DON'T KNOW ....................................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_I17:

IF CHINSURE = 1 (CHILD HAS ANY COVERAGE), CONTINUE WITH QA07_I17

IF CHMCARE = 1 AND QA07_I16 = 1 THEN list HMO MediCare by county

ELSE IF CHMCAL = 1 OR (CHOTHGOV = 1 AND QA07_I13 = 1) AND QA07_I16 = 1 THEN list HMO MEDI-CAL by county;

ELSE IF (CHHFAM = 1 OR CHHKIDS = 1) AND QA07_I16 = 1 THEN list HMO Healthy Families by county;

ELSE IF (CHEMP = 1 OR CHDIRECT = 1 OR (CHOTHGOV = 1 AND QA07_I13 = 2) OR CHOTHER = 1) AND QA07_I16 = 1 THEN list HMO Commercial by county;

ELSE IF (CHEMP = 1 OR CHDIRECT = 1 OR CHOTHER = 1) AND QA07_I16 = 2 THEN list Non-HMO by county;

Child's Managed Care Plan

QA07_I17   What is the name of (CHILD)'s main health plan?

{}參加的主要健康計劃的名稱是什麼?

MA2

[INTERVIEWER NOTE: IF R HAS DIFFICULTY RECALLING NAME, THEN PROBE: "Does (CHILD) have an insurance card or something else with the plan name on it?"]

[INTERVIEWER NOTE: IF R HAS DIFFICULTY RECALLING NAME, THEN PROBE: "{}是否有保險卡或註明計劃名稱的其他文件? *"]*

```
Aetna Us Healthcare ................................................1
Aids Healthcare Foundation, LA ..............................2
Alameda Alliance For Health ....................................3
Altamed Health Services ..........................................4
Blue Cross/Californiacare ........................................5
Blue Shield/Careamerica .........................................6
California Medicare ...................................................7
CalKids ....................................................................8
Caloptima .................................................................9
Care 1st Health Plan/UHP .....................................10
Caremore Insurance Services, Inc .........................11
```

Center For Elders Independence............................12
Central Coast Alliance/Santa Cruz-Monterey.........13
Chinese Community Health Plan............................14
Chinese Community Health Plan Senior 15
Cigna Healthcare Of California 16
Citizens Choice Healthplan...................................17
Community Health Group (San Diego Co) 18
Community Health Plan of LA................................19
Contra Costa Health Plan 20
Golden Medicare...21
Health Advantage 22
Health Net/Foundation..23
Inland Empire Health Plan 24
Inter Valley Health Plan 25
Kaiser Foundation Health Plan 26
Kern Health Systems 27
LA Care Health Plan 28
Molina Healthcare of California.............................29
On Lok Senior Health Services.............................30
One Health Plan Of California 31
Pacificare/FHP 32
San Francisco Health Dept./Family Mosaic Project33
San Francisco Health Plan 34
San Joaquin Health Plan 35
San Mateo Health Commission 36
Santa Barbara Health Plan 37
Santa Clara Family Health Plan............................38
Scan Health Plan 39
Secure Horizons 40
Senior Advantage 41
Senior Secure 42
Seniority Plus..43
Service to Seniors...44
Sharp Health Plan...45
Solano/Napa County Network 46
Sutter Senior Care 47
Universal Care/Healthmax.....................................48
Valley Health Plan, Santa Clara 49
Ventura County Health Care Plan 50
Western Health Advantage....................................51
Western Health Advantage Care+.........................52
65 Plus 53
Medi-CAL 54
OTHER 91
OTHER (SPECIFY)_____ 92
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

A - 121

QA07_I18   Is (CHILD) covered for prescription drugs?
計劃是否支付 ｛孩子的名字／年齡／性別｝ 的處方藥品？

CF14

                        YES...1
                        NO..2
                        REFUSED.. -7
                        DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_I19:
IF CHINSURE = 1, GO TO QA07_I24;
ELSE CONTINUE WITH QA07_I19;

Reasons for Non-Coverage, Child
QA07_I19   What is the <u>one main</u> reason (CHILD) does not have any health insurance?
｛孩子的名字／年齡／性別｝ 沒有醫療保險的一個主要原因是什麼？

CF18

                        CAN'T AFFORD/TOO EXPENSIVE 1
                        NOT ELIGIBLE DUE TO WORKING STATUS/
                        CHANGED EMPLOYER/LOST JOB 2
                        NOT ELIGIBLE DUE TO HEALTH OR
                        OTHER PROBLEMS 3
                        NOT ELIGIBLE DUE TO CITIZENSHIP/
                        IMMIGRATION STATUS 4
                        FAMILY SITUATION CHANGED.............................5
                        DON'T BELIEVE IN INSURANCE 6   z
                        SWITCHED INSURANCE COMPANIES,
                        DELAY BETWEEN 7
                        CAN GET HEALTH CARE FOR FREE/PAY
                        FOR OWN CARE...8
                        OTHER (SPECIFY)...91
                        REFUSED... -7
                        DON'T KNOW.. -8

Child's coverage over past 12 months
QA07_I20   Was (CHILD) covered by health insurance at any time during the past 12 months?
｛孩子的名字／年齡／性別｝ 是否在過去 12 個月中的任何時間均享受醫療保險？

CF20

                        YES...1   **[GO TO QA07_I22]**
                        NO..2
                        REFUSED.. -7
                        DON'T KNOW.. -8

QA07_I21   How long has it been since (CHILD) last had health insurance?

｛孩子的名字／年齡／性別｝ 上一次有醫療保險到現在已經有多長時間？

CF21

                        MORE THAN 12 MONTHS, BUT NOT
                        MORE THAN 3 YEARS AGO 1   **[GO TO QA07_I30]**
                        MORE THAN 3 YEARS AGO 2   **[GO TO QA07_I30]**
                        NEVER HAD HEALTH INSURANCE COVERAGE..3   **[GO TO QA07_I30]**
                        REFUSED... -7   **[GO TO QA07_I30]**
                        DON'T KNOW/NOT SURE .... -8   **[GO TO QA07_I30]**

QA07_I22   For how many of the last 12 months did {he/she/he or she} have health insurance?
在過去 12 個月中，有多少個月份 {他/她} 有醫療保險？

CF22

[INTERVIEWER NOTE: IF < 1 MONTH, ENTER "1".]

＿＿＿ MONTHS

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_I23   During those months when (CHILD) had health insurance, was {his/her/his or her} insurance Medi-CAL, Healthy Families, a plan you obtained through an employer, or some other plan?
在 {孩子的名字/年齡/性別} 有醫療保險的月份中，{他/她} 的保險是加州醫療輔助計劃、健康家庭計劃、雇主為您提供的保險，還是其他計劃？

CF23

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY.]

[PROBE: "Any others?"]
[PROBE：「還有其他計劃嗎？」]

MEDI-CAL 1   **[GO TO QA07_I30]**
HEALTHY FAMILIES 2   **[GO TO QA07_I30]**
THROUGH CURRENT OR FORMER EMPLOYER
UNION 3   **[GO TO QA07_I30]**
HEALTHY KIDS 4   **[GO TO QA07_I30]**
OTHER HEALTH PLAN 91   **[GO TO QA07_I30]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_I30]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_I30]**

QA07_I24   Thinking about {his/her/his or her} current health insurance, did (CHILD) have this same insurance for ALL of the past 12 months?
請想一想 {孩子的名字/年齡/性別} 目前的醫療保險，{他/她} 在過去 12 個月中，是不是都是享受的同一種保險？

CF24

YES 1   **[GO TO QA07_I30]**
NO 2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_I25   When {he/she/he or she} wasn't covered by {his/her/his or her} current health insurance, did {he/she/he or she} have any other health insurance?
當 {他/她} 沒有享受目前的醫療保險時，{他/她} 有沒有其他任何醫療保險？

CF25

YES 1
NO 2   **[GO TO QA07_I27]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_I27]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_I27]**

QA07_I26   Was this other health insurance Medi-CAL, Healthy Families, a plan you obtained from an employer, or some other plan?
其他醫療保險是加州醫療輔助計劃、 健康家庭計劃、雇主為您提供的保險，還是其他計劃？

CF26

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "Any others?"]
[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "還有其他計劃嗎？ "]

MEDI-CAL 1
HEALTHY FAMILIES 2
HEALTHY KIDS 3
THROUGH CURRENT OR FORMER
EMPLOYER/UNION 4
OTHER HEALTH PLAN 91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_I27   During the past 12 months, was there any time when {he/she/he or she} had no health insurance at all?
在過去 12 個月中，{他/她} 有沒有任何時間完全沒有醫療保險？

CF27

YES 1
NO 2   **[GO TO QA07_I30]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_I30]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_I30]**

QA07_I28   For how many of the past 12 months did {he/she/he or she} have no health insurance?
在過去 12 個月中，{他/她} 有多少個月完全沒有醫療保險？

CF28

[INTERVIEWER NOTE: IF < 1 MONTH, ENTER "1".]

_____ MONTHS

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_I29   What is the ONE MAIN reason (CHILD) did not have any health insurance during the time {he/she/he or she} wasn't covered?
在{孩子的名字/年齡/性別} 沒有保險的日子裡， {他/她} 沒有醫療保險的一個主要原因是什麼？

CF29

[INTERVIEWER NOTE: IF R SAYS, "No need," PROBE WHY]

CAN'T AFFORD/TOO EXPENSIVE 1
NOT ELIGIBLE DUE TO WORKING STATUS/
CHANGED EMPLOYER/LOST JOB 2
NOT ELIGIBLE DUE TO HEALTH OR
OTHER PROBLEMS 3
NOT ELIGIBLE DUE TO CITIZENSHIP/
IMMIGRATION STATUS 4
FAMILY SITUATION CHANGED.............................5
DON'T BELIEVE IN INSURANCE 6
SWITCHED INSURANCE COMPANIES,
DELAY BETWEEN 7
CAN GET HEALTH CARE FOR FREE/PAY
FOR OWN CARE..8
OTHER (SPECIFY)..91
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_I30:
IF NO TEEN SELECTED, GO TO QA07_I66;
IF ARINSURE = 1, CONTINUE WITH QA07_I30;
IF ARINSURE = 0, GO TO QA07_I31;
ELSE CONTINUE WITH QA07_I30;

Teen's health insurance
QA07_I30   These next questions are about health insurance (TEEN) may have.
Does (TEEN) have the same insurance as {YOU/ADULT RESPONDENT NAME}?
{ }的保險是否與您的保險相同？

IA10A

YES...1   **[GO TO QA07_I54]**
NO..2
REFUSED... -7
DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_I30:
IF QA07_I30 = 1 AND ARMCARE = 1, SET TEMCARE = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND ARMCAL = 1, SET TEMCAL = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND ARHFAM = 1, SET TEHFAM = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND ARHKID = 1, SET TEHKID = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND AREMPOWN = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND AREMPSP = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND AREMPPAR = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND AREMPOTH = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND ARDIRECT = 1, SET TEDIRECT = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND ARMILIT = 1, SET TEMILIT = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND AROTHGOV = 1, SET TEOTHGOV = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND AROTHER = 1, SET TEOTHER = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I30 = 1 AND ARIHS = 1, SET TEIHS = 1

PROGRAMMING NOTE QA07_I31:
IF QA07_A16 = 1 (MARRIED) AND SPINSURE = 1, CONTINUE WITH QA07_I31, ELSE GO TO QA07_I32;

QA07_I31   Does (TEEN) have the same insurance as your spouse?
{}的保險是否與您的{}的保險相同?

> **MA5**

> YES..1   **[GO TO QA07_I46]**
> NO..2
> REFUSED .... -7
> DON'T KNOW... -8

POST-NOTE QA07_I31:
IF QA07_I31 = 1 AND SPMCARE = 1, SET TEMCARE = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPMCAL = 1, SET TEMCAL = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPHFAM = 1, SET TEHFAM = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPHKID = 1, SET TEHKID = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPEMPOWN = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPEMPSP = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPEMPPAR = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPEMPOTH = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPDIRECT = 1, SET TEDIRECT = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPMILIT = 1, SET TEMILIT = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPOTHGOV = 1, SET TEOTHGOV = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPOTHER = 1, SET TEOTHER = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I31 = 1 AND SPIHS = 1, SET TEIHS = 1

PROGRAMMING NOTE QA07_I32:
IF CHINSURE = 1, CONTINUE WITH QA07_I32;
ELSE GO TO QA07_I33;

QA07_I32   Does (TEEN) have the same insurance as (CHILD)?
{}的保險是否與{}的保險相同?

> **MA6**

> YES..1   **[GO TO QA07_I54]**
> NO..2
> REFUSED .... -7
> DON'T KNOW... -8

POST-NOTE QA07_I32:
IF QA07_I32 = 1 AND CHMCARE = 1, SET TEMCARE = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I32 = 1 AND CHMCAL= 1, SET TEMCAL = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I32 = 1 AND CHHFAM = 1, SET TEHFAM = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I32 = 1 AND CHHKID = 1, SET TEHKID = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I32 = 1 AND CHEMP = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I32 = 1 AND CHDIRECT = 1, SET TEDIRECT = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I32 = 1 AND CHMILIT = 1, SET TEMILIT = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I32 = 1 AND CHOTHGOV = 1, SET TEOTHGOV = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I32= 1 AND CHIHS = 1, SET TEIHS = 1

QA07_I33   Is {he/she/he or she} currently covered by Medi-CAL?
{}是否享受Medi-CAL（加州醫療保健計劃）的保賠？

IA1

*[IF NEEDED SAY, "Medi-CAL is a plan for certain low income children and their families, pregnant
women, and disabled or elderly people."]*
*[IF NEEDED SAY, "*Medi-CAL是為某些低收入家庭的兒童及其家人、孕婦、殘障人士或年長者提供
的一項計畫。*"]*

YES..1   **[GO TO QA07_I37]**
NO..2
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_I35]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_I35]**

POST-NOTE QA07_I33:
IF QA07_I33 = 1, SET TEMCAL = 1 AND SET TEINSURE = 1

QA07_I35   Is (TEEN) covered by the Healthy Families Program?
{孩子的名字/年齡/性別} 有沒有享受健康家庭計劃 (Healthy Families)?

IA2

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Healthy Families is a state program that pays for health
insurance for children up to age 19."]*
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*健康家庭計劃是一項州立計劃，為年齡在19 歲以下的
孩子支付醫療保險費用。*"]*

YES..1   **[GO TO QA07_I37]**
NO..2
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_I37]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_I37]**

POST-NOTE QA07_I35:
IF QA07_I35 = 1, SET TEHFAM = 1 AND SET TEINSURE = 1

QA07_I36   What is the ONE main reason why (TEEN) is not enrolled in the Healthy Families program?
{孩子的名字/年齡/性別} 沒有加入健康家庭計劃的一個主要原因是什麼？

IA2A

PAPERWORK TOO DIFFICULT 1
DIDN'T KNOW IF ELIGIBLE....................................2
INCOME TOO HIGH, NOT ELIGIBLE 3
NOT ELIGIBLE DUE TO CITIZENSHIP/
IMMIGRATION STATUS 4
OTHER NOT ELIGIBLE..5
DON'T BELIEVE IN HEALTH INSURANCE.............6
DON'T NEED IT BECAUSE HEALTHY 7
ALREADY HAVE INSURANCE 8
DIDN'T KNOW IT EXISTED 9
DON'T LIKE / WANT WELFARE 10
OTHER 91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_I37   Is (TEEN) covered by a health insurance plan or HMO through your own or someone else's employment or union?
{孩子的名字/年齡/性別} 有沒有享受通過你或其他人的工作或工會提供的醫療保險計劃或管理式保健組織計劃（ HMO ）？

IA3

YES..1   **[GO TO QA07_I39]**
NO..2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

POST-NOTE QA07_I37:
IF QA07_I35 = 1, SET TEEMP = 1 AND SET TEINSURE = 1

QA07_I38   Is (TEEN) covered by a health insurance plan that you purchased directly from an insurance company or HMO? Do not include a plan that pays only for certain illnesses such as cancer or stroke, or only gives you "extra cash" if you are in a hospital?
{}是否享受您直接從保險公司或 HMO 購買的健康保險計劃的保賠？ 請不要包括僅支付某些疾病（例如癌症或中風）的計劃或當您住院時僅向您支付「額外現金」的計劃。

IA4

YES..1
NO..2   **[GO TO QA07_I42]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_I42]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_I42]**

POST-NOTE QA07_I38:
IF QA07_I38 = 1, SET TEDIRECT = 1 AND SET TEINSURE = 1

QA07_I39   Do you pay any or all of the premium or cost for (TEEN's) health plan? Do not include the cost of any co-pays or deductibles you or your family may have had to pay.
您是否支付任何{CHILD NAME/AGE/SEX}的保健計劃的任何或全部保費或費用？ 請勿包括您或您的家庭可能需要支付的任何共付款或自付額。

AI55

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Copays are the partial payments you make for your health care each time you see a doctor or use the health care system, while someone else pays for your main health care coverage." OR "A deductible is the amount you pay for medical care before your health plan starts paying." OR "Premium is the monthly charge for the cost of your health insurance plan."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, ""共付款是您每次看病或使用健康護理系統服務時支付的部份健康護理費用，由其他人支付您的主要健康護理保賠費用。""自付額是您的保健計劃開始付款之前您支付的醫療護理費用。""保費是您的健康保險計劃的每月收費。"]

YES..1
NO..2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_I40   Does anyone else, such as an employer, a union, or professional organization pay all or some portion of the premium or cost for (TEEN's) health plan?
是否有任何其他人，例如雇主、工會或專業機構，支付{CHILD NAME/AGE/SEX}的保健計劃的全部或部份保費或費用？

AI52

                 YES...1
                 NO...2   **[GO TO QA07_I42]**
                 REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_I42]**
                 DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_I42]**

QA07_I41   Who else pays all or some portion of the cost for (TEEN's) health plan?
還有誰支付{CHILD NAME/AGE/SEX}的保健計劃的全部或部份費用？

AI53

                 CURRENT EMPLOYER 1
                 FORMER EMPLOYER 2
                 UNION 3
                 SPOUSE'S CURRENT EMPLOYER 4
                 SPOUSE'S FORMER EMPLOYER 5
                 PROFESSIONAL/FRATERNAL ORGANIZATION...6
                 MEDICAID/MEDI-CAL ASSISTANCE 7
                 HEALTHY FAMILIES 8
                 HEALTHY KIDS 9
                 OTHER 91
                 REFUSED.. -7
                 DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_I41:
IF QA07_I41 = 1-6, SET TEEMP = 1;IF QA07_I41 = 7, SET TEMCAL = 1;
IF QA07_I41 = 8, SET TEHFAM = 1; IF QA07_41 = 8, SET TEHKID = 1 AND SET TEINSURE = 1;

PROGRAMMING NOTE QA07_I42:
IF TEINSURE = 1, GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_I46; ELSE CONTINUE WITH QA07_I42

QA07_I42   Is {he/she/he or she} covered by CHAMPUS/CHAMP VA, TRICARE, VA, or some other military health care?
{}是否享受CHAMPUS/CHAMP VA、Tricare、VA或某些其他軍隊健康護理計劃的保賠？

IA6

                 YES...1   **[GO TO QA07_I46]**
                 NO...2
                 REFUSED.. -7
                 DON'T KNOW.. -8

POST-NOTE QA07_I42:
IF QA07_I42 = 1, SET TEMILIT = 1 AND SET TEINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE FOR QA07_I43A:
IF TEINSURE ≠ 1 (NO COVERAGE FROM MEDICARE, MEDI-CAL, HEALTHY FAMILIES, EMPLOYER, PRIVATE PLAN, OR MILITARY PLAN) CONTINUE WITH QA07_ I43A AND DISPLAY "HEALTHY KIDS";
IF COUNTY=SAN FRANCISCO DISPLAY "HEALTHY KIDS & YOUNG ADULTS";
IF COUNTY=EL DORADO, YUBA, COLUSA, OR SACRAMENTO DISPLAY "HEALTHY KIDS, HEALTHY FUTURES";

Healthy Kids
QA07_I43A   Is {he/she/he or she} covered by the {Healthy Kids/ Healthy Kids & Young Adults/Healthy Kids, Healthy Futures} program?
{CHILD NAME/AGE/SEX}是否享受 Healthy Kids 計劃保賠?

AI71

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "{Healthy Kids/ Healthy Kids & Young Adults/ Healthy Kids, Healthy Futures} is a program for children in your county."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*Healthy Kids 是一項為您郡內的兒童提供的計劃。*"]*

YES..1   **[GO TO QA07_I46]**
NO..2
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

POST-NOTE QA07_I43A:
IF QA07_I43A = 1, SET TEHKID = 1 AND SET TEINSURE = 1

QA07_I43   Is {he/she/he or she} covered by some other government health plan such as AIM, "Mister MIP", or something else?
{}是否享受某些其他政府健康計劃的保賠,例如AIM、Mister MIP或其他計劃?

IA7

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "AIM means Access for Infants and Mothers, 'Mister MIP' or MRMIP means Major Risk Medical Insurance Program."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*指「母嬰服務計畫」; Mister MIP或MRMIP指「重大風險醫療保險計劃」。*"]*

AIM...1   **[GO TO QA07_I46]**
"MISTER MIP"/MRMIP 2   **[GO TO QA07_I46]**
NO OTHER PLAN...3
SOMETHING ELSE (SPECIFY): _____...........91   **[GO TO QA07_I46]**
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

POST-NOTE QA07_I143:
IF QA07_I43 = 1 OR 2 OR 91, SET TEOTHGOV = 1 AND SET TEINSURE = 1;

QA07_I44   Does {he/she/he or she} have any health insurance coverage through a plan that I missed?
{他/她} 有沒有享受任何我漏掉的其他醫療保險計劃?

IA8

YES..1
NO..2   **[GO TO QA07_I46]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_I46]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_I46]**

QA07_I45   What type of health insurance does {he/she/he or she} have? Does it come through Medi-CAL, Healthy Families, an employer or union, or from some other source?

{ }享受哪種類型的健康保險？該健康保險是透過Medi-CAL（加州醫療保健計劃）、Healthy Families（健康家庭計劃）、僱主或工會獲得的、還是從某些其他來源獲得的？

IA9

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "Any others?"]
[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "還有任何其他計畫嗎？"]

```
THROUGH CURRENT OR FORMER
 EMPLOYER/UNION ................................................1
THROUGH SCHOOL, PROFESSIONAL
ASSOCIATION, TRADE GROUP OR OTHER
ORGANIZATION......................................................2
PURCHASED DIRECTLY FROM A HEALTH
PLAN (BY R OR ANYONE ELSE)...........................3
MEDICARE ............................................. 4 (VERIFY)
MEDI-CAL................................................................5
HEALTHY FAMILIES ..............................................6
CHAMPUS/CHAMP-VA, TRICARE, VA,
OR SOME OTHER MILITARY HEALTH CARE .......7
INDIAN HEALTH SERVICE, TRIBAL HEALTH
PROGRAM, URBAN INDIAN CLINIC......................8
HEALTHY KIDS .......................................................9
OTHER GOVERNMENT HEALTH PLAN...............91
OTHER NON-GOVERNMENT HEALTH PLAN .....92
REFUSED .............................................................. -7
DON'T KNOW ........................................................ -8
```

POST-NOTE QA07_I45:
IF QA07_I45_1 = 1, SET TEEMP = 1 AND TEINSURE = 1
IF QA07_I45_2 = 1, SET TEEMP = 1 AND TEINSURE = 1
IF QA07_I45_3 = 1, SET TEDIRECT = 1 AND TEINSURE = 1
IF QA07_I45_4 = 1, SET TEMCARE = 1 AND TEINSURE = 1
IF QA07_I45_5 = 1, SET TEMCAL = 1 AND TEINSURE = 1
IF QA07_I45_6 = 1, SET TEHFAM = 1 AND TEINSURE = 1
IF QA07_I45_7 = 1, SET TEMILIT = 1 AND TEINSURE = 1
IF QA07_I45_8 = 1, SET TEIHS = 1
IF QA07_I45_9 = 1, SET TEHKID = 1 AND SET TEINSURE = 1
IF QA07_I45_91 = 1, SET TEOTHGOV = 1 AND TEINSURE = 1
IF QA07_I45_92 = 1, SET TEINSURE = 1 AND TEOTHER = 1
IF QA07_I45= -7 OR -8, SET TEINSURE = 1

PROGRAMMING NOTE QA07_I46:
IF QA07_I30 = 1 AND ARMCARE = 1, THEN QA07_I46 = QA07_H7 AND QA07_I47 = QA07_H8 AND SKIP TO QA07_I48;
ELSE IF QA07_I30 = 1, THEN QA07_I46 = QA07_H55 AND QA07_I47 = QA07_H56 AND GO TO QA07_I48;
ELSE IF QA07_I32 = 1, THEN QA07_I46 = QA07_I16 AND QA07_I47 = QA07_I17 AND GO TO QA07_I48;
ELSE IF TEINSURE = 1, THEN CONTINUE WITH QA07_I46
ELSE GO TO QA07_I49;

Teen's Managed Care Plan

QA07_I46   Is (TEEN)'s {Medi-Cal} health plan an HMO?
{}參加的主要健康計劃是不是HMO，即健康維護機構計劃?

MA8

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "HMO stands for Health Maintenance Organization. With an HMO, {he/she/he or she} must use the doctors and hospitals belonging to its network. If {he/she/he or she} goes outside the network, generally it will not be paid unless it's an emergency.
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*參加HMO計劃後，{}通常必須在HMO醫生處接受醫療護理服務，除非{}經HMO轉介或需要接受急診服務，否則費用不會得到保賠。*"*

IF ADOLESCENT HAS MORE THAN ONE HEALTH PLAN, SAY: "{his/her/his or her} MAIN health plan."
[IF ADOLESCENT HAS MORE THAN ONE HEALTH PLAN, SAY:
"{his or her}主要保健計劃。"]

IF R SAYS "POS" OR "POINT OF SERVICE," CODE AS "YES." IF R SAYS "PPO," CODE AS "NO."]

```
YES........................................................................1
NO..........................................................................2
REFUSED ............................................................ -7
DON'T KNOW....................................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_I47:
IF QA07_I46 = 1 (KAISER), CODE QA07_I47 = 1 (YES) AND GO TO QA07_I48;
IF TEINSURE = 1 (TEEN HAS ANY COVERAGE), CONTINUE WITH QA07_I47;
IF TEMCARE = 1 AND QA07_I47 = 1 THEN LIST HMO MEDICARE BY COUNTY
ELSE IF TEMCAL = 1 OR (CHOTHGOV = 1 AND QA07_I13 = 1) AND QA07_I46 = 1 THEN LIST HMO MEDI-CAL BY COUNTY;
ELSE IF (TEHFAM = 1 OR TEHKIDS = 1) AND QA07_I46 = 1 THEN LIST HMO HEALTHY FAMILIES BY COUNTY;
ELSE IF (TEEMP = 1 OR TEDIRECT = 1 OR (TEOTHGOV =1 AND QA07_I43 = 2) OR TEOTHER = 1) AND QA07_I46 = 1 THEN LIST HMO COMMERCIAL BY COUNTY;
ELSE IF (TEEMP = 1 OR TEDIRECT = 1 OR TEOTHER = 1) AND QA07_I46 = 2 THEN LIST NON-HMO BY COUNTY;

QA07_I47   What is the name of (TEEN)'s main health plan?
{ }參加的主要健康計劃的名稱是什麼?

MA7

[INTERVIEWER NOTE: IF R HAS DIFFICULTY RECALLING NAME, THEN PROBE, "Does (TEEN) have an insurance card or something else with the plan name on it?"]
[INTERVIEWER NOTE: IF R HAS DIFFICULTY RECALLING NAME, THEN PROBE, " { }是否有保險卡或印有計劃名稱的其他文件? *"]*

Aetna Us Healthcare	1
Aids Healthcare Foundation, LA	2
Alameda Alliance For Health	3
Altamed Health Services	4
Blue Cross/Californiacare	5
Blue Shield/Careamerica	6
California Medicare	7
CalKids	8
Caloptima	9
Care 1st Health Plan/UHP	10
Caremore Insurance Services, Inc	11
Center For Elders Independence	12
Central Coast Alliance/Santa Cruz-Monterey	13
Chinese Community Health Plan	14
Chinese Community Health Plan Senior	15
Cigna Healthcare Of California	16
Citizens Choice Healthplan	17
Community Health Group (San Diego Co)	18
Community Health Plan of LA	19
Contra Costa Health Plan	20
Golden Medicare	21
Health Advantage	22
Health Net/Foundation	23
Inland Empire Health Plan	24
Inter Valley Health Plan	25
Kaiser Foundation Health Plan	26
Kern Health Systems	27
LA Care Health Plan	28
Molina Healthcare of California	29
On Lok Senior Health Services	30
One Health Plan Of California	31
Pacificare/FHP	32
San Francisco Health Dept./Family Mosaic Project	33
San Francisco Health Plan	34
San Joaquin Health Plan	35
San Mateo Health Commission	36
Santa Barbara Health Plan	37
Santa Clara Family Health Plan	38
Scan Health Plan	39
Secure Horizons	40
Senior Advantage	41
Senior Secure	42
Seniority Plus	43
Service to Seniors	44
Sharp Health Plan	45
Solano/Napa County Network	46
Sutter Senior Care	47
Universal Care/Healthmax	48
Valley Health Plan, Santa Clara	49
Ventura County Health Care Plan	50
Western Health Advantage	51
Western Health Advantage Care+	52
65 Plus	53
Medi-CAL	54

```
                    OTHER ................................................................... 91
                    OTHER (SPECIFY : _____)........................ 92
                    REFUSED.............................................................. -7
                    DON'T KNOW......................................................... -8
```

QA07_I48   Is (TEEN) covered for prescription drugs?
                  ｛孩子的名字／年齡／性別｝ 的計劃是否支付處方藥品？

IA14

```
                    YES..........................................................................1
                    NO............................................................................2
                    REFUSED .......................................................... -7
                    DON'T KNOW...................................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_I49:
IF TEINSURE = 1, GO TO QA07_I54;
ELSE CONTINUE WITH QA07_I49;

Reasons for Non-coverage, Teen
QA07_I49   What is the <u>one main</u> reason (TEEN) does not have any health insurance?
                  ｛｝沒有任何健康保險的一個主要原因是什麼?

IA18

```
                    CAN'T AFFORD/TOO EXPENSIVE .........................1
                    NOT ELIGIBLE DUE TO WORKING STATUS/
                    CHANGED EMPLOYER/LOST JOB ........................2
                    NOT ELIGIBLE DUE TO HEALTH OR
                    OTHER PROBLEMS ...............................................3
                    NOT ELIGIBLE DUE TO CITIZENSHIP/
                    IMMIGRATION STATUS ..........................................4
                    FAMILY SITUATION CHANGED.............................5
                    DON'T BELIEVE IN INSURANCE ...........................6
                    SWITCHED INSURANCE COMPANIES,
                    DELAY BETWEEN ..................................................7
                    CAN GET HEALTH CARE FOR FREE/PAY
                    FOR OWN CARE......................................................8
                    OTHER (SPECIFY)...............................................91
                    REFUSED .......................................................... -7
                    DON'T KNOW...................................................... -8
```

QA07_I50   Was (TEEN) covered by health insurance at any time during the past 12 months?
                  ｛孩子的名字／年齡／性別｝ 在過去 12 個月中的任何時間是否享受醫療保險？

IA20

```
                    YES..........................................................................1    [GO TO QA07_I52]
                    NO............................................................................2
                    REFUSED .......................................................... -7
                    DON'T KNOW...................................................... -8
```

QA07_I51　　How long has it been since (TEEN) last had health insurance?
{孩子的名字/年齡/性別} 從上一次有醫療保險到現在已有多長時間？

IA21

MORE THAN 12 MONTHS, BUT NOT
MORE THAN 3 YEARS AGO ....1　　**[GO TO QA07_I60]**
MORE THAN 3 YEARS AGO ....2　　**[GO TO QA07_I60]**
NEVER HAD HEALTH INSURANCE COVERAGE..3　　**[GO TO QA07_I60]**
REFUSED .... -7　　**[GO TO QA07_I60]**
DON'T KNOW/NOT SURE .... -8　　**[GO TO QA07_I60]**

QA07_I52　　For how many of the last 12 months did {he/she/he or she} have health insurance?
在過去十二個月中，{}有幾個月享有健康保險?

IA22

[INTERVIEWER NOTE: IF LESS THAN ONE MONTH, ENTER 1]

_____ MONTHS

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_I53　　During those months when (TEEN) had health insurance, was {his/her/his or her} insurance Medi-CAL, Healthy Families, a plan you obtained through an employer, or some other plan?
在 {孩子的名字/年齡/性別} 有醫療保險的月份裡，{他/她} 的保險是加州醫療輔助計劃、健康家庭計劃、雇主為您提供的保險、還是其他計劃?

IA23

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "Any others?"]
[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "還有其他計劃嗎？"]

MEDI-CAL ....1　　**[GO TO QA07_I60]**
HEALTHY FAMILIES ....2　　**[GO TO QA07_I60]**
THROUGH CURRENT OR FORMER
EMPLOYER/UNION ....3　　**[GO TO QA07_I60]**
HEALTHY KIDS ....4　　**[GO TO QA07_I60]**
OTHER HEALTH PLAN..9　　**[GO TO QA07_I60]**
REFUSED .... -7　　**[GO TO QA07_I60]**
DON'T KNOW .... -8

Teen's coverage over past 12 months
QA07_I54　　Thinking about {his/her/his or her} current health insurance, did (TEEN) have this same insurance for ALL of the past 12 months?
請想一想{}目前參加的健康保險，{}是否在過去十二個月中一直參加這個相同的健康保險計劃?

IA24

YES ....1　　**[GO TO QA07_I60]**
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_I55　　When {he/she/he or she} wasn't covered by {his/her/his or her} current health insurance, did {he/she/he or she} have any other health insurance?
當 {他／她} 沒有享受目前的醫療保險計劃時，{他／她} 有沒有其他任何醫療保險？

IA25

　　　　　　　　YES..1
　　　　　　　　NO...2
　　　　　　　　REFUSED... -7　　**[GO TO QA07_I57]**
　　　　　　　　DON'T KNOW... -8

QA07_I56　　Was this other health insurance Medi-Cal, Healthy Families, a plan you obtained from an employer, or some other plan?
{他／她} 其他的醫療保險是加州醫療輔助計劃、 健康家庭計劃、雇主為您提供的保險、還是其他計劃？

IA26

[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "Any others?"]
[INTERVIEWER NOTE: CODE ALL THAT APPLY. PROBE: "還有其他計劃嗎?"]

　　　　　　　　MEDI-CAL..1
　　　　　　　　HEALTHY FAMILIES...2
　　　　　　　　THROUGH CURRENT OR FORMER
　　　　　　　　EMPLOYER/UNION 3
　　　　　　　　HEALTHY KIDS 4
　　　　　　　　OTHER HEALTH PLAN...91
　　　　　　　　REFUSED... -7
　　　　　　　　DON'T KNOW... -8

QA07_I57　　During the past 12 months, was there any time when {he/she/he or she} had no health insurance at all?
在過去 12 個月中，{他／她} 有沒有任何時間完全沒有醫療保險？

IA27

　　　　　　　　YES..1
　　　　　　　　NO...2　　**[GO TO QA07_I60]**
　　　　　　　　REFUSED... -7　　**[GO TO QA07_I60]**
　　　　　　　　DON'T KNOW... -8　　**[GO TO QA07_I60]**

QA07_I58　　For how many of the past 12 months did {he/she/he or she} have no health insurance?
在過去十二個月中，{}有幾個月完全沒有健康保險?

IA28

　　　　　　　　INTERVIEWER NOTE: IF LESS THAN ONE MONTH, ENTER 1]

　　　　　　　　_____ MONTHS

　　　　　　　　REFUSED... -7
　　　　　　　　DON'T KNOW... -8

QA07_I59   What is the <u>one main</u> reason why (TEEN) did not have any health insurance during the time {he/she/he or she} wasn't covered?
在{}不享有保險的期間，{}沒有任何健康保險的一個主要原因是什麼?

IA29

[INTERVIEWER NOTE: IF R SAYS, "No need," PROBE WHY]

CAN'T AFFORD/TOO EXPENSIVE 1
NOT ELIGIBLE DUE TO WORKING STATUS/
CHANGED EMPLOYER/LOST JOB 2
NOT ELIGIBLE DUE TO HEALTH OR
OTHER PROBLEMS 3
NOT ELIGIBLE DUE TO CITIZENSHIP/
IMMIGRATION STATUS 4
FAMILY SITUATION CHANGED.............................5
DON'T BELIEVE IN INSURANCE 6
SWITCHED INSURANCE COMPANIES,
DELAY BETWEEN 7
CAN GET HEALTH CARE FOR FREE/PAY
FOR OWN CARE...8
OTHER (SPECIFY)...91
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_I60   Do you now have any type of insurance that pays for part or all of (TEEN) dental care?
您目前是否有任何類型的保險可以支付{}的部份或全部牙科護理費用?

MA10

YES..1
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_I61T:
IF TI3 ≠ -1 (ALREADY ANSWERED IN ADOLESCENT QUESTIONNAIRE) THEN SKIP TO QA07_I61;
ELSE CONTINUE WITH QA07_I61T;

QA07_I61T   In what country was {ADOLESCENT/AGE/SEX} born?
{CHILD}的母親是在哪個國家出生的?

AI56T

UNITED STATES…	1
AMERICAN SAMOA	2
CANADA	3
CHINA	4
EL SALVADOR	5
ENGLAND	6
FRANCE	7
GERMANY	8
GUAM	9
GUATEMALA	10
HUNGARY	11
INDIA	12
IRAN	13
IRELAND	14
ITALY	15
JAPAN	16
KOREA	17
MEXICO	18
PHILIPPINES	19
POLAND	20
PORTUGAL	21
PUERTO RICO	22
RUSSIA	23
TAIWAN	24
VIETNAM	25
VIRGIN ISLANDS	26
OTHER (SPECIFY):_____	91
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

PROGRAMMING NOTE QA07_I63T:
IF QA07_I61T = 1,2,9,22, OR 26 (BORN IN THE USA OR US TERRITORY), SKIP TO QA07_I61;
ELSE CONTINUE WITH QA07_I63T;

QA07_I63T   Is {ADOLESCENT/AGE/SEX} a citizen of the United States?
{CHILD }的母親是美國公民嗎?

AI58T

YES...1   **[GO TO QA07_I65T]**
NO...2
APPLICATION PENDING.......................................3
REFUSED... -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_I64T   Is {ADOLESCENT/AGE/SEX} a permanent resident with a green card?
{CHILD}的母親是持有綠卡的永久居民嗎?

AI59T

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "People usually call this a "Green Card" but the color can also be pink, blue, or white."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "人們通常將永久居民卡稱為「綠卡」， 但永久居民卡的顏色可能是粉紅色、 藍色或白色。"]

YES...1
NO...2
APPLICATION PENDING.......................................3
REFUSED... -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_I65T   About how many years has {ADOLESCENT/AGE/SEX} lived in the United States?
{CHILD }的母親在美國已居住大約多少年?

AI60T

[INTERVIEWER NOTE: IF < 1 YEAR, ENTER "1 YEAR"]

_____ NUMBER OF YEARS

AI60TYR

_____ YEAR FIRST COME AND LIVE IN U.S.

AI60TFMT

YEARS...1
YEAR CAME TO U.S..2
REFUSED... -7
DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_I62:
IF QA07_A5 = 1 (R IS MALE), DISPLAY "mother";
IF QA07_A5 = 2 (R IS FEMALE), DISPLAY "father";

QA07_I61   In what country was {ADOLESCENT/AGE/SEX}'s {mother/father} born?
{Teen}的母親是在哪個國家出生的?

AI56

[INTERVIEWER NOTE: FOR CHILDREN WHO WERE ADOPTED, QUESTION REFERS TO ADOPTIVE PARENTS]

UNITED STATES…..1
AMERICAN SAMOA...2
CANADA 3
CHINA..4
EL SALVADOR 5
ENGLAND...6
FRANCE 7
GERMANY...8
GUAM 9
GUATEMALA 10
HUNGARY 11
INDIA 12
IRAN 13
IRELAND 14
ITALY 15
JAPAN 16
KOREA 17
MEXICO..18
PHILIPPINES...19
POLAND 20
PORTUGAL 21
PUERTO RICO 22
RUSSIA...23
TAIWAN...24
VIETNAM 25
VIRGIN ISLANDS 26
OTHER (SPECIFY):_____ 91
REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

NOTE: Items AI56-AI60 are asked about the teen's parent who is NOT being interviewed. The displays are determined by using the opposite sex from that of the adult respondent (AR) as stored in AA3.

PROGRAMMING NOTE QA07_I62:
IF QA07_I61 = 1,2,9,22, OR 26 (BORN IN THE USA OR US TERRITORY), SKIP TO QA07_I61C;
ELSE CONTINUE WITH QA07_I62
IF QA07_A5 = 1 (R IS MALE), DISPLAY "mother";
IF QA07_A5 = 2 (R IS FEMALE), DISPLAY "father";

QA07_I62   Does {TEEN'S} {mother/father} now live in the U.S.?
{Teen }的母親目前住在美國嗎?

AI57

```
                              YES.........................................................1
                              NO...........................................................2
                              REFUSED............................................... -7
                              DON'T KNOW.......................................... -8
```

NOTE: Items AI56-AI60 are asked about the teen's parent who is NOT being interviewed. The displays are determined by using the opposite sex from that of the adult respondent (AR) as stored in AA3.

PROGRAMMING NOTE QA07_I63:
IF QA07_A5 = 1 (R IS MALE), DISPLAY "mother";
IF QA07_A5 = 2 (R IS FEMALE), DISPLAY "father";

QA07_I63   Is {ADOLESCENT/AGE/SEX}'s {mother/father} a citizen of the United States?
{Teen }的母親是美國公民嗎?

AI58

[INTERVIEWER NOTE: IF R SAYS HE/SHE iS A NATURALIZED CITIZEN, CODE YES]

```
                              YES.........................................................1  [GO TO  QA07_I65]
                              NO...........................................................2
                              APPLICATION PENDING........................................3
                              REFUSED............................................... -7
                              DON'T KNOW.......................................... -8
```

NOTE: Items AI56-AI60 are asked about the teen's parent who is NOT being interviewed. The displays are determined by using the opposite sex from that of the adult respondent (AR) as stored in AA3.

PROGRAMMING NOTE QA07_I64:
IF QA07_A5 = 1 (R IS MALE), DISPLAY "mother";
IF QA07_A5 = 2 (R IS FEMALE), DISPLAY "father";

QA07_I64   Is {ADOLESCENT/AGE/SEX}'s {mother/father} a permanent resident with a green card?
{TEEN}的母親是持有綠卡的永久居民嗎?

AI59

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "People usually call this a "Green Card" but the color can also be pink, blue, or white"]
[IF NEEDED, SAY:「人們通常將永久居民卡稱為「綠卡」,但永久居
民卡的顏色也可能是粉紅色、藍色或白色。」]

```
                              YES.........................................................1
                              NO...........................................................2
                              APPLICATION PENDING........................................3
                              REFUSED............................................... -7
                              DON'T KNOW.......................................... -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_I65:
IF QA07_A5 = 1 (R IS MALE), DISPLAY "mother";
IF QA07_A5 = 2 (R IS FEMALE), DISPLAY "father";

QA07_I65   About how many years has {ADOLESCENT/AGE/SEX}'s {mother/father} lived in the United States?
{TEEN }的母親在美國已居住大約多少年?

AI60

_____ NUMBER OF YEARS 1   [IF < 1 YEAR, ENTER "1"]

AI60YR

_____ YEAR FIRST COME LIVE IN U.S 2

AI60FMT

MOTHER/FATHER DECEASED 3
MOTHER/FATHER NEVER LIVED IN U.S 4
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_I61C:
IF CH8 ≠ -1 (ALREADY ANSWERED IN CHILD QUESTIONNAIRE) THEN SKIP TO QA07_I66;
ELSE CONTINUE WITH QA07_I61;

QA07_I61C   In what country was {CHILD/AGE/SEX} born?
{CHILD}的母親是在哪個國家出生的?

AI56C

UNITED STATES…...1
AMERICAN SAMOA..2
CANADA 3
CHINA..4
EL SALVADOR 5
ENGLAND...6
FRANCE 7
GERMANY..8
GUAM 9
GUATEMALA..10
HUNGARY 11
INDIA 12
IRAN 13
IRELAND 14
ITALY..15
JAPAN 16
KOREA 17
MEXICO..18
PHILIPPINES..19
POLAND 20
PORTUGAL 21
PUERTO RICO 22
RUSSIA...23
TAIWAN..24
VIETNAM..25
VIRGIN ISLANDS 26
OTHER (SPECIFY):_____ 91
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_I63C:
IF QA07_I61T = 1,2,9,22, OR 26 (BORN IN THE USA OR US TERRITORY), SKIP TO QA07_I61;
ELSE CONTINUE WITH QA07_I62T;

QA07_I63C   Is {CHILD/AGE/SEX} a citizen of the United States?
{CHILD }的母親是美國公民嗎?

AI58C

YES	1	**[GO TO QA07_I66]**
NO	2	
APPLICATION PENDING	3	
REFUSED	-7	
DON'T KNOW	-8	

QA07_I64C   Is {CHILD/AGE/SEX} a permanent resident with a green card?
{CHILD}的母親是持有綠卡的永久居民嗎?

AI59C

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "People usually call this a "Green Card" but the color can also be pink, blue, or white."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "人們通常將永久居民卡稱為「綠卡」，但永久居民卡的顏色可能是粉紅色、藍色或白色。"]

YES	1
NO	2
APPLICATION PENDING	3
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

QA07_I65C   About how many years has {CHILD/AGE/SEX} lived in the United States?
{CHILD }的母親在美國已居住大約多少年?

AI60C

[INTERVIEWER NOTE: IF < 1 YEAR, ENTER "1 YEAR"]

_____ NUMBER OF YEARS

AI60CYR

_____ YEAR FIRST COME AND LIVE IN U.S.

AI60CFMT

# YEARS	1
YEAR CAME TO U.S	2
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

Parental Consent for HPV Vaccine

> **PROGRAMMING NOTE QA07_I66;**
> IF RESPONDENT IS PARENT OF ANY FEMALE CHILDREN IN HOUSEHOLD AGE ≥ 8, THEN:
> IF ONLY ONE SUCH CHILD, SELECT THAT ONE,
> ELSE IF MORE THAN ONE, RANDOMLY SELECT ONE USING RANNUM1 AND IF QA07_E16 (HEARD OF HPV
> SHOT) = 1, 2, -7, OR -8, SKIP TO QA07_I67; ELSE CONTINUE WITH QA07_I66;
> ELSE SKIP TO NEXT SECTION, QA07_J1;

QA07_I66   Have you ever heard of a vaccine or shot to prevent cervical cancer?
您是否聽說過一種可預防子宮頸癌的疫苗或防疫針?

| AI72 |

[INTERVIEWER NOTE: IF R MENTIONS "GARDASIL", CODE YES]

YES..1
NO..2   **[GO TO QA07_I68]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_I68]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_I68]**

QA07_I67   Did {DAUGHTER NAME/AGE} ever receive the HPV vaccine or HPV shots?
{DAUGHTER NAME/AGE}是否曾經注射 HPV 疫苗或 HPV 防疫針?

| AI73 |

YES..1
NO..2   **[GO TO QA07_I68]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_I68]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_I68]**

QA07_I67A   Did {DAUGHTER NAME/AGE} receive all three doses of the HPV vaccine?
{DAUGHTER NAME/AGE}是否注射了全部三劑 HPV 疫苗?

| AI78 |

YES..1
NO..2   **[GO TO QA07_J1]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_J1]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_J1]**

> **PROGRAMMING NOTE QA07_I68;**
> IF QA07_I66 = 2, -7, OR -8 OR QA07_I67 = 2, -7, OR -8 THEN DISPLAY: "{HPV is a virus that can cause cervical
> cancer. A vaccine that protects against HPV has been approved for females ages 9 to 26."

QA07_I68   {HPV is a virus that can cause cervical cancer. A vaccine that protects against HPV has been
approved for females ages 9 to 26.} If {DAUGHTER NAME/AGE}'s doctor recommended the HPV
vaccine, would you have her get it?
HPV 是一種會引起子宮頸癌的病毒。有一種可預防 HPV 的疫苗已經獲得批准,可供 9-26 歲的女性
使用。如果{DAUGHTER NAME/ AGE}的醫生建議她注射 HPV 疫苗,您會同意嗎?

| AI74 |

YES..1   **[GO TO QA07_I70]**
NO..2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW... -8

QA07_I69   What is the MAIN reason you would NOT want {DAUGHTER NAME/AGE} to get the vaccine?
您不願讓{DAUGHTER NAME/ AGE}注射疫苗的主要原因是什麼?

| AI75 |

```
            DOES NOT NEED VACCINE ...................................1     [GO TO  QA07_J1]
            NOT SEXUALLY ACTIVE.......................................2     [GO TO  QA07_J1]
            TOO EXPENSIVE....................................................3     [GO TO  QA07_I71]
            TOO YOUNG ...........................................................4     [GO TO  QA07_J1]
            DOCTOR DIDN'T RECOMMEND IT ........................5     [GO TO  QA07_J1]
            WORRIED ABOUT SAFETY OF VACCINE.............6     [GO TO  QA07_J1]
            DON'T KNOW WHERE TO GET VACCINE............7     [GO TO  QA07_J1]
            MY SPOUSE/FAMILY MEMBER IS AGAINST IT....8    [GO TO  QA07_J1]
            DON'T KNOW ENOUGH ABOUT VACCINE ..........9     [GO TO  QA07_J1]
            OTHER ................................................................10     [GO TO  QA07_J1]
            REFUSED ............................................................ -7     [GO TO  QA07_J1]
            DON'T KNOW........................................................ -8     [GO TO  QA07_J1]
```

QA07_I70   The cost of the vaccine may be about $360. Would you have {DAUGHTER NAME/AGE} get the vaccine if you had to pay this amount?
注射該疫苗的費用約為 360 美元。如果您必須自己支付該項費用,您會讓{DAUGHTER NAME/ AGE}注射該疫苗嗎?

| AI76 |

```
            YES.......................................................................1     [GO TO  QA07_J1]
            NO.........................................................................2
            REFUSED ............................................................ -7     [GO TO  QA07_J1]
            DON'T KNOW........................................................ -8
```

QA07_I71   If {DAUGHTER NAME/AGE} could get the vaccine free or at a much lower cost, would you have her get it?
如果{DAUGHTER NAME/ AGE}可以免費或以很低的費用注射該疫苗,您會同意嗎?

| AI77 |

```
            YES.......................................................................1
            NO.........................................................................2
            REFUSED ............................................................ -7
            DON'T KNOW........................................................ -8
```

Section J – Health Care Utilization and Access, Violence

Medical Doctor Visits and Communication

PROGRAMMING NOTE QA07_J1:
IF CHILD OR TEEN SELECTED OR SPOUSE IN HH, DISPLAY "NOW I'D LIKE TO ASK ABOUT THE HEALTH CARE YOU RECEIVE";
ELSE BEGIN QUESTION WITH "DURING THE PAST...";

QA07_J1   Now, I'd like to ask about the health care you receive.
現在，我想提出幾個有關您所接受的健康護理的問題。

During the past 12 months, how many times have you seen a medical doctor?
在過去十二個月中，您曾經幾次去看醫生?

AH5

_____ TIMES

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_J2:
IF QA07_J1 = 0, -7, OR -8 (HAS NOT SEEN A DOCTOR IN LAST 12 MONTHS OR REF/DK), CONTINUE WITH QA07_J2; ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_J3;

QA07_J2   About how long has it been since you last saw a doctor about your own health?
自從您上次就自身的健康狀況去看醫生以來到現在已經有多長時間?

AH6

ONE YEAR AGO OR LESS 0
MORE THAN 1 UP TO 2 YEARS AGO 1
MORE THAN 2 UP TO 5 YEARS AGO 2   **[GO TO QA07_J16]**
MORE THAN 5 YEARS AGO 3   **[GO TO QA07_J16]**
NEVER 4   **[GO TO QA07_J16]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_J16]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_J16]**

Communication with Doctor

PROGRAMMING NOTE QA07_J3:
IF QA07_J1 > 0 OR QA07_J2 = 0 or 1 (SEEN A DOCTOR IN LAST 12 MONTHS OR 1-2 YEARS AGO),
CONTINUE WITH QA07_J3;
ELSE GO TO QA07_J16;

QA07_J3   The last time you saw a doctor, did you have a hard time understanding the doctor?
您上次看醫生時，是否很難聽懂醫生說的話?

AJ8

YES 1   **[GO TO QA07_J5]**
NO 2
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_J8]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_J8]**

PROGRAMMING NOTE QA07_J4:
IF QA07_J3 = 2 (DID NOT HAVE A HARD TIME UNDERSTANDING DOCTOR) AND [INTERVIEW NOT
CONDUCTED IN ENGLISH OR QA07_G5 >1 (SPEAKS LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH AT HOME)],
CONTINUE WITH QA07_J4;
ELSE SKIP TO QA07_J8;

QA07_J4   In what language does your doctor speak to you?
您的醫生用哪一種語言與您交談?

AJ50

ENGLISH	1	**[GO TO QA07_J6]**
SPANISH	2	**[GO TO QA07_J8]**
CANTONESE	3	**[GO TO QA07_J8]**
VIETNAMESE	4	**[GO TO QA07_J8]**
TAGALOG	5	**[GO TO QA07_J8]**
MANDARIN	6	**[GO TO QA07_J8]**
KOREAN	7	**[GO TO QA07_J8]**
ASIAN INDIAN LANGUAGES	8	**[GO TO QA07_J8]**
RUSSIAN	9	**[GO TO QA07_J8]**
OTHER (SPECIFY):_____	91	**[GO TO QA07_J8]**
REFUSED	-7	**[GO TO QA07_J8]**
DON'T KNOW	-8	**[GO TO QA07_J8]**

PROGRAMMING NOTE QA07_J5:
IF QA07_J3 = 1 CONTINUE WITH QA07_J5; ELSE SKIP TO QA07_J8;

QA07_J5   Was this because you and the doctor spoke different languages?
這是不是因為您和醫生講的是不同的語言?

AJ9

YES	1
NO	2
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

QA07_J6   Did you need someone to help you understand the doctor?
您是否需要其他人的幫助才能聽懂醫生的話?

AJ10

YES	1	
NO	2	**[GO TO QA07_J8]**
REFUSED	-7	**[GO TO QA07_J8]**
DON'T KNOW	-8	**[GO TO QA07_J8]**

QA07_J7   Who was this person who helped you understand the doctor?
是誰幫助您聽懂醫生說的話?

AJ11

[INTERVIEWER NOTE: IF R RESPONDS "MY CHILD," PROBE TO SEE IF CHILD IS UNDER AGE 18. IF AGE 18 OR MORE, CODE AS "ADULT FAMILY MEMBER".]

MINOR CHILD (UNDER AGE 18) 1
AN ADULT FAMILY MEMBER OR
FRIEND OF MINE...2
NON-MEDICAL OFFICE STAFF 3
MEDICAL STAFF INCLUDING
NURSES/DOCTORS..4
PROFESSIONAL INTERPRETER (BOTH IN
PERSON AND ON THE TELEPHONE) 5
OTHER (PATIENTS, SOMEONE ELSE).................6
DID NOT HAVE SOMEONE TO HELP 7
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

Doctor Discussed Mental Health
QA07_J8   When you had your last routine exam, did you and your doctor talk about your emotions or moods?
在過去十二個月中,您的醫生是否曾經詢問過您的情感或情緒的狀況?

AJ53

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "By doctor, I also mean nurses or other health providers"]

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_J12]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_J12]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_J12]**

QA07_J9   Did your doctor talk about your emotions or moods in a way that you could understand?
您的醫生是否用您能夠理解的方法與您討論您的情感或情緒問題?

AJ54

YES...1
NO...2
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_J10:
IF QA07_F19 =1 (FELT NEED TO SEE PROFESSIONAL IN PAST 12 MONTHS) OR
[T3 = 0 AND T1 > 5 (NONE MISSING IN AJ29-AJ34 AND SUM OF AJ29-AJ34 > 5)] OR
[T3 = 1 AND T1 > 4 (ONLY ONE MISSING IN AJ29-AJ34 AND SUM OF AJ29-AJ34 > 4)] OR
[T4 = 0 AND T2 > 5 (NONE MISSING IN AF63-AF68 AND SUM OF AF63-AF68 > 5)] OR
[T4 =1 AND T2 > 4 (ONLY ONE MISSING IN AF63-AF68 AND SUM OF AF63-AF68 > 4)],
THEN CONTINUE WITH QA07_J10 (AJ55); ELSE SKIP TO QA07_J12 (AJ51);

QA07_J10   Did your doctor provide or arrange treatment for your emotions or moods, such as medications, counseling, or other treatment?
您的醫生是否為您的情感或情緒問題安排任何治療，例如服藥、心理諮詢或其他治療方法？

AJ55

YES..1
NO...2   **[GO TO QA07_J12]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_J12]**
DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_J12]**

QA07_J11   Has the treatment made your emotions or moods better, worse, or about the same?
治療使您的情感或情緒更好、更差還是沒有變化？

AJ56

BETTER...1
WORSE 2
SAME...3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW....................................... -8

Health Literacy
QA07_J12   When you read the instructions on a prescription bottle, would you say it is very easy, some what easy, somewhat difficult, or very difficult to understand?
當您閱讀處方藥瓶上的說明時，您認為理解這些說明是非常容易、較為容易、較為困難還是非常困難?

AJ51

VERY EASY...1
SOMEWHAT EASY 2
SOMEWHAT DIFFICULT 3
VERY DIFFICULT...4
DON'T GET PRESCRIPTIONS 5
REFUSED .... -7
DON'T KNOW....................................... -8

QA07_J13   When you get written information at a doctor's office, would you say it is very easy, somewhat easy, somewhat difficult, or very difficult to understand?
當您在醫生診所領到書面資料時，您認為理解這些資料是非常容易、較為容易、較為困難還是非常困難?

AJ52

```
VERY EASY..............................................................1
SOMEWHAT EASY ................................................2
SOMEWHAT DIFFICULT ........................................3
VERY DIFFICULT....................................................4
DON'T GET WRITTEN INFORMATION..................5
REFUSED................................................................ -7
DON'T KNOW.......................................................... -8
```

Delays in Care

QA07_J14   During the past 12 months, did you either delay or not get a medicine that a doctor prescribed for you?
在過去 12 個月中，你有沒有延遲或沒有去拿醫生開給你的藥?

AH16

```
YES.........................................................................1
NO............................................................................2    [GO TO  QA07_J16]
REFUSED................................................................ -7   [GO TO  QA07_J20]
DON'T KNOW.......................................................... -8   [GO TO  QA07_J20]
```

QA07_J15   Was cost or lack of insurance a reason why you delayed or did not get the prescription?
以下是有關牙科健康的幾個問題。
自從您上次看牙醫或前往牙科診所就診以來到現在已經有多長時間? 請包括牙科保健員以及各類專科牙醫。

AJ19

```
YES.........................................................................1
NO............................................................................2
REFUSED................................................................ -7
DON'T KNOW.......................................................... -8
```

QA07_J16   During the past 12 months, did you delay or not get any other medical care you felt you needed—such as seeing a doctor, a specialist or other health professional?
在過去 12 個月中，你有沒有延遲或沒去做任何你覺得有需要的醫療照顧－比如看醫生、專家或其他的醫療專業人員?

AH22

```
YES.........................................................................1
NO............................................................................2    [GO TO QA07_J20]
REFUSED................................................................ -7   [GO TO QA07_J20]
DON'T KNOW.......................................................... -8   [GO TO QA07_J20]
```

QA07_J17   Was cost or lack of insurance a reason why you delayed or did not get the care you felt you needed?
缺少醫療費用或沒有保險是不是您延遲或沒有獲得您認為自己需要的醫療護理的一個原因?

AJ20

```
YES.........................................................................1
NO............................................................................2
REFUSED................................................................-7
DON'T KNOW..........................................................-8
```

Interpersonal Violence

PROGRAMMING NOTE QA07_J20;
IF AGE > 65 GO TO QA07_K1; ELSE CONTINUE WITH QA07_J20;

The next questions are about relationships with intimate partners and your personal safety. By intimate partner, I mean *any* husband, wife, boyfriend, girlfriend, or someone you lived with or dated. Some questions ask about threats or about being slapped or hit; others ask about unwanted sexual experiences. If any question upsets you, you don't have to answer it and your answers will be kept private.
接下來是有關與親密伴侶之間的關係以及您的個人安全的問題。親密伴侶是指#任何\丈夫、妻子、男友、女友或與您同居或約會的人。有些是有關威脅或被掌摑或拳擊的問題；另一些是有關非自願性性交經歷的問題。如果任何問題使您感到不安，您無須作出回答，您提供的所有資訊都會得到保密。

QA07_J20   Since you turned 18, has a current or past intimate partner ever hit, slapped, pushed, kicked or physically hurt you in any way?
自從您年滿 18 歲以來，您目前或以前的親密伴侶是否曾經拳擊、掌摑、推搡、腳踢或以任何方式傷害您的身體？

AJ57

YES..1
NO..2
REFUSED... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_J21   Since you turned 18, has a current or past intimate partner ever forced you into unwanted sexual intercourse, oral or anal sex, or sex with an object by using force or threatening to harm you?
自從您年滿 18 歲以來，您目前或以前的親密伴侶是否曾經強迫您非自願性地性交、口交或肛交、或利用武力或威脅強迫您用物體性交？

AJ58

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Unwanted" means you did not consent or agree.
「非自願性地」指未獲得您的許可或同意。*"*

ONLY IF RESPONDENT ASKS WHAT "unwanted sex" stands for, SAY: "Unwanted sexual intercourse."

ONLY IF FEMALE R ASKS FOR A DEFINITION OF ORAL SEX, SAY: "By oral sex, we mean someone touched your vagina, rectum or buttocks with their mouth or tongue, or a male put his penis in your mouth."]
*ONLY IF FEMALE R ASKS FOR A DEFINITION OF ORAL SEX, SAY: "*口交指有人用嘴或舌頭接觸您的陰道、肛門或臀部，或者是男性將陰莖放入您的口內。*"]*

ONLY IF MALE R ASKS FOR A DEFINITION OF ORAL SEX, SAY: "By oral sex, we mean someone touched your rectum or buttocks with their mouth or tongue or a male put his penis in your mouth."]
*ONLY IF MALE R ASKS FOR A DEFINITION OF ORAL SEX, SAY: "*口交指有人用嘴或舌頭接觸您的肛門或臀部，或者是男性將陰莖放入您的口內。*"]*

ONLY IF R ASKS FOR A DEFINITION OF ANAL SEX, SAY: "By anal sex, we mean that a male put his penis in your rectum or buttocks."]
*ONLY IF R ASKS FOR A DEFINITION OF ANAL SEX, SAY: "*肛交指男性將陰莖放入您的肛門或臀部內。*"*

ONLY IF FEMALE R ASKS FOR A DEFINITION OF SEX WITH AN OBJECT, SAY: "By sex with an object, we mean that someone put fingers or objects in your vagina, rectum or buttocks or touched your breast."]
*ONLY IF FEMALE R ASKS FOR A DEFINITION OF SEX WITH AN OBJECT, SAY: "*用物體性交指有人將手指或物體放入您的陰道、肛門或臀部內。*"*

ONLY IF MALE R ASKS FOR A DEFINITION OF SEX WITH AN OBJECT, SAY: "By sex with an object, we mean that someone put fingers or objects in your rectum or buttocks or touched your penis."]
*ONLY IF MALE R ASKS FOR A DEFINITION OF SEX WITH AN OBJECT, SAY: "*用物體性交指有人將手指或物體放入您的肛門或臀部內。*"]*

```
YES.........................................................................1
NO...........................................................................2
REFUSED............................................................... -7
DON'T KNOW ........................................................ -8
```

PROGRAMMING NOTE QA07_J22;
IF QA07_J20 = 1 (YES TO PHYSICAL VIOLENCE), CONTINUE WITH QA07_J22;
IF QA07_J20 = 2, -7, -8 (NO, REFUSED, DON'T KNOW) AND IF QA07_J21 = 1 (YES) [I.E. NO PHYSICAL VIOLENCE, YES TO SEXUAL VIOLENCE], GO TO QA07_J29;
IF QA07_J20 = 2, -7, -8 (NO, REFUSED, DON'T KNOW) AND IF QA07_J21 = 2, -7, -8 (NO, REFUSED, DON'T KNOW) [I.E. NO PHYSICAL AND NOSEXUAL VIOLENCE], SKIP TO QA07_J39;
IF 18 YEARS OLD, DISPLAY "SINCE YOU TURNED 18"
ELSE IF > 18 YEARS OLD, DISPLAY "IN THE PAST 12 MONTHS"

QA07_J22   {Since you turned 18/In the past 12 months} did <u>any</u> intimate partner do any of the following: Throw something at you that could hurt you?
在過去十二個月中,是否有#任何\親密伴侶曾經有過以下任何一種行為: 向您扔可能傷害您的東西?

AJ59

YES 1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_J23   {Since you turned 18/In the past 12 months} did <u>any</u> intimate partner do any of the following: Push, grab, or slap you?
推搡、揪住或掌摑您?

AJ60

YES 1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_J24   {Since you turned 18/In the past 12 months} did <u>any</u> intimate partner do any of the following: Kick, bite you, or hit you with a fist?
腳踢、牙咬或拳擊您?

AJ61

YES 1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_J25   {Since you turned 18/In the past 12 months} did <u>any</u> intimate partner do any of the following: Beat you up, choke you, or try to drown you?
痛打您、使您窒息或試圖淹死您?

AJ62

YES 1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_J26   {Since you turned 18/In the past 12 months} did <u>any</u> intimate partner do any of the following: Hit you with an object?
用東西打您?

AJ63

        YES...1
        NO...2
        REFUSED... -7
        DON'T KNOW... -8

QA07_J27   {Since you turned 18/In the past 12 months} did <u>any</u> intimate partner do any of the following: Threaten you with a gun, knife or other weapon?
用手槍、刀或其他武器威脅您?

AJ64

        YES...1
        NO...2
        REFUSED... -7
        DON'T KNOW... -8

QA07_J28   {Since you turned 18/In the past 12 months} did <u>any</u> intimate partner do any of the following: Use a gun, knife or other weapon on you?
對您使用手槍、刀或其他武器?

AJ65

        YES...1
        NO...2
        REFUSED... -7
        DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_J29;
IF QA07_J21 = 2, -7, -8 (NO SEXUAL VIOLENCE), SKIP TO QA07_J30;
ELSE IF QA07_J20 = 2, -7, -8 (NO PHYSICAL VIOLENCE) AND QA07_J21 = 1 (YES TO SEXUAL VIOLENCE), CONTINUE WITH QA07_J29 AND DISPLAY "IN THE PAST 12 MONTHS, DID ANY INTIMATE PARTNER,";
ELSE IF QA07_J20 = 1 (YES, PHYSICAL VIOLENCE) AND QA07_J21 = 1 (YES, SEXUAL VIOLENCE), CONTINUE WITH QA07_J29;
ELSE IF 18 YEARS OLD, CONTINUE WITH QA07_J29 WITHOUT DISPLAY;

QA07_J29   {In the past 12 months, did any intimate partner} Force you to have unwanted sex, oral, or anal sex, or sex with an object by using force or threatening to hurt you?
利用武力或威脅強迫您非志願性的性交、口交或肛交、或用物體性交?

AJ66

        YES...1
        NO...2
        REFUSED... -7
        DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_J30:
IF QA07_J22 TO QA07_J29 = 1 (YES TO ANY 12 MONTH PHYSICAL OR SEXUAL VIOLENCE), CONTINUE WITH QA07_J30; ELSE SKIP TO QA07_J39;
IF QA07_J22 - QA07_J29 = MORE THAN ONE YES RESPONSE, DISPLAY, "ANY OF THESE THINGS";
ELSE IF QA07_J22 – QA_07_29 = ONE YES RESPONSE, DISPLAY, "this";
IF 18 YEARS OLD, DISPLAY: "SINCE YOU TURNED 18";
ELSE IF > 18 YEARS OLD, DISPLAY, "IN THE PAST 12 MONTHS" AND "NUMBER OF TIMES IN PAST 12 MONTHS"

QA07_J30   How many times has <u>any</u> intimate partner done {this/any of these things} to you {since you turned 18/in the past 12 months}?
自從您年滿 18 歲以來，您的任何\親密伴侶曾經多少次這樣對待您?

AJ67

_____Number of times past 12 months

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_J31;
IF QA07_J30 = 1, SKIP TO QA07_J32;
ELSE CONTINUE WITH QA07_J31 AND IF QA07_J22 - QA07_J29 = MORE THAN ONE YES RESPONSE, DISPLAY, "ANY OF THESE THINGS"; ELSE IF QA07_J22 – QA_07_29 = ONE YES RESPONSE, DISPLAY, "THIS";
IF 18 YEARS OLD, DISPLAY: "SINCE YOU TURNED 18"; ELSE IF > 18 YEARS OLD, DISPLAY, "IN THE PAST 12 MONTHS" AND "NUMBER OF TIMES IN PAST 12 MONTHS"

QA07_J31   How many different partners have done {this/any of these things} to you {since you turned 18/in the past 12 months}?
自從您年滿 18 歲以來，有多少個不同的親密伴侶曾經這樣對待您?

AJ68

_____Number of partners past 12 months

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_J32:
IF QA07_J31 > 1 SAY: "IF MORE THAN ONE PERSON WAS INVOLVED, PLEASE TELL ME ALL OF THEM";

QA07_J32   Thinking about the most recent incident, what was this person's relationship to you? {If more than one person was involved, please tell me all of them.}
請想一想最近發生的事件，這個人與您是什麼關係?

AJ69

[INTERVEIWER NOTE: IF R ASKS WHAT AN INCIDENT IS SAY: "An incident is an event or something that happened."
[INTERVEIWER NOTE: IF R ASKS WHAT AN INCIDENT IS SAY: "事件是指發生的事情。"

CODE ALL THAT APPLY.]

> CURRENT SPOUSE 1
> FORMER OR EX-SPOUSE 2
> CURRENT PARTNER 3
> FORMER PARTNER 4
> CURRENT BOYFRIEND 5
> FORMER BOYFRIEND 6
> CURRENT GIRLFRIEND 7
> FORMER GIRLFRIEND 8
> A DATE9
> OTHER: SPECIFY:_____.................91
> REFUSED.. -7
> DON'T KNOW   -8

PROGRAM NOTE QA07_J33:
IF QA07_J32 = 5, 6, 7, 8, -7, -8 ONLY (ONLY CURRENT OR FORMER BOYFRIEND OR GIRLFRIEND OR REF/DK), SKIP TO QA07_J34;
ELSE IF QA07_J32 = 1, 2, 3, 4, 9, 91 (CURRENT OR FORMER SPOUSE OR PARTNER OR DATE OR OTHER), THEN IF QA07_D15 = 1 (HETEROSEXUAL, SKIP TO QA07_J34
ELSE IF QA07_D15 > 1 (NOT HETEROSEXUAL, CONTINUE WITH QA07_J33, AND IF QA07_J31 = 1 (ONE PARTNER), DISPLAY "WAS"/"PERSON" IN QUESTION AND DO NOT DISPLAY RESPONSE CATEGORY 3 (BOTH);
IF QA07_J31 > 1 (MORE THAN ONE PARTNER) OR -7 OR -8 (REF/DK), DISPLAY "WERE"/"PEOPLE"

QA07_J33   {Were/Was} the {people/person} male{s} or female{s}?
這個人是男性還是女性?

AJ70

                    MALE(S) 1
                    FEMALE(S)...2
                    BOTH. 3
                    DON'T KNOW.. -7
                    REFUSED .... -8

QA07_J34   Was the most recent incident only physical, or was it also sexual?
最近發生的事件僅僅是身體方面的還是同時涉及性方面的事件?

AJ71

                    Physical only 1
                    Both physical and sexual 2
                    DON'T KNOW.. -7
                    REFUSED .... -8

[PROGRAM NOTE QA07_J35:
IF QA07_J31 > 1, DISPLAY "PEOPLE"; ELSE IF QA07_J31 = 1, DISPLAY "PERSON";

QA07_J35   When this happened, did the {person/people} who did this to you appear to have been drinking?
事件發生時,做這件事的人看起來是否喝酒了?

AJ72

                    [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "By drinking, I mean drinking alcohol."
                    [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "喝酒是指喝含酒精的飲料。*."*

                    IF MORE THAN ONE PERSON, AND R SAYS ONLY ONE PERSON APPEARED TO BE DRINKING, CODE "YES"]

                    YES..1
                    NO..2
                    MAYBE 3
                    REFUSED .... -7
                    DON'T KNOW.. -8

[PROGRAM NOTE QA07_J36;
IF QA07_J31 > 1, DISPLAY "PEOPLE"; ELSE IF QA07_J31 = 1, DISPLAY "PERSON"

QA07_J36　　When this happened, did the {person} {people} who did this to you appear to have been using drugs, such as cocaine, methamphetamines or other drugs?
事件發生時，做這件事的人看起來是否吸毒了，例如可卡因、脫氧麻黃鹼或其他毒品？

AJ73

[NOTE TO INTERVIEWER: IF MORE THAN ONE PERSON WAS INVOLVED, AND RESPONDENT SAYS ONLY ONE PERSON APPEARED TO BE USING DRUGS, CODE "YES".]

YES...1
NO...2
DON'T KNOW .... -7
REFUSED .... -8

QA07_J37　　Did you ever talk to anyone about what happened?
您是否曾經與任何人談到過發生的事情？

AJ74

YES...1
NO...2
DON'T KNOW .... -7
REFUSED .... -8

QA07_J38　　Did you seek medical care for any injuries from this incident?
您是否因這次事件受傷尋求過醫療護理服務？

AJ75

YES...1
NO...2
NO, DIDN'T NEED MEDICAL CARE.......................3
DON'T KNOW .... -7
REFUSED .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_J39;
IF 18 YRS OLD, DISPLAY, "Since you turned 18"; ELSE IF > 18 YRS OLD, DISPLAY "In the past 12 months."

QA07_J39　　Now think about acquaintances. {Since you turned 18/In the past 12 months}, has an acquaintance forced you into unwanted sexual intercourse, oral or anal sex, or sex with an object by using force or threatening to harm you?
現在，請想一想您認識的人。在過去十二個月中，是否有您認識的人曾經強迫您非自願性地性交、口交或肛交、或利用武力或威脅強迫您用物體性交？

AJ76

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "An acquaintance is someone you know or someone you barely know who isn't an intimate partner or stranger."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "認識的人指您的熟人或有一點認識的人，但不是您的親密伴侶或陌生人。"]

YES...1
NO...2
　REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_J39b

AJ76b

> **PROGRAMMING NOTE QA07_J39b:**
>
> **A.) IF QA07_J20 OR QA07_J21 = 1 (YES TO PHYSICAL OR SEXUAL VIOLENCE) OR IF 18 YEARS AND IF QA07_J22 THROUGH QA0_J29 = 1 (18 YRS AND YES TO ANY DOMESTIC VIOLENCE), INTERVIEWER SAYS:**
>
> "We have a toll-free number you can call if you'd like to talk to someone about what happened to you or your personal safety. Someone is available 24 hours a day to provide information to help you. Would you like the toll-free number?" [IF R SAY "YES", GIVE OUT 1-800-799-7233; TTY 1-800-787-3224 TOLL-FREE NUMBER. THIS IS THE NATIONAL DOMESTIC VIOLENCE HOTLINE.]
>
> **B.) ELSE IF QA07_J20 OR QA07_J21 OR QA07_J39 = -7 (DON'T KNOW) OR -8 (REFUSED), OR IF 18 YEARS OLD AND IF -7 (DON'T KNOW) OR -8 (REFUSED) TO J22 THROUGH J29, INTERVIEWER SAYS:**
>
> We have a toll free number you can call if you'd like to talk to someone about these issues. Someone is available 24 hours a day to provide local information that might be a help to you. Would you like the toll-free number?
> [IF R SAYS "YES", GIVE OUT 1-800-799-7233; TTY 1-800-787-3224 TOLL-FREE NUMBER. THIS IS THE NATIONAL DOMESTIC VIOLENCE HOTLINE.]
>
> **C.) ELSE IF QA07_J39 = 1 (YES), -7 (DON'T KNOW) OR -8 (REFUSED), AND J20 THROUGH J29 = 2 (NO) (YES TO ONLY ACQUAINTANCE SEXUAL VIOLENCE), INTERVIEWER SAYS:**
>
> We have a toll-free number you can call if you'd like to talk to someone about what happened to you. Someone is available 24 hours a day to provide information to help you. Would you like the toll-free number? [IF R SAYS "YES", GIVE OUT 1-800-656-4673 TOLL-FREE NUMBER. THIS IS THE NATIONAL SEXUAL ASSAULT HOTLINE.]

Section K – Employment, Income, Poverty Status, Food Security

Hours Worked

PROGRAMMING NOTE QA07_K1:
IF QA07_G22 = 1 (WORKING AT JOB OR BUSINESS) OR QA07_G24 = 1 (R USUALLY WORKS) CONTINUE WITH QA07_K1;   ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_K5;

QA07_K1   This is about the work you do.
我現在想再提出幾個有關您的工作的問題。

How many hours per week do you <u>usually</u> work at <u>all</u> jobs or businesses?
您在從事的所有的工作或業務中每週通常工作多少小時？

AK3

[INTERVIEWER NOTE: IF WORKS > 95 HOURS, ENTER 95. IF DOES NOT WORK, ENTER 0 (ZERO).]

_____ HOURS

REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

QA07_K2   How long have you worked at your <u>main</u> job?
您從事主要工作多久了？

AK7

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "That is, for your <u>current</u> employer?"]
_____ AMOUNT OF TIME

AK7UNT

_____ MONTHS 1
_____ YEARS 2

REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA05_K3:
IF QA05_G26 = 2 (GOVERNMENT EMPLOYEE), CODE QA05_K3 = 5 AND GO TO QA05_K4;   IF QA05_G26 = 3 (SELF-EMPLOYED), CONTINUE WITH QA05_K3 AND DISPLAY "INCLUDING YOURSELF, ABOUT"; ELSE CONTINUE WITH QA05_K3 AND DISPLAY "ABOUT";

QA07_K3   {Including yourself, about/About} how many people are employed by {your employer/you} at all locations?
您的僱主在各處總共大約聘用了多少名僱員？

AK8

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "Your best guess is fine."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, 請盡量估計人數。*"]*

FEWER THAN 10 1
10-50..2
51-99..3
100-999..4
1,000 OR MORE..5
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

PROGRAMMING NOTE QA05_K4:
QA07_G22 = 1 (WORKING AT JOB OR BUSINESS) OR 2 (WITH JOB OR BUSINESS BUT NOT AT WORK)] OR
QA07_G24 = 1 (USUALLY WORKS), CONTINUE WITH QA05_K3
ELSE SKIP TO QA07_K5

Income Last Month

QA07_K4   What is your best estimate of all your earnings <u>last month</u> before taxes and other deductions from all jobs and businesses, including hourly wages, salaries, tips, and commissions?
您上個月在所有工作和生意中，包括小時工資、薪水、小費和佣金，稅前和其他扣除額之前的總收入是多少？請提供您的最佳估計數字。

AK10

[INTERVIEWER NOTE: IF AMOUNT GREATER THAN $999,995, ENTER "999,995"]

$_____ AMOUNT

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_K5;
IF QA07_G27 = 1 (SPOUSE WORKING AT JOB OR BUSINESS) OR 2 (SPOUSE WITH JOB OR BUSINESS BUT NOT AT WORK), CONTINUE WITH QA07_K5 AND:
IF QA07_G22 ≠ 1 OR 2 (R NOT AT A JOB OR BUSINESS LAST WEEK, DID NOT WORK, AND
DOES NOT HAVE A JOB)] AND QA07_G24 ≠ 1 (R DOES NOT USUALLY WORK), DISPLAY "THE NEXT QUESTION IS ABOUT YOUR SPOUSE'S EMPLOYMENT"
ELSE SKIP TO QA07_K7;

QA07_K5   How many hours per week does your {husband/wife/spouse} <u>usually </u>work at <u>all </u>jobs or businesses?
您的配偶在從事的所有的工作或業務中每週通常工作多少小時？

AK20

[INTERVIEWER NOTE: IF WORKS > 95 HOURS, ENTER 95. IF DOES NOT WORK, ENTER 0 (ZERO).]

_____ HOURS

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_K6;
IF QA07_K5 > 0 CONTINUE WITH QA07_K6;
ELSE GO TO QA07_K7;

QA07_K6   What is your best estimate of all your spouse's earnings <u>last month</u> before taxes and other deductions from all jobs and businesses, including hourly wages, salaries, tips, and commissions?
據您估計，您的配偶上個月從事所有的工作和業務的收入有多少？這是指在沒有扣除各項稅款和其他扣除額之前的收入，請包括小時工資、薪資、小費和佣金。

AK10A

[INTERVIEWER NOTE: IF AMOUNT GREATER THAN $999,995, ENTER "999,995"]

$_____ AMOUNT

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Annual Household Income

QA07_K7   What is your best estimate of your <u>household's total annual</u> income from all sources <u>before taxes</u> in 2006?
據您估計，您的配偶上個月從事所有的工作和業務的收入有多少? 這是指在沒有扣除各項稅款和其他扣除額之前的收入，請包括小時工資、薪資、小費和佣金。

AK22

[IF NEEDED SAY, "Include money from jobs, social security, retirement income, unemployment payments, public assistance and so forth. Also include income from interest, dividends, net income from business, farm, or rent and any other money income." **IF AMOUNT GREATER THAN $999,995, ENTER "999,995"]**
[IF NEEDED, SAY: "請包括工作、社會安全、退休收入、失業補助金、公共援助等收入。另外還請包括利息、紅利、業務、農場或租金淨收入以及任何其他資金收入。"]

$_____ AMOUNT

REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_K9]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K9]**

QA07_K8   I have entered that your annual household income is (AMOUNT). Is that correct?
據您估計，您的家庭 2002 年來自所有來源的扣稅前的全年總收入是多少?

AK22A

YES 1   **[GO TO QA07_K15]**
NO...2   **[GO BACK TO QA07_K7]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_K15]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K15]**

PROGAMMING NOTE QA07_K15:
IF QA07_K7 = -7 or -8 CONTINUE WITH QA07_K9;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_K15;

QA07_K9   We don't need to know exactly, but could you tell me if your <u>household's annual</u> income from all sources <u>before taxes</u> is more than $20,000 per year or is it less?
我們不需要知道詳細的數字，但您可不可以告訴我，你們家庭所有來源的稅前年收入是否超過還是不足20,000美元 ?

AK11

MORE 1   **[GO TO QA07_K11]**
EQUAL TO $20K OR LESS....................................2
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_K15]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K15]**

QA07_K10   Is it …
[家庭年收入]是…

AK12

$5,000 or less, or 1   **[GO TO QA07_K15]**
$5,001 to $10,000, or..2   **[GO TO QA07_K15]**
$10,001 to $15,000, or 3   **[GO TO QA07_K15]**
$15,001 to 20,000? 4   **[GO TO QA07_K15]**
REFUSED.. -7   **[GO TO QA07_K15]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K15]**

QA07_K11   Is it more or less than $70,000 per year?
              [家庭年收入]收入每年是否超過還是不足 70,000 美元？

AK13

            MORE 1   **[GO TO QA07_K13]**
            EQUAL TO $70K OR LESS....................................2
            REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_K15]**
            DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K15]**

QA07_K12   Is it …
              [家庭年收入]是…

AK14

            $20,001 to $30,000,...1   **[GO TO QA07_K15]**
            $30,001 to $40,000,...2   **[GO TO QA07_K15]**
            $40,001 to $50,000,...3   **[GO TO QA07_K15]**
            $50,001 to $60,000, or...4   **[GO TO QA07_K15]**
            $60,001 to $70,000? 5   **[GO TO QA07_K15]**
            REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_K15]**
            DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K15]**

QA07_K13   Is it more or less than $135,000 per year?
              [家庭年收入]收入每年是否超過還是不足 135,000 美元？

AK15

            MORE 1   **[GO TO QA07_K15]**
            EQUAL TO $135K OR LESS...................................2
            REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_K15]**
            DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K15]**

QA07_K14   Is it…
              [家庭年收入]是…

AK16

            $70,001 to $80,000,...1
            $80,001 to $90,000,...2
            $90,001 to $100,000, or...3
            $100,001 to $135,000? 4
            REFUSED .... -7
            DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_K15:
IF R IS ONLY MEMBER OF HH, GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_K17;
ELSE CONTINUE WITH QA07_ K15;

Number of persons supported

QA07_K15   Including yourself, how many people living in your household are supported by your total household income?
包括您自己在內，住在您家裡的多少人需要依靠您的家庭總收入生活？

AK17

_____ NUMBER OF PEOPLE

REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_K16:
QA07_K16 <u>MUST BE LESS</u> THAN QA07_K15
IF NO CHILDREN UNDER 18 IN HH (AS DETERMINED FROM CHILD ENUMERATION QUESTIONS) OR TOTAL NUMBER OF PEOPLE LIVING IN HH (AS DETERMINED BY ADULT PLUS CHILD ENUMERATION) = QA07_K16;GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_K17;
ELSE CONTINUE WITH QA07_K16;

QA07_K16   How many of these {INSERT NUMBER FROM QA07_K15} people are children under the age of 18?
在這{插入 K17 的答案} 口人中，有多少是 18 歲以下的孩子？

AK18

_____ NUMBER OF CHILDREN (UNDER AGE 18)

REFUSED.. -7
DON'T KNOW .... -8

Poverty level test

PROGRAMMING NOTE QA07_K17:

OBTAIN THE FEDERAL POVERTY 100%, 130% 200%, AND 300% LEVEL CUTOFF POINTS FROM THE 2006 FEDERAL POVERTY GUIDELINE USING THE TOTAL HOUSEHOLD SIZE AND NUMBER OF CHILDREN FROM QA07_K15 AND QA07_K16 RESPECTIVELY.

(THE 200% AND 300% VALUES WERE DERIVED BY MULTIPLYING THE CENSUS POVERTY 2006 THRESHOLD "SIZE OF FAMILY UNIT" BY "RELATED CHILDREN UNDER 18 YEARS" TABLE AMOUNTS BY 2 AND 3, RESPECTIVELY, THEN ROUNDING TO THE NEAREST 100 DOLLARS. REFER TO SPECIFICATIONS ADDENDUM "Poverty Level 2006" DOCUMENT FOR THE TABLE OF VALUES. THE 100% POVERTY CUTOFF VALUE WILL BE STORED IN CATI VARIABLE POVRT100, THE 200% POVERTY CUTOFF VALUE WILL BE STORED IN CATI VARIABLE POVRT200 AND THE 300% VALUE IN CATI VARIABLE POVRT300).

IF EITHER QA07_K15 OR QA07_K16 IS MISSING, USE THE TOTAL NUMBER OF ADULTS ENUMERATED IN THE SCREENER (GIVEN BY CATI VARIABLE RADLTCNT) AND THE TOTAL NUMBER OF CHILDREN ENUMERATED AT QA07_G15 OF THE ADULT INTERVIEW (GIVEN BY CATI VARIABLE KIDCNT) INSTEAD.

ASCERTAIN IF THE HOUSEHOLD INCOME IS...
1) AT OR BELOW 100% FPL
2) ABOVE 100% FPL BUT AT OR BELOW 200% FPL
3) ABOVE 200% FPL BUT AT OR BELOW 300% FPL
4) ABOVE 300% FPL
5) UNKNOWN BECAUSE HOUSEHOLD INCOME WAS NOT GIVEN.

IF QA07_K7= -7 OR -8 (REF/DK) AND IF THE HOUSEHOLD'S 100% CUTOFF VALUE FALLS WITHIN A RESPONSE FROM QA07_K10, QA07_K12, OR QA07_K14 OR QA07_K9 = -7 OR QA07_K11 = -7 OR QA07_K13 = -7, ASK QA07_K17 USING POVRT100 (THE 100% FPL CUTOFF DISPLAY AMOUNT);
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_K20

QA07_K17   I need to ask just one or two more questions about income.
我需要再問最後一個有關收入的具體問題，然後我們就差不多結束了。

Was your total annual household income before taxes less than or more than ${POVRT100}?
你家庭在扣稅前的年收入總數是少過還是超過 ${XX,XXX}？

AK18A

EQUAL TO OR LESS 1	**[GO TO QA07_K21]**
MORE 2	
REFUSED .... -7	**[GO TO QA07_K21]**
DON'T KNOW .... -8	**[GO TO QA07_K21]**

PROGRAMMING NOTE QA07_K18:
IF QA07_K7 = -7 OR -8 (REF/DK) AND IF THE HOUSEHOLD'S 200% CUTOFF VALUE FALLS WITHIN A RESPONSE FROM QA07_K10, QA07_K12, OR QA07_K14 OR IF QA07_K9 = -7 OR QA07_K11 = -7 OR QA07_K13 = -7, CONTINUE WITH QA07_K18 USING POVRT200 (200% POVERTY CUTOFF DISPLAY AMOUNT);
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_K21;

QA07_K18   {I need to ask just one or two more questions about income.
我需要向您提出最後一個有關收入的非常具體的問題。}

Was your total annual household income before taxes less than or more than ${POVRT200}?
您的家庭扣稅前的全年總收入是超過{ }美元還是不足{ }美元?

AK18B

EQUAL TO OR LESS 1
MORE 2   **[GO TO QA07_K20]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_K21]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K21]**

PROGRAMMING NOTE QA07_K19:
IF QA07_K18 = 1 (YES), CONTINUE WITH QA07_K19 USING POVRT130 (130% POVERTY CUTOFF DISPLAY AMOUNT);
ELSE SKIP TO QA07_K20

QA07_K19   {I need to ask just one or two more questions about income.} Was your total annual household income before taxes less than or more than ${POVRT130}?
是不足還是超過 {XX,XXX} 美元?

AK18D

EQUAL TO OR LESS 1   **[GO TO QA07_K21]**
MORE 2   **[GO TO QA07_K21]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_K21]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K21]**

PROGRAMMING NOTE QA07_K20:
IF QA07_K7 = -7 OR -8 (REF/DK) AND IF THE HOUSEHOLD'S 300% CUTOFF VALUE FALLS WITHIN A RESPONSE FROM QA07_K10, QA07_K12, OR QA07_K14 OR IF QA07_K9 = -7 OR QA07_K11= -7 OR QA07_K13 = -7, CONTINUE WITH QA07_K20 USING POVRT300 (300% POVERTY CUTOFF DISPLAY AMOUNT) AND IF NEITHER QA07_K17 OR QA07_K18 WAS ASKED, DISPLAY "I need to ask just one or two more questions about income. Was your total annual household income before taxes"; ELSE DISPLAY "Was it"; ELSE GO TO QA07_K21;

QA07_K20   {I need to ask just one or two more questions about income.} Was your total annual household income before taxes less than or more than ${POVRT300}?
是不足還是超過 {XX,XXX} 美元?

AK18C

EQUAL TO OR LESS 1
MORE 2   **[GO TO QA07_K21]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_K21]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_K21]**

Food Availability in Household

PROGRAMMING NOTE QA07_K21;
IF POVERTY < 3 (HH Income ≤ 200% FPL) OR 5 (HH INCOME NOT KNOWN), CONTINUE WITH QA07_K21;
ELSE GO TO QA07_L1;

QA07_K21   These next questions are about the food eaten in your household in the last 12 months and whether you were able to afford food.
以下是有關你們家在過去十二個月中所吃的食物以及是否有錢購買所需的食物的問題。

I'm going to read two statements that people have made about their food situation. For each, please tell me whether the statement describes something that was often true, sometimes true, or never true for you and your household in the last 12 months. The first statement is:
我馬上會讀出兩句話，這是一般人針對家庭的食物狀況所說的。請就每一句話告訴我，這是否經常符合、有時符合還是從不符合您和您的家庭在過去十二個月的情況。

"The food that (I/we) bought just didn't last, and (I/we) didn't have money to get more."
Was that often true, sometimes true, or never true for you and your household in the last 12 months?
第一句話是：「｛｝購買的食物總是不夠，｛｝沒有錢買更多的食物。」
這是經常符合、有時符合還是從不符合您和您的家庭在過去十二個月的情況？

AM1

        OFTEN TRUE 1
        SOMETIMES TRUE..2
        NEVER TRUE 3
        REFUSED.. -7
        DON'T KNOW .... -8

QA07_K22   The second statement is:
"(I/We) couldn't afford to eat balanced meals."
第二個句子是：「｛我/我們｝ 無法負擔營養均衡的飲食。」

Was that often true, sometimes true, or never true for you and your household in the last 12 months?
這句話對您和您的家人在過去 12 個月的情況，是通常正確、有時正確、 還是完全不正確？

AM2

        OFTEN TRUE 1
        SOMETIMES TRUE..2
        NEVER TRUE 3
        REFUSED.. -7
        DON'T KNOW .... -8

QA07_K23 Please tell me yes or no. In the last 12 months, since {DATE 12 MONTHS AGO}, did you or other adults in your household ever cut the size of your meals or skip meals because there wasn't enough money for food?

請告訴我，在過去 12 個月中， 從{ 1999 年 2 月 }起，您或家中的其他成年人有沒有因為沒有足夠的錢購買食物而減少食物量或減少用餐次數？

AM3

YES...1
NO...2 **[GO TO QA07_K25]**
REFUSED.. -7 **[GO TO QA07_K25]**
DON'T KNOW.. -8 **[GO TO QA07_K25]**

QA07_K24 How often did this happen -- almost every month, some months but not every month, or only in 1 or 2 months?

這種情況多久會出現一次−幾乎每個月、有的月份過但不是每個月、或只是在 1 或 2 個月裡？

AM3A

ALMOST EVERY MONTH..1
SOME MONTHS BUT NOT EVERY MONTH 2
ONLY IN 1 OR 2 MONTHS 3
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

Hunger
QA07_K25 In the last 12 months, did you ever eat less than you felt you should because there wasn't enough money to buy food?

在過去 12 個月中，您有沒有因為沒有足夠的錢購買食物而吃不飽？

AM4

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

QA07_K26 In the last 12 months, since {DATE 12 MONTHS AGO}, were you ever hungry but didn't eat because you couldn't afford enough food?

在過去 12 個月中， 從{ 1999 年 2 月 }起，您有沒有因為買不起足夠的食物而挨餓？

AM5

YES...1
NO...2
REFUSED.. -7
DON'T KNOW.. -8

Section L - Public Program Participation

TANF/CalWORKS

PROGRAMMING NOTE QA07_L1:
IF HOUSEHOLD INCOME IS <= 300% FPL (POVERTY = 1 OR 2 OR 3) OR IF HOUSEHOLD
POVERTY LEVEL CANNOT BE DETERMINED (POVERTY = 5) CONTINUE WITH SECTION L;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_M1;

QA07_L1   Are you now receiving TANF or CalWORKS?
您目前是否在領取 AFDC、TANF 或 CalWORKS？

AL2

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "TANF means Temporary Assistance to Needy Families; and
CalWORKS means California Work Opportunities and Responsibilities to Kids. Both
replaced AFDC, California's old welfare entitlement program."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*AFDC 是向需要贍養子女的家庭提供資助的計劃；TANF
指貧困家庭臨時協助計劃；CalWORKS 指加州工作機會與對兒童承擔責任的計劃*"]*

YES...1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_L2:
IF SAMPLED TEEN IN HOUSEHOLD, CONTINUE WITH QA07_L2;
ELSE GO TO QA07_L3;

QA07_L2   Is {TEEN} now receiving TANF, or CalWORKS?
{}目前是否在領取 AFDC、TANF 或 CalWORKS？

IAP1

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "TANF means Temporary Assistance to Needy Families; and
CalWORKS means California Work Opportunities and Responsibilities to Kids. Both
replaced AFDC, California's old welfare entitlement program."]
*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "*AFDC 是向需要贍養子女的家庭提供資助的計劃；TANF
指貧困家庭臨時協助計劃；CalWORKS 指加州工作機會與對兒童承擔責任的計劃*"]*

YES...1
NO...2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Food Stamps
QA07_L3   Are you receiving Food Stamp benefits?
            您是否在領取糧食券?

AL5

            [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY "You may receive benefits as stamps or through an EBT
            card." OR "EBT stands for Electronic Benefit Transfer card and is also known as the Golden State
            Advantage Card."]

            YES..1
            NO..2
            REFUSED.. -7
            DON'T KNOW.. -8

PROGRAMMING NOTE QA07_L4:
IF ELIGIBLE TEEN IN HOUSEHOLD, CONTINUE WITH QA07_L4;
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_L5;

QA07_L4   Is {TEEN} receiving Food Stamp benefits?
            {}是否在領取糧食券?

IAP2

            [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY "You may receive benefits as stamps or through an EBT
            card." OR "EBT stands for Electronic Benefit Transfer card and is also known as the Golden State
            Advantage Card."]

            YES..1
            NO..2
            REFUSED.. -7
            DON'T KNOW.. -8

Supplemental Security Income
QA07_L5   Are you receiving SSI?
            您是否在領取 SSI?

AL6

            [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "SSI means Supplemental Security Income. This is
            different from Social Security."]
            [INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, " SSI 指安全補助收入。*"]*

            YES..1
            NO..2
            REFUSED.. -7
            DON'T KNOW.. -8

WIC

PROGRAMMING NOTE QA07_L6:
IF QA07_A5 = 2 (FEMALE) AND [QA07_E12 = 1 (PREGNANT) OR CHILD AGE < 7 (6 YEARS OR YOUNGER)]
CONTINUE WITH QA07_L6;
ELSE GO TO QA07_L7;

QA07_L6   Are you on WIC?
您是否參加了 WIC?

AL7

*[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY," WIC is the Supplemental Food Program for Women,
Infants and children."]*
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY," WIC 指為婦女、嬰兒和兒童提供的補助食品計劃。*"]*

YES...1
NO...2
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

Assets

PROGRAMMING NOTE QA07_L7:
IF AH43 = 1 (MARRIED), DISPLAY "YOUR FAMILY'S";
ELSE DISPLAY "YOUR";

QA07_L7   Not counting the value of any house or car you may own, would you say that {your/your family's}
assets, that is, all your cash, savings, investments, and furniture together are worth more than
$5,000?
不把您擁有的任何房子或汽車計算在內,您認為您的資產,即您所有的現金、儲蓄、投資和家俱的
總值,有沒有超過 5,000 美元?

AL9

YES...1
NO...2
REFUSED... -7
DON'T KNOW... -8

Alimony/Child Support

PROGRAMMING NOTE QA07_L8:
IF QA07_G10 = 1 (MARRIED TO SOMEONE IN HH), DISPLAY "YOU OR YOUR SPOUSE";
IF QA07_A16 = 2 (LIVING WITH PARTNER), DISPLAY "YOU OR YOUR PARTNER";
ELSE DISPLAY "YOU";

QA07_L8   Did {you or your spouse/you or your partner/you} receive any money last month for alimony, child
support, or money from a government or veteran program?
您 {或您的配偶} 上個月有沒有從政府或退伍軍人計劃領取瞻養費、子女扶養費或資金?

AL15

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_L10]**
REFUSED... -7   **[GO TO QA07_L10]**
DON'T KNOW... -8   **[GO TO QA07_L10]**

PROGRAMMING NOTE QA07_L9:
IF QA07_L8 = 1 (YES), CONTINUE WITH QA07_L9
IF QA07_A16 = 1 (MARRIED) AND QA07_G10 = 2 (SPOUSE NOT MEMBER OF HH), ASK QUESTION
WITHOUT DISPLAYS; ELSE IF QA07_A16 = 1 (MARRIED) AND QA07_G10 = 1 (SPOUSE IN HH),
DISPLAY, "COMBINED" AND "AND YOUR SPOUSE"; ELSE SKIP TO PROGRAMMING NOTE QA07_L10;

QA07_L9   What was the {combined} total amount that you {and your spouse} received from all these sources
last month?
您 ｛和您的妻子/丈夫｝ 上個月從所有這些來源獲得的（總）收入是多少？

AL16

[INTERVIEWER NOTE: IF AMOUNT GREATER THAN $999,995, ENTER "999,995"]

$_____ AMOUNT   [000001-999995]

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_L10:
IF QA07_A16 = 2 (LIVING WITH PARTNER), DISPLAY "you or your partner or both of you";
IF QA07_G10 = 1 (SPOUSE LIVES IN HH), DISPLAY "you or your spouse or both of you";
ELSE DISPLAY "you.";

QA07_L10   Did {you or your partner or both of you/you or your spouse or both of you/you} pay any alimony or
child support last month?
您 ｛或您的配偶或你們兩人｝ 上個月有沒有支付任何瞻養費或子女扶養費？

AL17

YES, RESPONDENT PAID 1
YES, SPOUSE/PARTNER PAID 2
YES, BOTH PAID 3
NO..4   **[GO TO QA07_L12]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_L12]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_L12]**

QA07_L11   What was the total amount {you/your spouse/your partner/you both} paid in alimony or support last
month?
｛您/您的配偶/您的伴侶/你們兩人｝ 上個月支付的瞻養費或子女扶養費總數是多少？

AL18

[INTERVIEWER NOTE: IF AMOUNT GREATER THAN $999,995, ENTER "999,995"]

_____ AMOUNT

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Social security/Pension Payments

PROGRAMMING NOTE QA07_L12:
IF AGE IS 65 OR OLDER AND QA07_A16 ≠ 1 (NOT MARRIED) CONTINUE WITH QA07_L12 AND DISPLAY "YOU";
IF AGE ≥ 65 AND QA07_A16 = 2 (LIVING W/ PARTNER) CONTINUE WITH QA07_L12 AND DISPLAY "YOU OR YOUR PARTNER";
IF AGE > 50 OR AGE RANGE IS BETWEEN 50 AND 64 AND QA07_14 = 1 (MARRIED) AND QA07_G10 = 1 (SPOUSE LIVING IN SAME HH) CONTINUE WITH QA07_L12 AND DISPLAY "YOU OR YOUR SPOUSE";
ELSE GO TO PROGRAMMING NOTE QA07_L14;

QA07_L12   Did {you/you or your spouse/you or your partner} receive any Social Security or Pension payments last month?
{您或您的配偶} 上個月有沒有領取任何社會安全救濟金或退休金？

AL18A

YES...1
NO...2   **[GO TO QA07_L14]**
REFUSED .... -7   **[GO TO QA07_L14]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO QA07_L14]**

QA07_L13   What was the total amount received last month from Social Security and Pensions?
您上個月領取的社會安全金和養老金總額是多少?

AL18B

[INTERVIEWER NOTE: IF AMOUNT GREATER THAN $999,995, ENTER "999,995"]

_____ AMOUNT

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Reasons for non-participation in Medi-Cal

PROGRAMMING NOTE QA07_L14:
IF ARMCAL = 1 R ENROLLED IN MEDI-CAL), GO TO QA07_M1
ELSE CONTINUE WITH QA07_ L14;

QA07_L14   What is the <u>one</u> main reason why you are not enrolled in the <u>Medi-Cal</u> program?
您為什麼沒有加入加州醫療輔助計劃（ Medi-CAL ）？請告訴我一個主要原因。

AL19

CAN'T AFFORD/TOO EXPENSIVE	1
NOT ELIGIBLE DUE TO WORKING STATUS/ CHANGED EMPLOYER/LOST JOB	2
NOT ELIGIBLE DUE TO HEALTH OR OTHER PROBLEMS	3
NOT ELIGIBLE DUE TO CITIZENSHIP/ IMMIGRATION STATUS	4
FAMILY SITUATION CHANGED	5
DON'T BELIEVE IN INSURANCE	6
SWITCHED INSURANCE COMPANIES, DELAY BETWEEN	7
CAN GET HEALTH CARE FOR FREE/PAY FOR OWN CARE	8
OTHER (SPECIFY)_____	91
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

Section M – Housing, Parks, Transportation

Housing

QA07_M1   These next questions are about your housing and neighborhood.
Do you live in a house, a duplex, a building with 3 or more units, or in a mobile home?
您是住在獨立屋、雙連屋、三單元或多單元建築物還是活動房屋中?

AK23

[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "A duplex is a building with 2 units."]
[INTERVIEWER NOTE: IF NEEDED SAY, "雙連屋指有兩個單元的建築物。"]

HOUSE 1
DUPLEX...2
BUILDING WITH 3 OR MORE UNITS.....................3
MOBILE HOME...4
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_M2   Do you own or rent your home?
您是自己擁有住宅還是租用住宅?

AK25

OWN 1
RENT 2
OTHER ARRANGEMENT 3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_M3   About how long have you lived at your current address?
以下是有關您的住宅和社區的問題。

AM14

_____ LENGTH OF TIME

AM14UNT

MONTHS 1
YEARS..2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_M4   Do you feel safe in your neighborhood all of the time, most of the time, some of the time, or none of the time?
您在居住區附近是…...感到安全?

AK28

ALL OF THE TIME..1
MOST OF THE TIME..2
SOME OF THE TIME..3
NONE OF THE TIME..4
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Park Use
QA07_M5   Is there a park, playground, or open space within walking distance of your home?
在您的住宅附近是否有公園、遊樂場或開闊的空地？

AM18

                                YES...1
                                NO...2
                                REFUSED...-7
                                DON'T KNOW..-8

QA07_M6   In the past 30 days, have you been to a park, playground, or public open space?
在過去三十天中，您是否曾經去過公園、游樂場或對公眾開放的場所？

AM27

                *[INTERVIEWER NOTE: An open space refers to a beach, sports field, hiking trail or other
                recreation area. Include public places for hiking, biking, golf, basketball, baseball, tennis, soccer,
                football, skateboarding, etc.]*
                *[INTERVIEWER NOTE:對公眾開放的場所指海灘、運動場、遠足小道或其他娛樂場所。包括遠足、
                騎自行車、打高爾夫球、籃球、棒球、網球、踢足球、橄欖球、滑溜冰板等公共場所。]*

                                YES...1
                                NO...2   **[GO TO QA07_M8]**
                                REFUSED... -7   **[GO TO QA07_M8]**
                                DON'T KNOW.. -8   **[GO TO QA07_M8]**

QA07_M7   The last time you went to a park, playground or open space, were you physically active while you
were there?
您最後一次去公園、游樂場或公共場所時，您是否參加運動，例如散步、跑步、溜冰或打球？

AM28

                                YES...1
                                NO...2
                                REFUSED... -7
                                DON'T KNOW.. -8

Transportation
QA07_M8   Do you or members of your household have a car for regular use?
您本人或您的家人是否有一輛可供正常使用的汽車？

AM29

                                YES...1   **[GO TO QA07_N1]**
                                NO...2
                                REFUSED... -7
                                DON'T KNOW.. -8

QA07_M9　　How do you usually get to the doctor's office or to other medical visits?
您通常如何前往醫生診所或其他醫療約診?

AM30

```
PERSONAL VEHICLE AS DRIVER ..........................1
PERSONAL VEHICLE AS PASSENGER .................2
PUBLIC TRANSPORTATION...................................3
PARATRANISIT/TRANS PROVIDED BY HHS .........4
TAXICAB..............................................................5
WALK OR RIDE BIKE ............................................6
OTHER (Specify)_____  .............................91
REFUSED..............................................................-7
DON'T KNOW.........................................................-8
```

QA07_M10　　How do you usually get to the grocery store?
您通常如何到食品店去?

AM31

```
PERSONAL VEHICLE AS DRIVER ..........................1
PERSONAL VEHICLE AS PASSENGER .................2
PUBLIC TRANSPORTATION...................................3
FOOD DELIVERED BY PUBLIC PROGRAM ..........4
TAXICAB..............................................................5
WALK OR RIDE BIKE ............................................6
OTHER (SPECIFY)_____  ......................91
REFUSED..............................................................-7
DON'T KNOW.........................................................-8
```

Section N –Demographic Information Part III and Closing

County of Residence

QA07 _N1   Just a few final questions and then we are done.

To be sure we are covering the entire state, what county do you live in?
為了確保我們把全州都包括在研究範圍內，您住在哪個縣？

AH42

ALAMEDA	1
ALPINE	2
AMADOR	3
BUTTE	4
CALAVERAS	5
COLUSA	6
CONTRA COSTA	7
DEL NORTE	8
EL DORADO	9
FRESNO	10
GLENN	11
HUMBOLDT	12
IMPERIAL	13
INYO	14
KERN	15
KINGS	16
LAKE	17
LASSEN	18
LOS ANGELES	19
MADERA	20
MARIN	21
MARIPOSA	22
MENDOCINO	23
MERCED	24
MODOC	25
MONO	26
MONTEREY	27
NAPA	28
NEVADA	29
ORANGE	30
PLACER	31
PLUMAS	32
RIVERSIDE	33
SACRAMENTO	34
SAN BENITO	35
SAN BERNARDINO	36
SAN DIEGO	37
SAN FRANCISCO	38
SAN JOAQUIN	39
SAN LUIS OBISPO	40
SAN MATEO	41
SANTA BARBARA	42
SANTA CLARA	43
SANTA CRUZ	44
SHASTA	45
SIERRA	46
SISKIYOU	47
SOLANO	48
SONOMA	49
STANISLAUS	50
SUTTER	51
TEHAMA	52
TRINITY	53
TULARE	54
TUOLUMNE	55
VENTURA	56
YOLO	57
YUBA	58
REFUSED	-7
DON'T KNOW	-8

Address confirmation, cross streets, zip code

<div style="border:1px solid">

PROGRAMMING NOTE QA07_N2:
IF ADVANCE LETTER SENT, ASK QA07_N2;
IF R'S ADDRESS IS A P.O. BOX, GO TO QA07_N3
ELSE GO TO QA07_N3;

</div>

QA07_N2   Your phone number was randomly selected for this study by a computer. We were able to match an address to your phone number to send a letter to your home explaining the purpose of this study. To help us better understand the environment you live in and how it may affect your health, we would like to confirm your address. This information will be kept confidential and will be destroyed after the entire survey has been completed.
您的電話號碼是由電腦以隨機方式選擇出來參加本項研究的。我們已經透過您的電話號碼查找到您的住址，我們準備寄一封信給您，解釋這項研究的目的。

Do you now live at {R's address and street}?
請問您目前的住址是不是......?

AO1

YES...1   **[GO TO QA07_N6]**
NO..2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_N3   What is your zip code?
您的郵遞區號是？

AM7

_____ (ZIP CODE)

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_N4   To help us better understand the environment you live in and how it may affect your health, please tell me the address where you live. This information will be kept confidential and will be destroyed after the entire survey has been completed.
為了幫助我們更好地瞭解您所在的社區以及周圍環境可能對您的健康產生的影響，您是否能夠告訴我您的住址? 我再次向您保證所有的資訊都會得到保密。

AO2

_____ HOUSE ADDRESS NUMBER

_____ NAME OF STREET   **[GO TO QA07_N6]**

NO..2
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

QA07_N5   Can you tell me just the name of the street you live on?
您是否能夠只告訴我您居住的街道名稱?

AM8

_____ NAME OF STREET

REFUSED .... -7   **[GO TO CLOSE1]**
DON'T KNOW .... -8   **[GO TO CLOSE1]**

QA07_N6   And what is the name of the street down the corner from you that crosses your street?
在您所住的街道轉角處與您所住的街道交叉的街道名稱是什麼?

AM9

_____ NAME OF CROSS STREET

REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Cell phone use
QA07_N6A   Do you have a working cell phone?
您是否有一部正常工作的手機?

AM33

YES 1
NO 2
SHARES CELL PHONE 3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE QA07_N6B:
IF QA07_N6B = 1 (YES) OR 3 (SHARES CELL PHONE, CONTINUE WITH QA07_N6B;
ELSE SKIP TO AM10;

QA07_N6B   Of all the telephone calls that you receive, are...
在您接聽的所有電話中,是...

AM34

All or almost all calls received on a cell phone 1
全部或幾乎全部電話在手機上接聽, ...1
Some on cell phones & some on regular phones 2
部份電話在手機上接聽,
部份電話在普通電話上接聽,還是 2
Very few or none on cell phones 3
很少或幾乎沒有電話在手機上接聽? 3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

Follow-up Survey Permission

QA07_N7 Finally, do you think you would be willing to do a follow-up to this survey some time in the future?
最後，我想問一下您是否願意今後參加本項研究的一次後續調查?

AM10

YES...1
MAYBE/PROBABLY YES.......................................2
DEFINITELY NOT...3
REFUSED .... -7
DON'T KNOW .... -8

PROGRAMMING NOTE CLOSE1 and CLOSE2:
IF ALL INTERVIEWS FOR HOUSEHOLD COMPLETE, SKIP TO CLOSE2;
ELSE CONTINUE WITH CLOSE1;

CLOSE1 Let me check to see if there is anyone else.
讓我查一下看我們還需不需要和其他人說話。
[INTERVIEWER NOTE: GO TO HHSELECT]

CLOSE2 Thank you, I really appreciate your time and cooperation. 謝謝，我的問題完了。 You have helped with a very important health survey. I 非常感謝您花費的寶貴時間和給予的合作。您為一項非常重要的健康調查提供了幫助。f you have any questions about the study, please contact Dr. E. Richard Brown, the Principal Investigator. Dr. Brown can be reached toll-free at 1-866-275-2447. Thank you, and good-bye. 謝謝，再見!